





Litt. - j - 1520. 2

1520. TELEMAQUE,

TRAGÉDIE

EN MUSIQUE,

Par Monsieur DESTOUCHES, Inspecteur general  
de l'Academie Royale de Musique;

REPRÉSENTÉE POUR LA PREMIÈRE FOIS,  
*par la même Academie, le Jeudi sixième jour de Decembre 1714.*

SECONDE EDITION.



DE L'IMPRIMERIE

De J-B-CHRISTOPHE BALLARD, seul Imprimeur du Roy pour la Musique;  
à Paris, rue Saint Jean de Beauvais, au Mont-Parnasse.

M. DCC XV.

*Avec Privilege de Sa Majesté.*

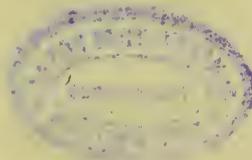
# THE LEMMAQUE

A LITTLE

## BY M. MUSIQUE

The Author is a Frenchman, and  
has written several other works.

ALL RIGHTS RESERVED  
LONDON: Printed and Sold by  
J. JOHNSON, Strand.

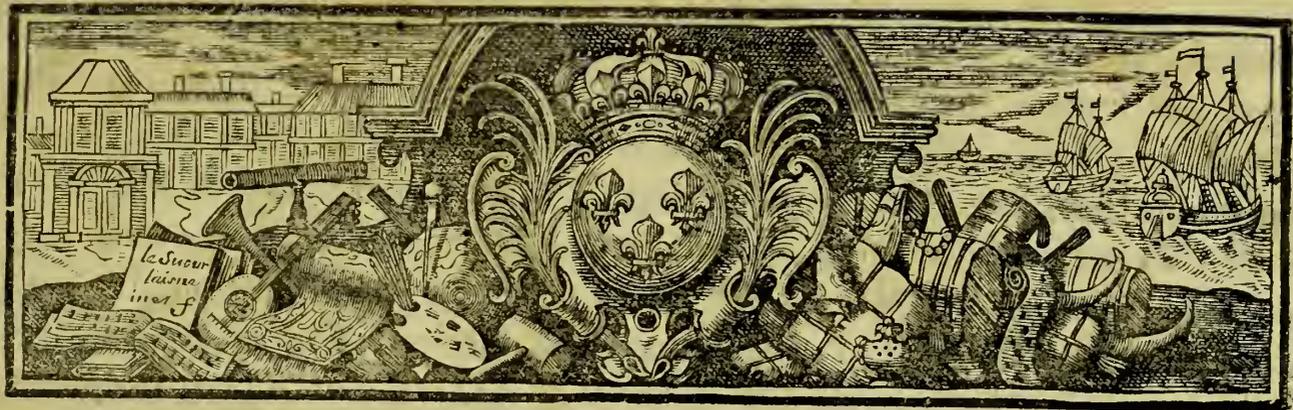


DE L'IMPRIMERIE

DE LA SOCIÉTÉ ANONYME D'ÉDITION  
DE LA RUE DE LA HARPE, N. 17.

M. D. C. C. C.

1800



A U R O Y .



I R E ,

Ce nouvel Ouvrage que j'ay l'honneur de présenter à VOTRE MAJESTE',  
luy appartient à si juste titre, que c'est pour moy un devoir indispensable de le

E P I S T R E.

joindre à ceux qui l'ont précédé. J'avoüe, SIRE, qu'un si foible tribut est peu digne d'un si grand ROY : Mais avec lequel de vos Sujets cette témérité ne m'est-elle pas commune ? Ils n'ont rien à vous offrir que leur zele ; c'est l'hommage le plus pur de leurs cœurs. On les voit tous disputer d'ardeur pour VOSTRE MAJESTE' ; & c'est à cette noble émulation qu'ils doivent le bonheur de luy plaire. Pour moy, je sens que l'accueil dont VOSTRE MAJESTE' a honoré les Concerts qu'Elle a entendus à Ramboüillet, a ranimé mon génie. Heureux, si mes talens pouvoient égaler mon zele ! Plus heureux, s'ils m'aïdoient à exprimer à VOSTRE MAJESTE', la vive & respectueuse reconnoissance dont ses bienfaits pénètrent mon cœur ! J'ay l'honneur d'être avec le plus profond respect,

SIRE,

DE VOSTRE MAJESTE'

Le tres-humble, tres-obéissant,  
& tres-fidèle Serviteur & Sujet  
DESTOUCHES.



A C T E U R S  
D U P R O L O G U E.

MINERVE.

APOLLON.

L'AMOUR.

SUITE DE MINERVE.

SUITE D'APOLLON.

SUITE DE L'AMOUR.



# T A B L E.

## A I R S A J O U E R.

### PROLOGUE.

<b>O</b> uverture.	Page j
Menuet.	xxxij
Sarabande en Rondeau.	xxxvj
Air en Echo.	xxxix

### PREMIER ACTE.

<b>P</b> relude pour EUCHARIS.	Page 1
Prelude pour CALYPSO.	35
Premier Air de Demons.	51
Second Air de Demons.	53

### DEUXIEME ACTE.

<b>P</b> relude pour IDAS. <i>Trio.</i>	Page 63
Marche des Sacrificateurs de NEPTUNE.	88
Premier Air pour les Sacrificateurs.	105
Second Air pour les Mêmes.	105
Air pour les Prêtresses de NEPTUNE.	106

### TROISIEME ACTE.

<b>P</b> relude pour ADRASTE.	Page 119
Symphonie pour les Plaisirs. <i>Trio.</i>	151
Chaconne en Becare.	159
Chaconne en Bemol.	166

### QUATRIEME ACTE.

<b>P</b> relude pour la grande Prêtresse.	Page 206
Bourée.	222
Premier Air pour les Prêtresses.	228
Second Air, Gavotte.	229
Premier Passepied.	231
Second Passepied.	231
Bruit.	241
Prelude pour CALYPSO.	253
Entr'Acte.	256

### CINQUIEME ACTE.

<b>B</b> ruit de Guerre.	Page 281
Marche.	284
Bourée.	324

A I R S A C H A N T E R.

A		Le dépit, la haine, & la rage. <i>D U O.</i> Page 135
<b>A</b> Mour source toujours féconde, <i>avec accompagnement.</i> Et la fuite.	Page 203	Lieux sacrez où l'Amour reçoit sur ses Autels, <i>avec accompagnement.</i> 180
Amour, soy favorable aux immortels, <i>avec accompagnement.</i> Et la fuite.	233	M
A nos jeux, mellons la tendresse.	xxxviii	Maître des cœurs, toy dont l'empire, <i>avec accompagnement.</i> 220
C		Minerve à ma vertu promet un heureux fort. 73
C'est pour suivre mes loix.	xxxij	Minerve, terminez nos peines. <i>D U O.</i> 179
Contre un trop aimable Vainqueur.	12	Malheureux qui sur ce rivage. <i>Recit avec accompagnement.</i> 2
D		P
Dans ce beau jour.	xxxviii	Pout ravager ces lieux Neptune étoit armé, <i>avec accompagnement.</i> 103
Dieu des Mers, calme ta colere, <i>avec accompagnement.</i>	69	Q
Dieu des Mers terrible Neptune. <i>Recit avec accompagnement.</i>	15	Quel bruit affreux vient me frapper, <i>Et la suite.</i> 241
De nos jeux, de nos chants, c'est à vous d'ordonner. <i>Basse.</i>	6	Quels doux concerts se font entendre ! 220
F		Que j'aime à porter mes regards. 4
Fille de Jupiter adorable immortelle.	286	Que les bienfaits de ce Heros. 8
G		S
Grand Dieu qui regnez sur l'onde, <i>avec accompagnement.</i>	89	Sur ces bords tous nous enchante. <i>Et la suite.</i> 152
H		Suspens ces ravages, <i>avec accompagnement.</i> 106
Haine, dépit, fureur.	258	T
J I		Tendres flâmes, dans nos ames. xxxix
Je vais mourir pour toy, cher Auteur de ma vie.	113	Tout répond sur ces bords à ma douleur profonde, <i>R. de B. avec accomp.</i> Et la suite. 120
Il adore Eucharis. <i>Recit avec accompa- gnement.</i>	253	V U
L		Voyez couler mes pleurs laissez-vous attendrir. <i>D U O.</i> 192
L'amour prévient vos vœux. <i>Et la suite.</i>	164	Un songe... Ah ! je frémis, <i>avec accomp.</i> 22

\*\*\*\*\*

# M E M O I R E

*Des Nouveantez que l'on vient de donner au Public, dans la Premiere Saison de l'Année 1730.*

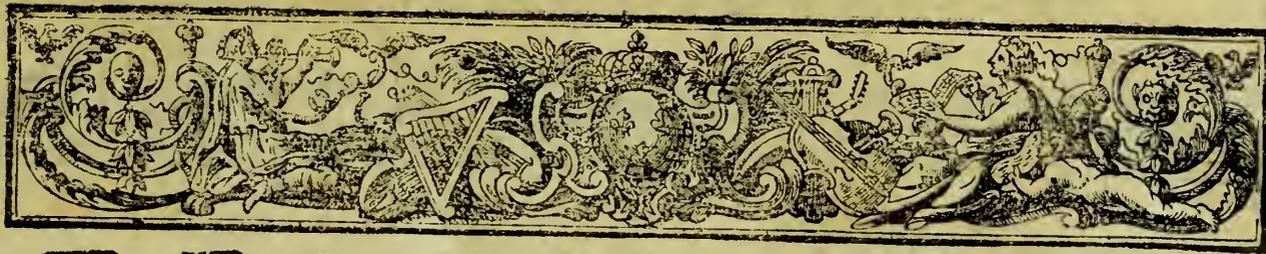
- L**ES PARODIES nouvelles, & les VAUDEVILLES Inconnus, Volume In-quarto. 6. liv.
- Le **S E C O N D** Livre de **D U O**, pour la Flûte Allemande, le Hautbois & le Dessus de Viole, *Livre utile* pour ceux qui apprennent à Chanter, Volume In-quarto, du même prix que le **P R E M I E R**. 3. liv.
- L'**A C A D E M I E** Royale de Musique a continué les Représentations de **T H E S E ' E**, qu'elle a remis au Théâtre le Mardy 19. Novembre. On vend la Musique, 20. liv.  
On vend les Paroles. 1. liv. 10. f.
- Elle a aussi continué les Mardy, Les Représentations d'**H E S I O N E** Tragedie, qu'elle a remis au Théâtre dès le Mardy 13. Septembre, la Musique est en Partition In-quarto, & se vend, 12. liv.  
Et les Paroles. 1. liv. 10. f.
- On vend cette Tragedie de **T E L E M A Q U E**. 12. liv.
- On verra aisément par les changements qu'on a Imprimez exprès, qu'elle est conforme à la Remise de la presente Année 1730.
- Outre les dix Messes, réimprimées l'Année derniere, il y en a une nouvelle, intitulée *Delicta quis intelligit?* à 4. P. de M. Paccotat, qu'on vend 2. liv.
- M**r. de Blamont vient de donner un nouveau Livre de ses Cantates. 9. liv.

*L I V R E S O U S P R E S S E.*

- Le **M E S L A N G E** des, grands Airs & **B R U N E T T E S** à 2. & 3. Dessus, & des Pieces propres pour une seule Flûte avec la Basse-Continüe. 3. liv.
- Le Troisième Livre des **C O N C E R T S P A R O D I Q U E S**. 2. liv.
- Le **M I S E R E R E** à grand Chœur de Monsieur de Lalouët, Partition In-folio.

*On prépare encore d'autres Ouvrages, tant de Musique que de Plain-Chant.*

**T E L E M A Q U E**



# TELEMAQUE.

## TRAGEDIE.

PROLOGUE  
OUVERTURE

VIOLONS.

Musical notation for the Violins part. It consists of two staves. The top staff is in treble clef with a C-clef, and the bottom staff is in bass clef. The music is in 3/4 time and features a series of rhythmic patterns with many beamed notes and rests. There are several asterisks (\*) and other markings throughout the score.

BASSE-CONTINUE.

Musical notation for the Bass Continuo part. It consists of two staves. The top staff is in treble clef with a C-clef, and the bottom staff is in bass clef. The music is in 3/4 time and features a series of rhythmic patterns with many beamed notes and rests. There are several asterisks (\*) and other markings throughout the score.

TELEMAQUE, TRAGEDIE.

Vivement.

The musical score is arranged in three pairs of staves. Each pair consists of a vocal line (treble clef) and a lute line (bass clef). The tempo is marked 'Vivement.' The time signature is 2/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments. Fingerings are indicated by numbers 1-5 and 6-7. Some notes are marked with an 'x' to indicate ornaments. The lute line includes a '2' at the beginning, likely indicating the second fret. The score concludes with the numbers '7+ 4 3' at the bottom right.

PROLOGUE.

Lentement.

Le Théâtre représente un Lieu magnifique construit & orné par les Arts à la gloire du Roy: Minerve y préside, suivie d'Apollon, des Vertus, des Muses, & des Arts.

## SCENE PREMIERE.

MINERVE, APOLLON, Les Vertus, les Muses, & les Arts.

MINERVE.

Que j'aime à porter mes regards Sur cet amas pompeux d'Armes & d'Eten-

VIOLONS.

BASSE-CONTINUE.

darts: D'un Roy que je chers, tout m'annonce la gloire. Vous Apol-

Detailed description of the musical score: The score is for the first scene of the opera 'Telemaque'. It features three parts: Minerve (soprano), Violons (violin), and Basse-Continue (bass continuo). The music is in 3/2 time. Minerve's vocal line begins with the lyrics 'Que j'aime à porter mes regards Sur cet amas pompeux d'Armes & d'Eten-'. The violin part provides harmonic support with various ornaments and trills. The bass continuo part includes figured bass notation (e.g., 5, 5, \*, 6, 6, 6) and ornaments. The scene concludes with the lyrics 'darts: D'un Roy que je chers, tout m'annonce la gloire. Vous Apol-'.

PROLOGUE, SCENE I.

Ion, vous Filles de memoire, Preparez vos chants & vos jeux. Pour redre les Mortels heu-

reux, La Paix du haut des Cieux vo- le après la Victoi- re. re.

APOLLON.

DE nos jeux, de nos chants, c'est à vous d'ordonner ; La Paix vient de bannir les fu-

reurs de la guerre: C'est à Minerve à couronner un Vainqueur, un Vain-

PROLOGUE, SCENE I.

vij

queur qui calme la ter- re. C'est à Minerve à couronner un Vain-

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is a piano accompaniment. The bottom staff is a figured bass line with figures such as 5 4, 4, and asterisks.

queur, un Vainqueur qui calme la ter- re.

The second system of music also consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is a piano accompaniment. The bottom staff is a figured bass line with figures such as 6, 5, and asterisks.

MINERVE.

Que les bienfaits de ce Heros Soient chantez dans toutes vos fêtes; Vos plus char-

mants concerts sont le fruit du repos Qu'il fait regner

PROLOGUE, SCENE I.

ix

par ses con- qué- tes. Vos plus char- mants concers font le fruit du repos,

This system contains three staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle and bottom staves are lute accompaniment. The bottom staff includes figured bass notation: 5, 3, 6x, 6 6x, 6 6, and x.

font le fruit du re- pos Qu'il fait regner par ses conquêtes.

This system contains three staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle and bottom staves are lute accompaniment. The bottom staff includes figured bass notation: x, 6, 6, 6, and x.

## TELEMAQUE, TRAGÉDIE:

C H Œ U R.

Que les bienfaits de ce Heros Soient chantez dans toutes nos Fêtes; Nos plus char-  
 Que les bienfaits de ce Heros Soient chantez dans toutes nos Fêtes; Nos plus char-  
 Que les bienfaits de ce Heros Soient chantez dans toutes nos Fêtes; Nos plus char-  
 Que les bienfaits de ce Heros soient chantez dans toutes nos Fêtes; Nos plus char-

VIOLONS.

BASSE-CONTINUE.

mants concerts sont le fruit du re- pos Qu'il fait regner, Qu'il fait re-

mants concerts sont le fruit du re- pos Qu'il fait regner, Qu'il fait re g ner,

mants concerts sont le fruit du repos Qu'il fait regner, Qu'il fait regner, Qu'il fait re-

mants concerts sont le fruit du re- pos Qu'il fait regner

6 6 \* 4\* 6

gner par ses conquêtes. Nos plus charmants concerts sont le fruit du re-

Qu'il fait regner par ses conquêtes. Nos plus charmants concerts sont le fruit du re-

gner par ses conquêtes. Nos plus charmants concerts sont le fruit du re-

par ses conquêtes. Nos plus charmants concerts sont le fruit du re-

\* 6 6\* 4 \* \* \* \* \*



Gracieusement.

SYMPHONIE.

4x 6 Lx \* 6 4 \* 5+ 5+ 6 6

PROLOGUE, SCENE I.

XV

The musical score is arranged in six staves. The first four staves are simple harmonic accompaniment, each containing a single note per measure. The fifth staff is a vocal line, featuring a series of notes with various ornaments (diamonds) and slurs. The sixth staff is a figured bass line, containing numerical figures (7, 6, 6, 5, 4) and ornaments (diamonds and crosses) indicating fingerings and ornaments for the basso continuo.

Tous.

Que les bienfaits de ce Heros Soient chan- tez dans toutes nos Fêtes;

Que les bienfaits de ce Heros Soient chantez dans toutes nos Fêtes;

Que les bienfaits de ce Heros Soient chantez dans toutes nos Fêtes;

Que les bienfaits de ce Heros Soient chan- tez dans toutes nos Fêtes;

Que les bienfaits de ce Heros Soient chan- tez dans toutes nos Fêtes;

6 7 5 6 \*

PROLOGUE, SCENE I.

Que les bienfaits de ce He-  
Que les bienfaits de ce He-

HAUTBOIS. Tous.

HAUTBOIS. \* \* \* 43 6

BASSONS. B C. C

Detailed description: This page contains a musical score for the Prologue, Scene I. It features five vocal staves at the top, each with the lyrics 'Que les bienfaits de ce He-'. Below these are three woodwind staves. The first woodwind staff is labeled 'HAUTBOIS.' and 'Tous.' and contains a melodic line with various ornaments. The second woodwind staff is also labeled 'HAUTBOIS.' and contains a similar melodic line with 'x' marks above it. The third woodwind staff is labeled 'BASSONS.' and contains a bass line with 'x' marks and the numbers '43' and '6' above it. The bottom right corner has the letters 'B C. C'.

ros Soient chan-tez dans toutes nos Fêtes ;

ros Soient chantez dans toutes nos Fêtes ;

ros Soient chantez dans toutes nos Fêtes ;

ros Soient chantez dans toutes nos Fêtes ;

HAUTBOIS.

HAUTBOIS.

BASSONS,

9 5 6 6 5

Detailed description: This page contains a musical score for the opera 'Telemaque'. It features four vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and three woodwind parts (Hautbois and Bassons). The lyrics for all parts are 'ros Soient chan-tez / chantez dans toutes nos Fêtes ;'. The woodwind parts are marked 'HAUTBOIS.' and 'BASSONS,'. The Basson part includes fingerings 9, 5, 6, 6, 5. The score is written on seven staves with various clefs and musical notation.

PROLOGUE, SCENE I.

Nos plus charmants con- certs font le

Nos plus charmants con- certs font le

Nos plus charmants con- certs font le

Nos plus charmants concerts font le

TOUS.

\* \* 6 \* 6 5+ \* 6

c ij

fruit du re- pos Qu'il fait regner, Qu'il fait regner,  
 fruit du repos, Qu'il fait regner, Qu'il fait regner, Qu'il fait re-  
 fruit du repos, sont le fruit du re- pos Qu'il fait regner, Qu'il fait re-  
 fruit du repos Qu'il fait regner, Qu'il fait re- gner

6 6 6 3

par ses con- quêtes. Nos plus char- mants concerts font le fruit du re-

gner par ses conquê- tes. Nos plus charmants concerts font le fruit du re-

gner par ses conquê- tes. Nos plus charmants concerts font le prix du re-

par ses conquê- tes. Nos plus charmants concerts son le fruit du re-

5 5 4 3 4x 6x 4x 6 6x 6 6

pos, sont le fruit du re- pos Qu'il fait regner,

pos, sont le fruit du re- pos Qu'il fait regner, Qu'il fait re-

pos, sont le fruit du repos, sont le fruit du re- pos, sont le

pos, sont le fruit du re- pos, sont le fruit du re-

pos, sont le fruit du re- pos, sont le fruit du re-

pos, sont le fruit du re- pos, sont le fruit du re-

PROLOGUE, SCENE I.

Qu'il fait regner, Qu'il fait regner par ses conquêtes.

gner, Qu'il fait regner, Qu'il fait regner par ses conquêtes.

fruit du repos Qu'il fait regner, Qu'il fait regner, Qu'il fait regner par ses conquêtes.

pos Qu'il fait regner par ses conquêtes.

MINERVE

QU'un Spectacle nouveau, de ce brillant séjour Augmente la magnificence,

APOLLON,

POur mes tragiques jeux j'ay besoin de l'Amour; Pourrez-vous souffrir sa presence?

MINERVE,

EN faveur de la Paix, je cède à vos desirs; Je consens que l'Amour se mêle à nos plaisirs.

PROLOGUE, SCENE I.

XXV

C H O E U R.

The first staff of music is a vocal line for the chorus. It begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody starts with a quarter note G4, followed by a half note A4, and then a series of quarter notes: B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. The line concludes with a melodic flourish consisting of eighth and sixteenth notes.

Descendez, descendez, regnez sur la

The second staff of music is a vocal line for the chorus, mirroring the first staff. It begins with a treble clef and a key signature of one flat. The melody starts with a quarter note G4, followed by a half note A4, and then a series of quarter notes: B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. The line concludes with a melodic flourish consisting of eighth and sixteenth notes.

Descendez, descendez, regnez sur la

The third staff of music is a vocal line for the chorus, mirroring the first two staves. It begins with a treble clef and a key signature of one flat. The melody starts with a quarter note G4, followed by a half note A4, and then a series of quarter notes: B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. The line concludes with a melodic flourish consisting of eighth and sixteenth notes.

The fourth staff of music is a vocal line for the chorus, mirroring the first three staves. It begins with a treble clef and a key signature of one flat. The melody starts with a quarter note G4, followed by a half note A4, and then a series of quarter notes: B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. The line concludes with a melodic flourish consisting of eighth and sixteenth notes.

Tendrement

The fifth staff of music is for the Violins. It begins with a treble clef and a key signature of one flat. The tempo marking 'Tendrement' is placed above the staff. The music starts with a 3/4 time signature. The melody consists of quarter notes: G4, A4, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. The line concludes with a melodic flourish consisting of eighth and sixteenth notes.

VIOLONS.

The sixth staff of music is for the Violas. It begins with an alto clef and a key signature of one flat. The music starts with a 3/4 time signature. The melody consists of quarter notes: G4, A4, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. The line concludes with a melodic flourish consisting of eighth and sixteenth notes. Fingerings are indicated by numbers 4, 6, 7, 2, 5, 5, 6, 5, and 4.

terre, Ten- dre Amour, Descendez, Descen- dez, Tendre Amour, Descendez, Tendre A-

terre, Ten- dre Amour, Descendez, Descendez, Tendre Amour, Descendez, Tendre A-

Descendez, Descendez, regnez sur la terre, Tendre Amour, Descen-

Descendez, Descen- dez, regnez sur la terre, Tendre Amour, Descen-

6 7 6 6 \*

PROLOGUE, SCENE I.

xxvij

mour, Descendez, re-pan- dez vos plus vives ardeurs. FIN.  
 mour, Descendez, repandez vos plus vives ardeurs. FIN.  
 dez, Descendez, repandez vos plus vives ardeurs. FIN.  
 dez, Descendez, repandez vos plus vives ardeurs. FIN.  
 7 6 6 6 4\* 6 3 FIN.  
 d ij

The musical score is arranged in six staves. The first four staves are for instruments: the first staff is a flute (indicated by a treble clef and a key signature of one sharp), the second is a violin (treble clef), the third is a viola (alto clef), and the fourth is a cello/bass (bass clef). These staves contain simple rhythmic patterns, primarily quarter and eighth notes. The fifth staff is for the vocal line, featuring a melodic line with various ornaments and a '+' sign. The sixth staff is for the basso continuo, with figured bass notation including figures like 6, 4x, 6, 4 3, 6, 4x, 6.

TELEMAQUE, TRAGÉDIE:

Petit Chœur.

Il n'appartient qu'à vous de faire encor la guerre, Quand la Paix charme

Il n'appartient qu'à vous de faire encor la guerre Quand la Paix charme

Il n'appartient qu'à vous de faire encor la guerre, Quand la Paix charme

4 \* 4\* 6 6 \* 6

4 5,

tous les cœurs. Tendre Amour, Descendez, Descendez, Tendre Amour, Descen-

tous les cœurs. Tendre Amour, Descendez, Descendez, Tendre Amour, Descen-

tous les cœurs. Descendez, Descendez, regnez sur la terre, Tendre A-

Descendez, Descendez, regnez sur la terre, Tendre A-

6 5+

PROLOGUE, SCENE I.

xxxj

dez, Tendre Amour Des- cen- dez. *A la Reprise, page xxv. jusqu'au mot F I N.*

dez, Tendre Amour Des- cen- dez.

mour, Tendre Amour, Descen- dez.

mour, Descen- dez, Descen- dez.



## S C E N E I I.

L'AMOUR, Sa Suite, &amp; les Acteurs de la Scene précédente.

L'AMOUR. MINERVE;

 Musical score for the first system. It features two staves: a vocal line for 'L'AMOUR' and a lute line for 'MINERVE'. The vocal line begins with the lyrics 'Q Uoy! Minerve en ces lieux m'appel- le ? N E préten pas regner pour elle.' The lute line provides accompaniment with various rhythmic figures and ornaments.
 

Q Uoy! Minerve en ces lieux m'appel- le ? N E préten pas regner pour elle.

BASSE-CONTINUE.

L'AMOUR.

 Musical score for the second system. It features three staves: a vocal line for 'L'AMOUR', a lute line for 'BASSE-CONTINUE', and a flute line for 'FLUTES'. The vocal line begins with the lyrics 'C'Est pour suivre mes loix que tous les cœurs sont faits. Tout cède à mon pou-'. The lute and flute lines provide accompaniment.
 

C'Est pour suivre mes loix que tous les cœurs sont faits. Tout cède à mon pou-

PROLOGUE, SCENE II.

xxxiiij

voir suprême, Vous seule échappez à des traits Qui font trembler

This system contains three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is a treble clef staff with a G-clef, likely for a lute. The bottom staff is a bass clef staff with an F-clef, also for a lute. The music includes various ornaments and rhythmic markings.

Jupiter même. Vous seule échappez à des traits Qui font trembler

This system contains three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is a treble clef staff with a G-clef. The bottom staff is a bass clef staff with an F-clef. The music continues with similar notation and ornaments as the first system.

TELEMAQUE, TRAGEDIE.

MINERVE.

Jupiter même. Quand je te vois vainqueur du Souverain des Dieux, La

Violons.

Detailed description: This block contains the first system of the musical score. It features three staves. The top staff is the vocal line for Minerva, starting with a treble clef and a common time signature. The lyrics 'Jupiter même. Quand je te vois vainqueur du Souverain des Dieux, La' are written below the notes. The middle staff is for the Violons, starting with a treble clef and a common time signature. The bottom staff is for the basso continuo, starting with a bass clef and a common time signature, and includes figured bass notation such as 4x, 6, 6, 3, 6, 6.

gloire de mon nom vo- - - le au plus haut des Cieux. Que devant

Detailed description: This block contains the second system of the musical score. It features three staves. The top staff is the vocal line for Minerva, continuing from the first system. The lyrics 'gloire de mon nom vo- - - le au plus haut des Cieux. Que devant' are written below the notes. The middle staff is for the Violons, starting with a treble clef and a common time signature. The bottom staff is for the basso continuo, starting with a bass clef and a common time signature, and includes figured bass notation such as 9, 8, 6, 4v, 7, 6, 7.

PROLOGUE, SCENE II.

XXXV

toy Jupiter tremble, C'est un nouvel éclat pour moy, Tu triomphes de luy, je tri-

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is a treble clef instrument, and the bottom staff is a bass clef instrument. The music is in a major key and 3/4 time. The lyrics are: "toy Jupiter tremble, C'est un nouvel éclat pour moy, Tu triomphes de luy, je tri-".

L'AMOUR.

omphe de toy; N'est-ce pas triompher de tous les Dieux ensemble. Il est tems d'embellir ces

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is a treble clef instrument, and the bottom staff is a bass clef instrument. The music is in a major key and 3/4 time. The lyrics are: "omphe de toy; N'est-ce pas triompher de tous les Dieux ensemble. Il est tems d'embellir ces".

FLUTES.

lieux, La Paix doit réunir les Mortels & les Dieux La Paix doit réunir les Mortels & les Dieux.

## SARABANDE en RONDEAU.

FIN.

FIN.

PROLOGUE, SCENE I.

xxxvij

MENUET en RONDEAU.

FIN

HAUTBOIS & VIOLONS alternativement.

HAUTBOIS.

BASSONS.

TOUS.

HAUTBOIS.

TOUS.

The musical score is arranged in three systems. Each system consists of a top staff (treble clef) and a bottom staff (bass clef). The first system is for Hautbois & Violons, Hautbois, and Bassons. The second system is for Hautbois and all instruments (TOUS). The third system is for all instruments (TOUS). The music is in 3/4 time and features a variety of note values, rests, and dynamic markings such as 'sf' and 'f'. The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

SEUL. Un des ARTS de la suite de MINERVE alternativement avec le CHOEUR.

A Nos jeux Mêlons la tendresse, Le trait qui nous blesse Comble nos vœux.

BASSE CONTINUE.

TOUS. FIN.

A nos jeux Mêlons la tendresse, Le trait qui nous blesse Comble nos vœux;

A nos jeux Mêlons la tendresse, Le trait qui nous blesse Comble nos vœux.

SEUL.

DANS ce beau jour Tout se livre à l'Amour, Il ordonne à sa cour De nous suivre sans cesse.

B.C.

TOUS. A nos jeux. &c.

PROLOGUE, SCENE II.

xxxix

SEUL.

T Endres Flâmes, Dans nos ames, Regnez à jamais Beaux Lieux, vous avez moins d'ar-

B.C.

traits Que l'ardeur qui vous pres- se. TOUS. À nos jeux. &c. Et ensuite, l'on reprend le MENUET, page xxxvij.

AIR en ECHO.

GAY.

VIOLONS. Haut-Bois. Tous. H-B.

B.C. Bassons. Tous. Bassons.

TELEMAQUE, TRAGEDIE.

This system contains two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with various ornaments and slurs. The lower staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment with some slurs. The instrumentation labels are: **Tous.** (top left), **H B.** (top middle), **Tous.** (top right), **H-B.** (top far right), **Tous.** (top end), **Tous.** (bottom left), **Bassons.** (bottom middle), **Tous.** (bottom right), **Bassons.** (bottom far right), and **Tous.** (bottom end). There are also some performance markings like 'x' and '7<sup>th</sup>'.

This system contains two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with various ornaments and slurs. The lower staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment with some slurs. The instrumentation labels are: **H B.** (top left), **Tous.** (top middle), **H-B.** (top right), **Tous.** (top far right), **H-B.** (top end), **Bassons.** (bottom left), **Tous.** (bottom middle), **Bassons.** (bottom right), **Tous.** (bottom far right), and **Bassons.** (bottom end). There are also some performance markings like 'x', '4 3', '5<sup>th</sup>', and '6'.

This system contains two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with various ornaments and slurs. The lower staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment with some slurs. The instrumentation labels are: **Tous.** (top left), **Haut. Bois.** (top middle), **Tous.** (top right), **Tous.** (bottom left), and **Bassons.** (bottom middle). There are also some performance markings like 'x', '4', '6', '6', '7', and '4'.

PROLOGUE, SCENE II.

xv

CHŒUR.

Vivement.

The musical score consists of six staves. The first two staves are for the Chœur (Chorus), with lyrics written below the notes. The third staff is for the Violons (Violins). The fourth and fifth staves are for the Basse-Continue (Cello/Double Bass). The sixth staff is for the Basse-Continue, with figured bass notation. The tempo is marked 'Vivement.' and the time signature is 2/4. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are: 'Q' en ce beau sé- jour tout vous rende les armes, A- mour, faites voler vos'. The score includes various musical notations such as clefs, time signatures, notes, rests, and ornaments.

Q' en ce beau sé- jour tout vous rende les

Q' en ce beau séjour tout vous rende les armes, A- mour, faites voler vos

VIOLONS.

BASSE-CONTINUE.

f

armes, A-mour, faites voler vos traits. Plai-firs, faites briller vos

traits: Plai-firs, faites briler vos charmes, Triomphez, - Triom-

QU'en ce beau sejour tout vous rende les armes, A-mour, faites voler vos

QU'en ce beau sejour tout vous rende les armes, A-mour, faites voler vos

charmés, Triomphez, Triomphez, Triomphez,

Triomphez, Triomphez, Triomphez, Triomphez,

traits: Plaisirs, faites briller vos charmes, Triomphez, Triomphez,

traits: Plaisirs, faites briller vos charmes, Triomphez, Triomphez,

Triom- phez, Triomhez, regnez à jamais, Triomphez, re- gnez à ja- mais.

phez, Triomphez, regnez à jamais, Triomphez, regnez à ja- mais.

phez, Triomphez, regnez à jamais, Triomphez; re- gnez à ja- mais.

phez, Triomphez, regnez à jamais, Triomphez, regnez à ja- mais.

7 6 \* 7 5 6 7 4 \*

Fotta

7 6 \* 6 7 6 7 6 6 7 6 6

SYMPHONIE.

Plai- firs, faites briller vos charmes; Qu'en ce beau fé- jour

Plai- firs, faites briller vos charmes; Qu'en ce

Plai- firs, faites briller vos charmes;

Plai- firs, faites briller vos charmes;

Plai- firs, faites briller vos charmes;

tout vous rende les armes, A-mour, faites voler vos traits, Plaifirs,  
 beau féjour tout vous rende les armes, A-mour, faites voler vos traits;  
 Qu'en ce beau fé-jour tout vous rende les armes, Amour,  
 Qu'en ce beau fé-jour tout vous rende les armes, Amour,

faites briller vos charmes, Triomphez, Triomphez,

faites briller vos charmes, Triomphez, Triomphez,

faites voler vos traits; Plaisirs, faites briller vos charmes, Triomphez

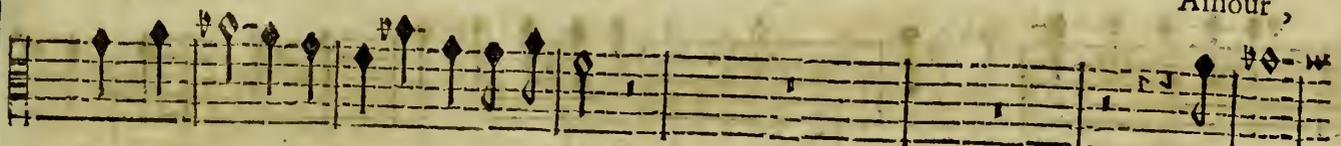
faites voler vos traits, Plaisirs, faites briller vos charmes, Triomphez,

4\* 6 7 8 7 9 7 6 3



Triomphez, Triomphez, regnez à jamais.

Amour,



Triomphez, Triomphez, regnez à jamais.

Amour,



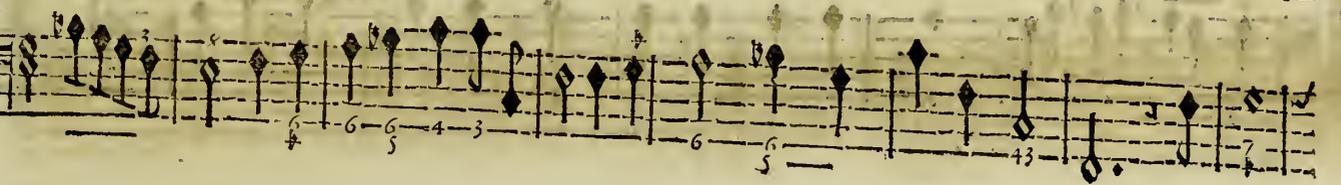
Triomphez, regnez à jamais.

Amour,



Triomphez, regnez à jamais.

Amour,



faites voler vos traits; Plaisirs, faites briller vos charmes; Qu'en ce

faites voler vos traits; Plaisirs, faites briller vos charmes; Qu'en ce

faites voler vos traits; Qu'en ce beau jour tout vous rende les ar-

faites voler vos traits; Qu'en ce beau jour tout vous rende les ar-

5 6 7 8

beau séjour tout vous rende les armes; Plaisirs, faites briller vos charmes; Triom-

beau séjour tout vous rende les armes; Plaisirs; faites briller vos charmes; Triom-

mes; A- mour, faites voler vos traits; Plaisirs, faites briller vos charmes, Triom-

mes; A- mour, faites voler vos traits; Plaisirs, faites briller vos charmes; Triom-

phez, Triomphez, Triomphez, regnez à jamais.

phez, Triom- phez, Triomphez, Triomphez, regnez à jamais.

phez, Triomphez, Triomphez, Triomphez, Triomphez, regnez à jamais.

phez, Triomphez, Triomphez, Triomphez, Triomphez, regnez à jamais.

phez, Triomphez, Triomphez, Triomphez, regnez à jamais.

7 5 6 5 6 4 6 8

Triomphez, regnez à jamais. Triomphez,

Triomphez, regnez à jamais, Triomphez,

Triomphez, regnez à jamais. Triomphez, regnez à jamais,

Triomphez, regnez à jamais. Triomphez, regnez à jamais,

6 9 8 6 9 6 6

6 4 6 8 7 6 4

Detailed description: This page contains a musical score for a prologue. It features six staves of music. The first five staves are vocal parts, each with a line of lyrics underneath. The lyrics are: 'Triomphez, regnez à jamais. Triomphez,' (Staff 1), 'Triomphez, regnez à jamais, Triomphez,' (Staff 2), 'Triomphez, regnez à jamais. Triomphez, regnez à jamais,' (Staff 3), 'Triomphez, regnez à jamais. Triomphez, regnez à jamais,' (Staff 4), and 'Triomphez, regnez à jamais. Triomphez, regnez à jamais,' (Staff 5). The sixth staff is a basso continuo line with figured bass notation. The notation includes various musical symbols such as clefs, notes, rests, and ornaments (marked with asterisks). The figured bass notation at the bottom includes numbers 6, 9, 8, 6, 9, 6, 6, 6, 4, 6, 8, 7, 6, 4, and asterisks.

Triomphez, re-gnez à jamais, Triomphez, re-gnez à jamais.

Triomphez, regnez à jamais, Triomphez, regnez à jamais.

6\* 6 6 4 \*

6\* 6 6 4 \*

PROLOGUE, SCENE II.

MINERVE à Appollon & aux Muses.

R Appelez Telema- que à la clarté du jour; Aux rava- ges des ans, dérobez sa memoi-

BASSE-CONTINUE.

re; Mais, ne le livrez à l'amour Que pour faire éclater sa gloire. Mais, ne le livrez à l'a-

mour, Que pour faire écla- ter sa gloi- re.

*On reprend l'OUVERTURE page j. après avoir repeté le Chœur , Qu'en ce beau séjour , page xli.*

FIN D U P R O L O G U E .



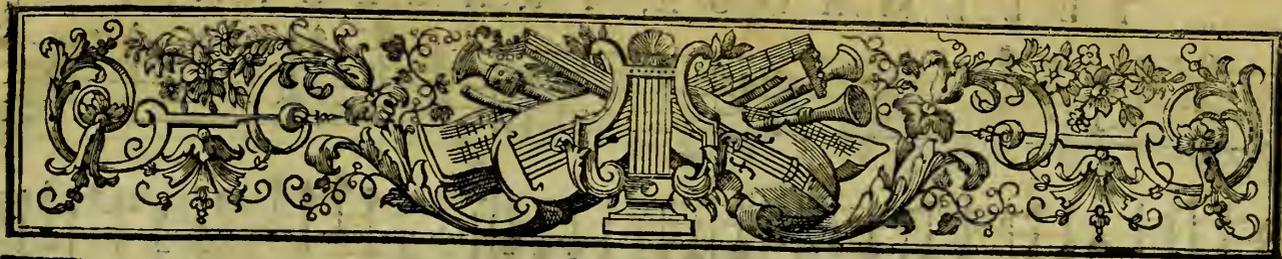
ACTEURS DE LA TRAGÉDIE.

**C**ALYPSO, Reine d'Ogygie.  
**A**DRASTE, Roy de Thrace,  
**T**ELEMAQUE, Prince d'Ithaque.  
**A**NTIOPE, Princesse de Crète sous le nom **D'EUCHARIS**.  
**A**RCAS, Confident **D'ADRASTE**.  
**I**DAS, Confident de **TELEMAQUE**.  
**C**LEONE, Confidente **D'ADRASTE**.  
**L**E GRAND PRESTRE de Neptune.  
**L**A GRANDE PRESTRESSE de l'Amour.  
**M**INERVE.  
**T**ROUPE de Demons.  
**T**ROUPE de Prêtres de Neptune & d'Ogygiens.  
**T**ROUPE de Demons transformez.  
**T**ROUPE de Prêtresses de l'Amour & de Bergers.  
**T**ROUPE de Grecs.

*La Scene est dans l'Isle d'Ogygie.*



TELEMAQUE



# TELEMAQUE, TRAGEDIE.

## ACTE PREMIER.

Le Theatre représente l'Isle d'Ogygie. On y voit des Palais détruits, & des Arbres renversez par les vents. Le Temple de NEPTUNE paroît dans un des côtez.



### SCENE PREMIERE.

E U C H A R I S.

P R E L U D E.

VIOLONS.  
Notes égales

BASSE CONTINUE.

A

TELEMAQUE, TRAGEDIE:

The musical score is written for Violin Bass. It consists of four systems of music. The first system shows the beginning of a piece with a treble clef and a key signature of one flat. The second system continues the melody and includes a 'Doux.' marking. The third system is labeled 'EUCCHARIS.' and contains the lyrics: 'Malheureux, qui sur ce rivage Eprouvez un affreux o-'. The fourth system continues the accompaniment with various fingering and bowing markings. The score includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments.

BASSE DE VIOLON.

ACTE PREMIER, SCENE I.

ra- ge, Vous espe- rez du- moins de voir cal- mer les flots :

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a common time signature. The middle staff is a piano accompaniment in treble clef. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef with figured bass notation, including figures such as 6, 4-3, 2, 5, 6, 4, and 5. The lyrics are written below the middle staff.

Mais, he- las ! il n'est pas pos- sible. Qu'un cœur à l'a-

The second system of the musical score also consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a common time signature. The middle staff is a piano accompaniment in treble clef. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef with figured bass notation, including figures such as 6 and 5. The lyrics are written below the middle staff.

A ij

mour tr p sen- si- ble, Re- trou- ve ja- mais le re- pos.

Mais, he- las! il n'est pas pos- si- ble, Qu'un cœur à l'amour trop sen-

ACTE PREMIER, SCENE I.

fi- ble, Re- trou- ve ja- mais. le re- pos, Re- trou- ve ja-

mais, ja- mais le re- pos.

TOUS.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is a vocal line in treble clef, containing several measures of music with various note values and rests. The lower staff is a basso continuo line in bass clef, featuring a series of chords and single notes, with some measures marked with numbers 6 and 7, and an 'x' symbol.



SCENE II.

E U C H A R I S, C L E O N E.

CLEONE.

The second system of music also consists of two staves. The upper staff is a vocal line in treble clef, starting with the lyrics 'Quoy! tandis que la Reine interroge Neptune, Pour sçavoir dans nos maux ce qu'il'. The lower staff is a basso continuo line in bass clef, with notes and rests corresponding to the vocal line, including some 'x' marks and numbers like 6 and 2.

BASSE-CONTINUE.

SCENE I.  
CLEONE, EUCHARIS.

CLEONE. EUCHARIS.

Qui peut causer vos nouvelles douleurs? **A** Prenez Cle-

BASSE-CONTINUE.

one, Prenez tous mes malheurs: Depuis mon funeste naufrage,

Calipso me retient sur ce fatal rivage; Mais, c'est

The musical score is written on three systems. Each system consists of a vocal line (treble clef) and a basso continuo line (bass clef). The first system shows Cleone's entry with the lyrics 'Qui peut causer vos nouvelles douleurs?' and Eucharis's response 'Prenez Cle-'. The second system continues the dialogue with 'one, Prenez tous mes malheurs: Depuis mon funeste naufrage,'. The third system concludes with 'Calipso me retient sur ce fatal rivage; Mais, c'est'. The basso continuo line provides harmonic support with various figured bass notations and clef changes.

## TELEMAQUE, TRAGÉDIE.

Tendrement.

peu de mes fers, & je repands des pleurs Pour un plus honteux esclavage.

CLEONÉ.

EUCCHARIS.

vage. O Ciel! TU fus témoin du trouble de mes sens, Quand ce  
Doux.

VIOLONS.

ACTE PREMIER, SCENE I.

jeune Etran- ger, par la fureur des vents, Fit naufrage sur cette

ri- ve; Ses yeux étoient fer- mez à la clarté du jour: Déjà son

## TELEMAQUE, TRAGEDIE.

ame fugi-ti-ve, Etoit prête à des-cendre au tenebreux se-

jour... Cleo-ne, quel Objet: que j'en fus atten-drie! Envain à

mon se- cours j'apelay ma fier- té, Je ne pû luy rendre la

CLEONE.

vie, Qu'aux dépens de ma liber- té. ANtio- pe oubli-

roit tout le soin de sa gloi- re? Quoy! le nom d'Eucha- ris qu'en ces

lieux vous por- tez, Du sang des Rois dont vous fortez, Vous fait- il

perdre la memoi- re? Puisse- t-on ignorer tou- jours,

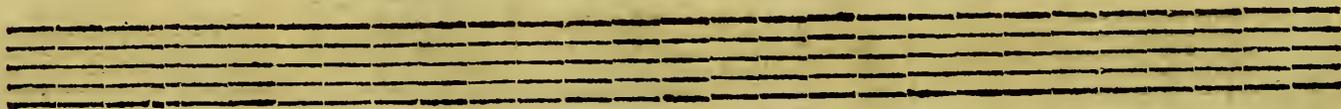
Qu'Idome- née est l'auteur de vos jours: Si l'on vous recon-

noit, votre perte est cer- taine: Neptune ra- vage ces

lieux, Et vous êtes du sang à Neptune odi- eux; Trem.

blez, mais, on vient! c'est la Reine: Sous le nom d'Eucharis,

trompez toujours ses yeux.





ribble Neptune, Ah! ah! n'es- tu pas assez vengé? Tout mon empire est ravagé, Rien n'é-

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one flat. The middle staff is a lute accompaniment with a treble clef and a key signature of one flat. The bottom staff is a lute accompaniment with a bass clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below the vocal line.

gale mon infor- tune, Et les vents & les flots, d'une fureur commune,

The second system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one flat. The middle staff is a lute accompaniment with a treble clef and a key signature of one flat. The bottom staff is a lute accompaniment with a bass clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below the vocal line.

S'arment pour me punir de t'avoir outragé. Dieu des Mers, terrible Neptune,

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a common time signature. The lyrics are written below it. The middle staff is a piano accompaniment with a treble clef and a common time signature. The bottom staff is a piano accompaniment with a bass clef and a common time signature. The music is in a minor key, indicated by a single flat in the key signature.

Ah! n'es-tu pas assez vengé? Dieu des Mers, terrible Neptune, Ah! ah! n'es-tu

The second system of the musical score also consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a common time signature. The lyrics are written below it. The middle staff is a piano accompaniment with a treble clef and a common time signature. The bottom staff is a piano accompaniment with a bass clef and a common time signature. The music continues in the same minor key.

EUCCHARIS

CALYPSO.



pas assez vengé? Quoy? dans son fier courroux Neptune perse- vere! Non, Non, rien ne



peut le satisf- faire. Dans son temple, luy-même, il vient de me par- ler: Il m'a fait en-



tendre mon crime: Mais le cru- el demande une victime Que je ne puis plus immo-



ACTE PREMIER, SCENE III.

19

Gravement. Vivement.

ler. Calypso, m'a-t'il dit, verse le sang d'Ulyse, ou craint le plus affreux sup-

EUCHARIS. CALYPSO.

plice. Que je vous plains! D'Un sang trop coupable à ses yeux, Comment luy faire un sacri-

EUCHARIS. CALYPSO.

fice? Ulyse n'est plus en ces lieux. IL a donc autrefois abordé ce rivage? IL ve-

EUCHARIS.

noit d'en partir lorsque tu fis nau- frage: Neptune demandoit sa mort. O Ciel! quelle ri-

CALYPSO

gueur ex- trême! J'Eus pi- tié de son triste. sort; Et je le fis partir malgré Neptune,

mê- me. J'avois trop d'inte- rêt à presser son retour. Les Demons évoquez par mon

art redoutable M'ont prédit mille fois un tourment effroyable, Si jamais je me livre au pou-

voir de l'Amour. Déjà par la pitié pour Ulysse attendri- e, Ses vertus cōmençoient de surmon-

EUCHARIS.  
ter mon cœur, Je le rendis à sa pa- tri- e, Pour ne point souffrir de vainqueur. Vous a-

vez des enfers detourné le présage, Puissez-vous appaiser les Dieux! JE crains toujous U-

CALIPSO.

ly- se, & toujous son ima- ge Vient se présenter à mes yeux. VIOLONS.

UN songe... ah! je fremis quand je me le rap-

DOIX.

pelle. Je l'ay vû, ce Héros que Neptune pour- suit; Je l'ay vû sur ces bords,

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a 3/2 time signature. The middle and bottom staves are piano accompaniment lines, with the bottom staff starting with a 6/8 time signature. The lyrics are written below the vocal line.

une troupe cru- elle L'alloit précipi- ter dans l'éternelle nuit. Il n'étoit plus ar-

The second system of the musical score also consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a 3/2 time signature. The middle and bottom staves are piano accompaniment lines, with the bottom staff starting with a 6/8 time signature. The lyrics are written below the vocal line.

Tendrement.

mé d'une austere sagesse: L'Amour qui voloit sur ses pas, De la plus brillante jeu-

This system consists of two staves. The upper staff is a vocal line in C major, starting with a treble clef and a common time signature. The lower staff is a lute accompaniment line, starting with a C-clef on the first line and a common time signature. The music is marked 'Tendrement'. The lyrics are: 'mé d'une austere sagesse: L'Amour qui voloit sur ses pas, De la plus brillante jeu-'.

nesse, Sembloit luy prêter les ap- pas. Par un charme incon- nu forcée à le deffendre,

This system continues the musical score with two staves. The upper staff is a vocal line, and the lower staff is a lute accompaniment line. The lyrics are: 'nesse, Sembloit luy prêter les ap- pas. Par un charme incon- nu forcée à le deffendre,'.

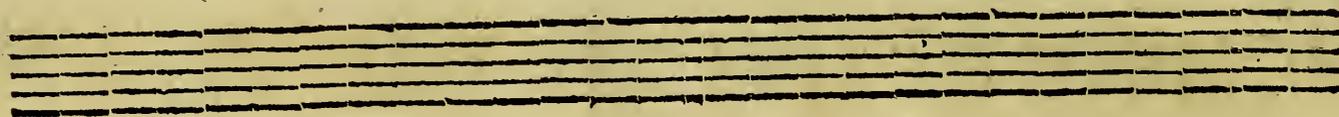
ACTE PREMIER, SCENE III.

J'ay détour- né le fer van- geur; He- las! pour prix d'un

soin si ten- dre, Le Cru- el m'a percé le cœur. A-  
EUCHARIS.  
D

Draſte vient; qu'annonce ſa fra-yeur?

The first system of music consists of two staves. The upper staff is a vocal line in G major, starting with a treble clef and a common time signature. The lower staff is a lute line in G major, starting with a C-clef and a common time signature. The lyrics are written below the vocal staff.



## S C E N E I V.

ADRASTE, CALYPSO, EUCHARIS.

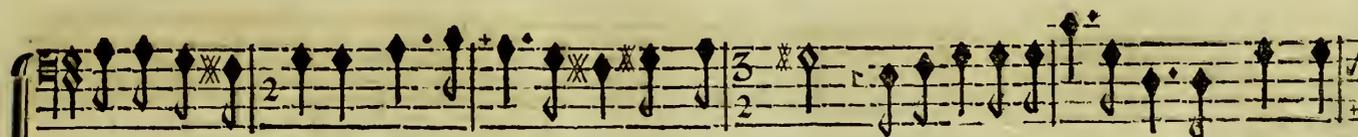
PRELUDE.

The prelude is written on a single lute staff with a C-clef and a common time signature. It begins with a treble clef and a common time signature. The music is in G major and consists of a series of chords and single notes.

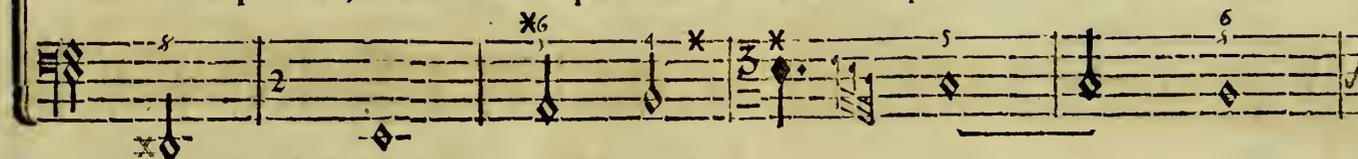
ADRASTE.



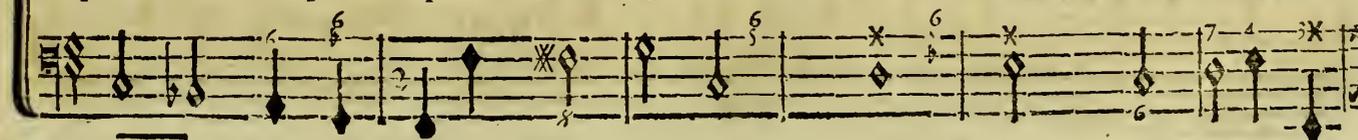
R Eine, de vos Sujets que je plains l'infortune! Tous les Dieux conjurez contre eux Semblent s'u-



nir avec Nep- tune, Pour les rendre plus malheu- reux. Jupiter irrité réduit nos murs en



poudre, On ne voit que Palais par les vêts démolis; Et sous les flots, ou sous la foudre. Nous allons être enseve-



TELEMAQUE, TRAGEDIE.

TRIO.

Deux.

Musical staff for Violons, featuring a treble clef and a series of notes with stems pointing downwards.

VIOLONS.

CALYPSO

Musical staff for Calypso, featuring a treble clef and a series of notes with stems pointing downwards.

Dieux vengeurs, nous sommes coupables: Dieux vengeurs, nous sommes coupables:

EUCARIS.

Musical staff for Eucharis, featuring a treble clef and a series of notes with stems pointing downwards.

Dieux vengeurs, nous sommes coupables: Dieux vengeurs, nous sommes coupables:

ADRASTE

Musical staff for Adraste, featuring a treble clef and a series of notes with stems pointing downwards.

lis.

Dieux vengeurs, nous sommes coupables:

Musical staff for Lis, featuring a treble clef and a series of notes with stems pointing downwards. It includes figured bass notation with numbers 6, 4, 3, 2, 6, 4, 2.

BASSE-CONTINUE.

Empty musical staff for Basse-Continue, consisting of five horizontal lines.

Mais nôtre repentir doit suspendre vos coups. Dieux! vos châtimens redoutables Sont-ils éter-

Mais nôtre repentir doit suspendre vos coups. Dieux! vos châtimens redoutables Sont-

Mais nôtre repentir doit suspendre vos coups. Dieux! vos châtimens redoutables Sont-

The musical score consists of three systems, each with a vocal line and a corresponding line of French lyrics. The lyrics are: "Mais nôtre repentir doit suspendre vos coups. Dieux! vos châtimens redoutables Sont-ils éter-". The first system includes a soprano clef and a treble clef. The second system includes a soprano clef and a treble clef. The third system includes a soprano clef and a treble clef. The music is written in a style characteristic of 18th-century French opera.



nels comme vous; Sont-ils éternels comme vous! Dieux! Dieux! vos châtimens redou-

ils éternels! Sont-ils éternels comme vous! Dieux! Dieux! vos châtimens redou-

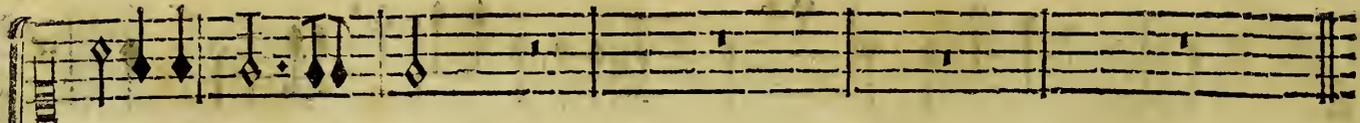
ils éternels! Sont-ils éternels comme vous! Dieux! Dieux! vos châtimens redou-

5 6 4 3 6 8 6 2 7 4 7 6 6

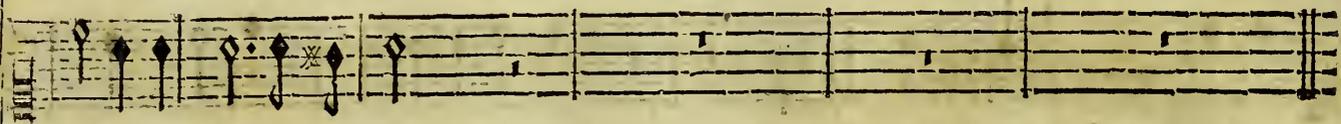
tables, Sont-ils éter- nels, Sont- ils éter- nels comme vous! Sont-  
tables, Sont-ils éternels comme vous! Sont-ils éternels comme vous! Sont-  
tables, Sont-ils éter- nels, Sont-ils éternels comme vous! Sont-

The musical score consists of five staves. The first four staves are vocal lines with lyrics. The fifth staff is a piano accompaniment line with various fingering and articulation markings, including asterisks and numbers (3, 4, 6, 7).





ils éternels comme vous.



ils éternels comme vous.

à CALYPSO.



ils éternels comme vous! O Rigueur qui me defespere! Sans Neptune, sans son cou-



ACTE PREMIER, SCENE IV.

CALYPSO.

roux, Par le choix d'Atlas vôtre Pere, j'allois devenir vôtre Epoux. Pour me parler d'hy-

ADRASTE.

men, quel temps osez-vous prendre? AU nom de l'amour le plus ten-dre, D'un mot,

CALYPSO.

d'un seul regard ranimez mon es-poir. LE soin de mon empire est mon pre-

mier de- voir. Mais, comment de Neptune appaiser la colere? L'Enfer

peut me le révélé. Laissez-moy seule icy, respectez un misere Qu'aucun Mor-

tel ne doit troubler.



SCENE V.

CALYPSO.

*de l'ament.*

PRELUDE.

The musical score consists of two systems, each with a treble and bass staff. The first system includes the word 'PRELUDE.' and the instruction 'de l'ament.' above the treble staff. The notation includes various note values, rests, and fingerings (e.g., 6, 7, 6, 7, 6, 4, 5). The second system continues the piece with similar notation, including asterisks and fingerings (e.g., 6, 7, 6, 3). The piece concludes with a final note and a fermata.

CALYPSO,

Habitants des Royaumes sombres, Vous que mon art contraint d'obéir à mes loix, Laissez-en

*Fort.* *Doux.*

*Doux.*  
VIOLONS.

*Fort.* *Doux.*

*Do. x.*  
VIOLONS.

7 7 6 4

4 5 2 2 5 2 4 5 6 4

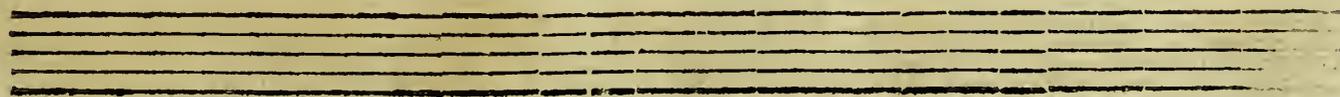
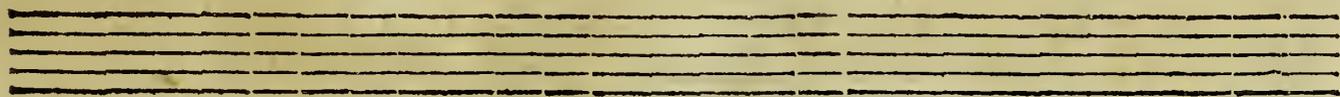
2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

The musical score consists of four staves. The top staff is the vocal line with lyrics. The second and third staves are for Violons (Violins), with dynamic markings *Fort.* and *Doux.* and the instruction *Do. x.* (Doux). The bottom staff contains fingering numbers for the violin parts.

An empty musical staff consisting of five horizontal lines.

A second empty musical staff consisting of five horizontal lines.

paix les criminelles ombres; Demons, Demons, reconnoissez ma voix. Quittez l'af-

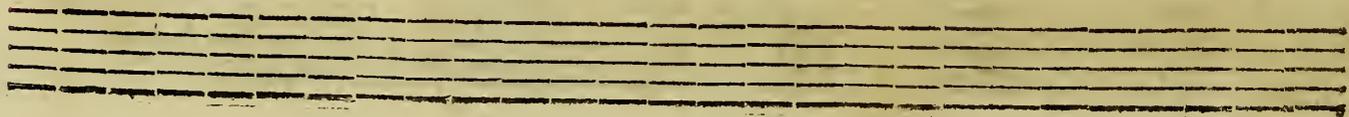
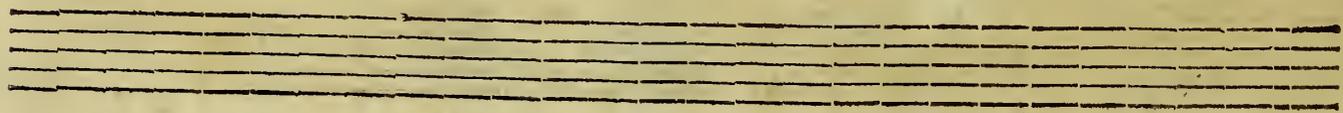


freux séjour de la nuit éternelle. C'est Calypso qui vous appelle.

Fort. Doux.

Fort. Doux.

7 4 6 6 6 4



SCENE VI.

CALYPSO, Troupe de Demons.

CHOEUR.

SUIVONS les loix d'une Immor- telle, Son art fait trembler les en-

SUIVONS les loix d'une Immor- telle, Son art fait trem-

SUIVONS les

SUIVONS les loix d'une Immor-

VIOLONS.

BASSE-CONTINUE. E IV

fers, Suivons les loix d'une Immor- telle, Son art fait trembler les Enfers, Son art fait trem-

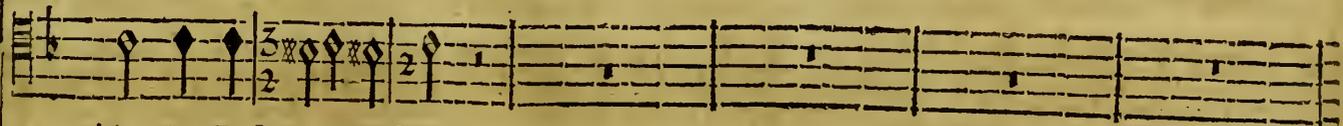
bler, Suivons les loix d'une Immor- telle, Son art fait trembler les Enfers, Son art fait trem-

loix d'une Immor- telle, Son art fait trembler les Enfers, Son

tel. le, Son art fait trembler les Enfers, Son art fait trem-



bler les Enfers.



bler les Enfers, les Enfers.



art fait trébler les Enfers.



bler les Enfers.



VIOLONS, *Et les Parties.*



Unif- sons nos efforts, signa- lons nôtre

7  
4  
2

5

6

Detailed description: This page contains a musical score for the opera 'Telemaque'. It features six staves of music. The first four staves are vocal parts, each with the lyrics 'Unif- sons nos efforts, signa- lons nôtre' written below them. The fifth staff is a more complex instrumental or vocal part with many sixteenth notes. The sixth staff is a bass line with some figured bass notation (7, 4, 2, 5, 6) at the bottom. The music is written in a historical style with a treble clef and a key signature of one flat.



zele, Suivons les loix d'une Immortelle, Suivons les loix d'une Immor- telle; Soumettons-



zele, Suivons les loix d'une Immortelle, Suivons les loix d'une Immor- telle; Soumettons-



zele, Suivons les loix d'une Immortelle, Suivons les loix d'une Immor- telle; Soumettons-



zele, Suivons les loix d'une Immortelle, Suivons les loix d'une Immor- telle; Soumettons-



F ij



luy tout l'Univers, Soumettons- luy tout l'Uni- vers.



luy tout l'Univers, Soumettons- luy tout l'Uni- vers.



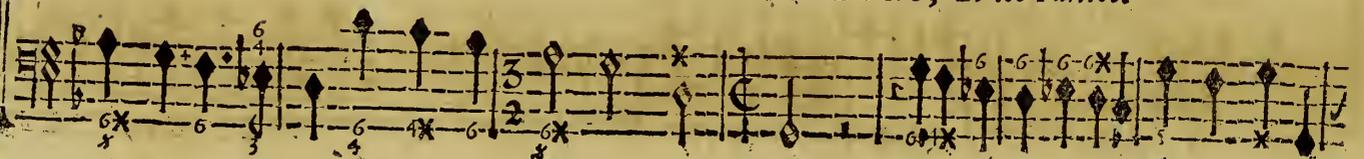
luy tout l'Univers, Soumettons- luy tout l'Uni- vers.



luy tout l'Univers, Soumettons- luy tout l'Uni- vers.



VIOLONS, *Et les Parties.*





Unissons nos efforts, signa- lons nôtre zele. Suivons les loix d'une Immor- telle, Son



Unissons nos efforts, signa- lons nôtre zele. Suivons les



Unissons nos efforts, signa- lons nôtre zele. Suivons les



Unissons nos efforts, signa- lons nôtre zele.



7\*  
4  
2

F ij

art fait trembler - les Enfers. Suivons les loix d'une Immortelle, Sui-

loix d'une Immor- tel- le, Son art fait trembler, fait trembler les Enfers. Sui-

loix d'une Immor- tel- le, Son art fait trembler les En- fers.

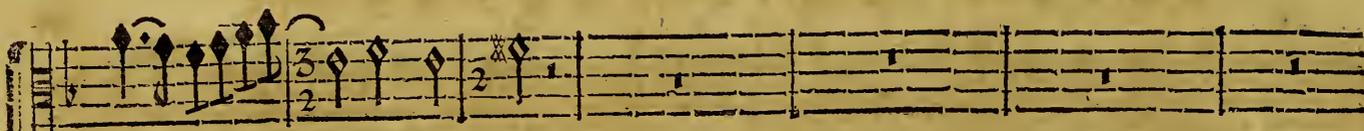
Suivons les loix d'une Immortelle, Suivons les loix d'une immor- tel-

vons les loix d'une Immor- telle, Son art fait trembler les Enfers, Son art fait trem-

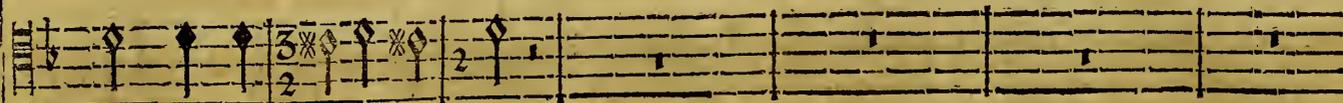
vons les loix d'une Immor- telle, Son art fait trembler les Enfers, Son art fait trem-

Son art fait trembler, fait trembler les Enfers. Son

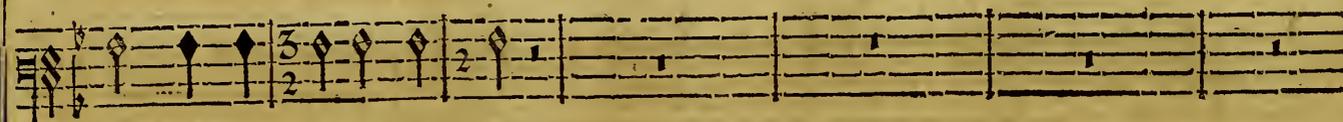
le, Son art fait trembler - - - les Enfers. Son art fait trem-



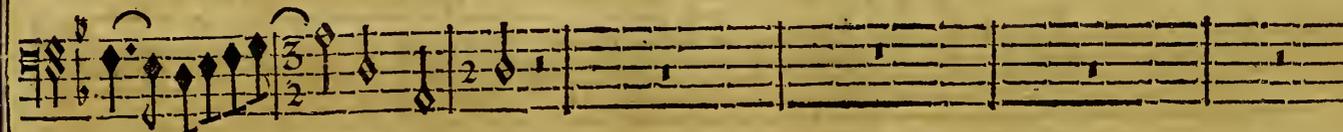
bler - les En- fers.



bler, fait trembler les En- fers.



art fait trembler les En- fers.



bler - les En- fers.



VIOLONS, Et les Parties.

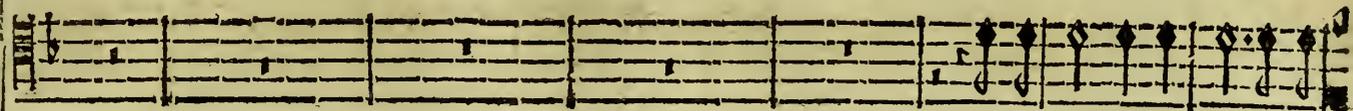


ACTE PREMIER, SCENE VI.

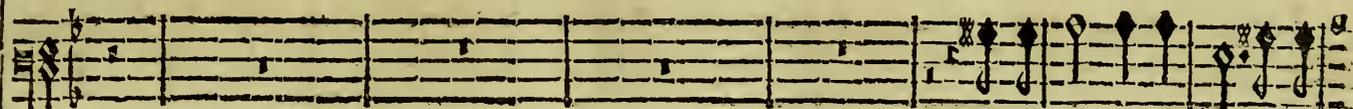
42



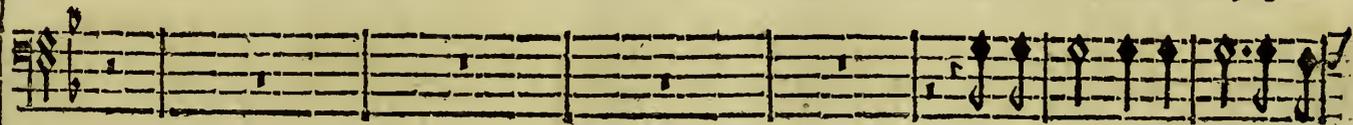
Unissons nos efforts, signa-



Unissons nos efforts, signa-



Unissons nos efforts, signa-



Unissons nos efforts, signa-



TELEMAQUE, TRAGEDIE.



lons nôtre zele, Suivons les loix d'une Immortelle, Suivons les loix d'une Immor- telle ;



lons nôtre zele, Suivons les loix d'une Immortelle, Suivons les loix d'une Immor- telle ;



lons nôtre zele, Suivons les loix d'une Immortelle, Suivons les loix d'une Immor- telle ;



lons nôtre zele, Suivons les loix d'une Immortelle, Suivons les loix d'une Immor- telle ;



*Handwritten signature*

ACTE PREMIER, SCENE VI.

PETITE REPRISE.

A musical staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The music consists of a series of eighth and sixteenth notes, with some rests. The staff is part of a system of six staves.

Soumettons-luy tout l'Univers. Soumettons-luy tout l'Uni- vers. vers.

A musical staff with a treble clef and a key signature of one flat. The music continues with similar rhythmic patterns as the first staff.

Soumettons-luy tout l'Univers. Soumettons-luy tout l'Uni- vers. vers.

A musical staff with a treble clef and a key signature of one flat. The music continues with similar rhythmic patterns.

Soumettons-luy tout l'Univers. Soumettons-luy tout l'Uni- vers. vers.

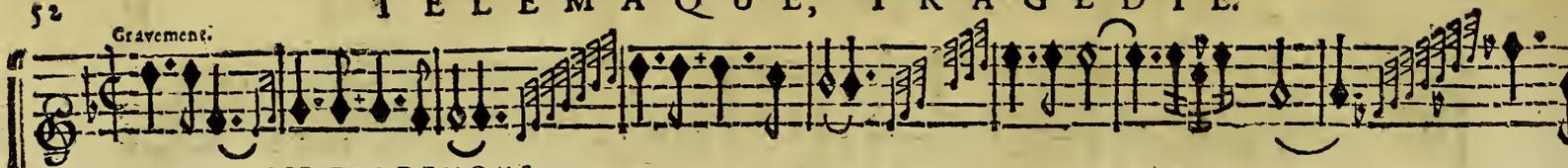
A musical staff with a treble clef and a key signature of one flat. The music continues with similar rhythmic patterns.

Soumettons-luy tout l'Univers. Soumettons-luy tout l'Uni- vers. vers.

A musical staff with a treble clef and a key signature of one flat. The music continues with similar rhythmic patterns.

A musical staff with a treble clef and a key signature of one flat. The music continues with similar rhythmic patterns. There are some markings below the staff, possibly indicating fingerings or performance instructions.

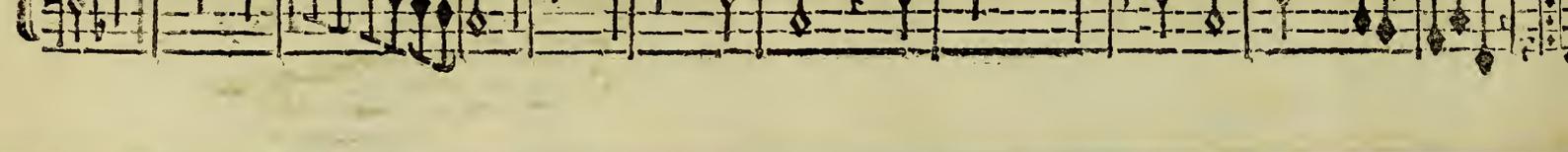
Gravement.



PREMIER AIR DES DEMONS.



BASSE-CONTINUE.



ACTE PREMIER, SCENE VI.

DEUXIEME AIR DE DEMONS.

Vite.

VIOLONS.

Rit. fe.



C H Œ U R.

Portons le ravage Dans tous les Climats. La mort & la rage Vont suivre nos

Portons le ravage Dans tous les Climats. La mort & la rage Vont suivre nos

Portons le ravage Dans tous les Climats. La mort & la rage Vont suivre nos

Portons le ravage Dans tous les Climats. La mort & la rage Vont suivre nos

VIOLONS.

6  
4  
2

7\*  
6\*  
4  
2

5

7\*  
5

6

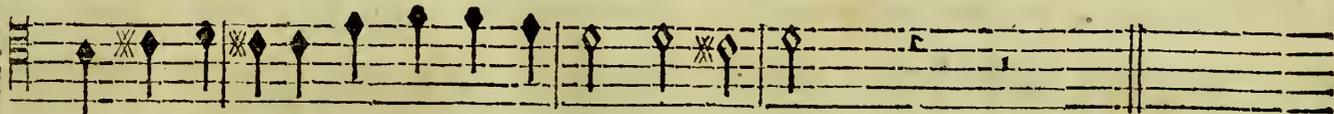
3

6





sons mille allarmes, Versons nos fureurs, Dans les cœurs.



sons mille allarmes, Versons nos fureurs, Dans les cœurs.



sons mille allarmes, Versons nos fureurs Dans les cœurs.



sons mille allarmes, Versons nos fureurs Dans les cœurs.



*On reprend le 2<sup>me</sup> Air, Page 53.  
& l'on passe au Chœur qui suit.*



C H - O E U R.

The musical score consists of seven staves. The first six staves are vocal parts for a chorus, each with a 6/4 time signature and a treble clef. The lyrics for each staff are: "QU'atten-tu de nôtre se- cours? Qu'atten-tu de nôtre se- cours? Parle,". The seventh staff is for the violins, with a 6/4 time signature and a treble clef, and is labeled "VIOLONS." below it. The music is written in a style typical of 18th-century French opera, with a focus on rhythmic patterns and melodic lines.

QU'atten-tu de nôtre se- cours? Qu'atten-tu de nôtre se- cours? Parle,

QU'atten-tu de nôtre se- cours? Qu'atten-tu de nôtre se- cours? Parle,

QU'atten-tu de nôtre se- cours? Qu'atten-tu de nôtre se- cours? Parle,

QU'atten-tu de nôtre se- cours? Qu'atten-tu de nôtre se- cours? Parle,

QU'atten-tu de nôtre se- cours? Qu'atten-tu de nôtre se- cours? Parle,

VIOLONS.

Par- le, nous te ser- vons tou- jours. Parle, Parle, nous te ser- vons tou- jours.

Par- le, nous te ser- vons tou- jours. Parle, Parle, nous te ser- vons tou- jours.

Par- le, nous te ser- vons tou- jours. Parle, Parle, nous te ser- vons tou- jours.

Par- le, nous te ser- vons tou- jours. Parle, Parle, nous te ser- vons tou- jours.

Par- le, nous te ser- vons tou- jours. Parle, Parle, nous te ser- vons tou- jours.

TELEMAQUE, TRAGEDIE.

CALYPSO.

N Neptune sur ces bords demande un sacri- fice: Je ne puis l'appaiser à moins du fang d'U-

BASSE-CONTINUE.

lyffe; Ce fang n'est plus en mon pou- voir!

Vit.

C H Œ U R.

Vivement.



DReffe l'Au- tel, fai ton de- voir; Tu ne peux balancer fans crime.



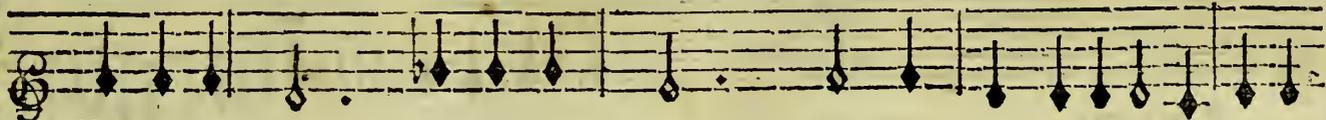
DReffe l'Au- tel, fai ton de- voir; Tu ne peux balancer fans crime.



DReffe l'Au- tel, fai ton de- voir; Tu ne peux balancer fans crime.



DReffe l'Au- tel, fai ton de- voir; Tu ne peux balancer fans crime.



VIOLONS.

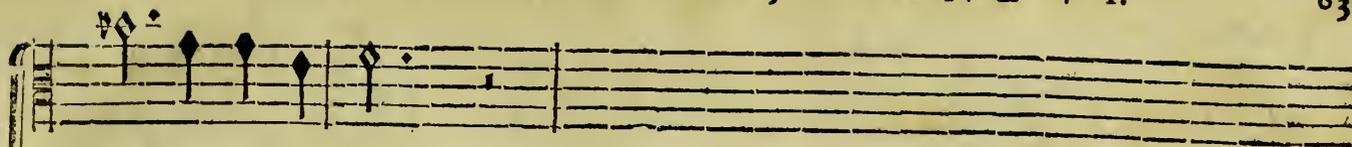


CALYPSO.

C H O E U R.

OU dois- je chercher la vic- time? <sup>Tive. lent.</sup> N Ep- tune y va pour- voir. Nep-

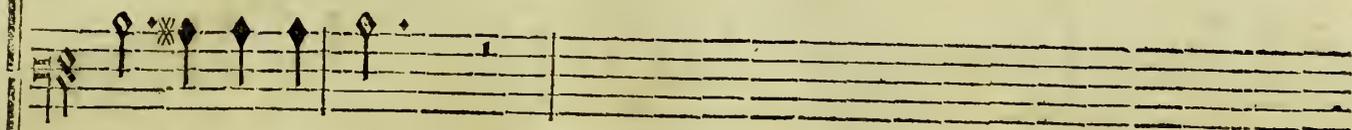
VIOLONS.



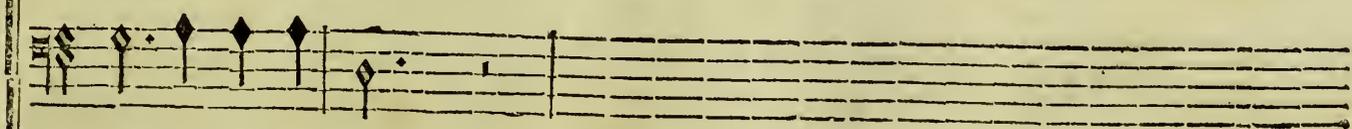
tunc y va pourvoir.



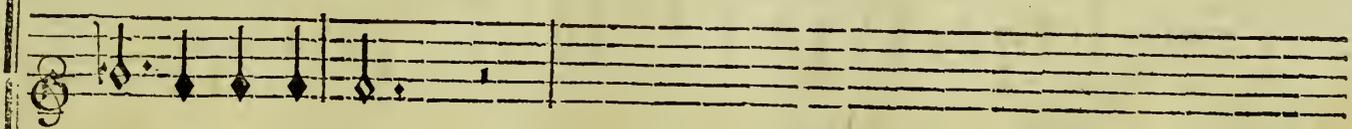
tunc y va pourvoir.



tunc y va pourvoir.



tunc y va pourvoir.



*Les Demons s'abiment.*



CALYPSO.

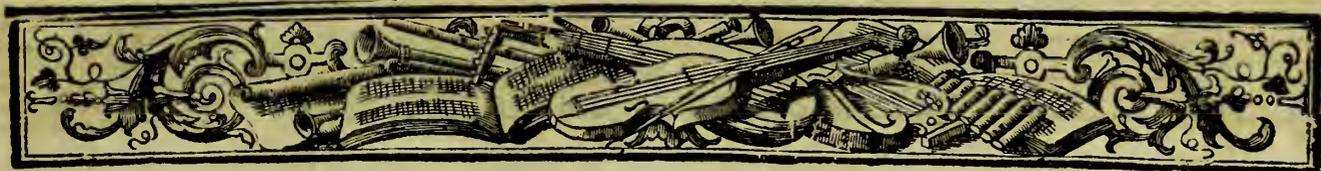
N'En délibérons plus; mon destin se déclare. Que l'Autel soit dressé, que le fer se pré-

pare; Ramenons le calme en ces lieux. Une redoutable puissance M'ordonne de fermer les

yeux: La plus aveugle obéissance Est la plus agréable aux Dieux.

FIN DU PREMIER ACTE.

*On reprend pour entr'Acte le deuxième Air des Demons, Page 53.*



# ACTE DEUXIÈME.

Le Théâtre représente le Temple de NEPTUNE, on y voit  
un Autel orné des débris d'un naufrage.



## SCÈNE PREMIÈRE.

TELEMAQUE, IDAS,

RITOURNELLE.

VIOLONS.

VIOLONS.

BASSE-CONTINUE,

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The middle staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The bottom staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The music is written in a style characteristic of 18th-century French opera, featuring a mix of eighth and sixteenth notes. There are several accidentals, including sharps and naturals. The system concludes with a double bar line and a fermata over the final note.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The middle staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The bottom staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The music continues from the first system, featuring similar rhythmic patterns and melodic lines. There are several accidentals, including sharps and naturals. The system concludes with a double bar line and a fermata over the final note.

ACTE DEUXIEME, SCENE I.

67

TELEMAQUE.  
Non, Non, ne me retiens

plus je tremble pour Uliſſe, Je vais unir mes vœux au pompeux ſacri- fice Qu'on

vient offrir au Dieu des flots, Puiſſe-ton le rendre pro- pi- ce!

Iij

Puisse regner sur l'onde un éternel repos, Puisse regner sur

P R E L U D E.

Tendrement.

l'onde un éternel repos!

V I O L O N S

Dieu des Mers, calme ta co- le- re, Je viens mêler mes pleurs, au sang qu'on

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in G major, starting with a treble clef and a common time signature. The lower staff is a piano accompaniment in G major, starting with a bass clef and a common time signature. The lyrics are written below the vocal line. The piano accompaniment includes various ornaments and fingerings, such as '6/4 2', '7/5', '6', '4x', '6', and '6x'.

va t'offrir, Je viens mêler mes pleurs, au sang qu'on va t'of- frir.

The second system of the musical score also consists of two staves. The upper staff is a vocal line in G major, and the lower staff is a piano accompaniment in G major. The lyrics are written below the vocal line. The piano accompaniment includes various ornaments and fingerings, such as '4x', '6', '4x', '6', '4', '6', '5', and '4x'.

Le Héros glori-

eux dont je tiens la lumiere, Sous tes flots irritez est tout prest à pe-

rir, Dieu des Mers calme ta co- le- re,

Je viens mêler mes pleurs, au sang qu'on va t'offrir. Je viens mê-

ler mes pleurs, au sang qu'on va t'offrir. **P**our l'Auteur de vos jours, Mi-

nerve s'intereffe; Mais craignez, contre luy, d'irriter son couroux. Par le choix de cette Dé-

ACTE DEUXIEME, SCENE I.

73

effe, Vous devez d'Anti- ope être l'heureux é- poux: Ce- pendant

Eucha- ris a des charmes pour vous: Triom- phez de vôtre foiblef-

TELEMAQUE.

se. MInerve à ma ver- tu promet un heureux fort; L'Amour offre à mon

K

cœur un bien digne d'envie: Si Minerve & l'Amour pouvoient être d'accord, Non,

non, non, rien ne manqueroit au bonheur de ma vie. Si Minerve & l'A-

mour pouvoient être d'accord, Non, non, non, rien ne manqueroit au bonheur de ma

vi- e. Cessez de condam- ner une si belle ar- deur...

IDAS. TELEMAQUE.  
Mais, je vois Eucha- ris. Evitez sa présence. JE la fui-

IDAS.  
rois? quelle rigueur: Forcez dumoins vôtre amour au fi-

## TELEMAQUE, TRAGÉDIE.

TELEMAQUE.

len- ce. L'In sensible Eucha- ris connoit déjà mon cœur.



## S C E N E I I.

E U C H A R I S , T E L E M A Q U E .

Tendrement.

PRELUDE.

E U C H A R I S , Tendrement.

GEnc-reux Etran- ger, le. Ciel, vous est propi- ce. Nep-

BASSE-CONTINUE.

tune. ordon- ne un sacri- fice Qui doit défar- mer son couroux, Ce.

jour verra calmer l'o- rage Qui vous retient sur ce rivage.

TELEMAQUE. EUCARIS.

HElas ! puis-je être heu- reux, en m'éloignant de vous! AH! Sei-

gneur, quittez ce langage, Respectez mes malheurs; plaignez plû-

tôt mon fort, Plaignez des Malheureux dont le triste escl-

TELEMAQUE.  
va-ge, Ne doit finir que par la mort. Non, je rompray vos

fers: Souffrez que je l'espe- re, Mes Vaisseaux disper- sez par les

vents furi- eux, Sans doute, sont près de ces lieux, Et bien-tôt sur ces

bords les Sujets de mon Pere, Viendront obé- ir à vos

EUCHARIS. TELEMAQUE.

loix. Quoy! vous êtes du sang des Rois. Belle Eucharis pardon.

nez mon silence. Je voulois par mon seul amour, Meriter un ten-

dre retour, Sans rien devoir à ma naissance, Ulyffe m'a fait

ACTE DEUXIEME, SCENE II.

EUCHARIS.

TELEMAQUE.

naitre. U Lyffe! justes Dieux! V Ous fremif- sez, ce sang vous est- il odi-

eux? Ciel! que vient m'annon- cer vôtre frayeur mortelle. F Uyez

TELEMAQUE. EUCHARIS.  
Prince, fuyez un séjour dange- reux. EH! qu'ay-je à redou- ter? LE

TELEMAQUE.

fort le plus af-freux. Mon deyoit en ces lieux m'a-pelle. Non, fui-

yez : Neptune en couroux, Veut que le sang d'U-lyffe aujourd'huy se ré-

pande; Ah! c'est le vô-tre qu'il de-mande, Et ce barbare Au-

tel n'est dressé que pour vous: Partez, je vois le fer qui vous im-

TELEMAQUE. EUCHARIS.  
mole. JE fûirois de l'Autel, quand il faut que j'y vo- le! Est- ce-

là le secours que vous m'aviez pro- mis: N'est- il donc plus d'es-

TELEMAQUE.

poir pour la triste Eucharis ! Neptune est irrité, je

dois le fatiguer : Peut-être en ce moment la terrible co-

lere, Sous un orage affreux... Ah ! j'en fremis d'effroy ! Tous les mo-

E U C H A R I S.

ments que je dif- fe- re, Sont des parri- cides pour moy. O N vient,

Dieux! c'est la Reine; une troupe cruelle Vers l'Autel, s'avance avec

E U C H A R I S.

T E L E M A Q U E

elle, Sauvez- vous. Laissez- moy. R i e n ne peut t'atten-

## TELEMAQUE, TRAGEDIE.

TELEMAQUE.

drir, Fuy la mort qui t'at-tent. Non, mon destin m'ap- pelle, Ma gloire,

EUCHARIS.

mon devoir m'ordonne de mou-rir. Barbare, si tu veux pe-

rir, Viens me voir expirer moy- même; Mais dumoins, avant mon tré-

Lentement.

pas, ap- prends Que, par ta mort, Je perds tout ce que j'ai-

TELEMAQUE.

me. AH! dans son defes- poir ne l'abandonnons pas.

SCENE III.

Le grand Prêtre de NEPTUNE, CALYPSO, ADRASTE, TELEMAQUE  
confondu dans le Peuple, Troupes de Sacrificateurs, d'Ogigyens, & de Gardes.

*Tournez vite pour la MARCHE.*

## MARCHE des Sacrificateurs de Neptune.

*Direment.*

VIOLONS.

BASSE-CONTINUE.

The image shows a page of a musical score for the opera 'Telemaque'. The page is numbered 88 and contains the title 'TELEMAQUE, TRAGEDIE.' and the specific piece 'MARCHE des Sacrificateurs de Neptune.' The score is written for Violins and Basse-Continue. It consists of three systems of music. Each system has two staves: the top staff is for Violins and the bottom staff is for Basse-Continue. The music is in common time (C) and the key signature has one sharp (F#). The first system is marked 'Direment.' and includes the label 'VIOLONS.' below the first staff and 'BASSE-CONTINUE.' below the second staff. The second and third systems continue the piece without further labels. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings.

ACTE DEUXIEME, SCENE III.

CALYPSO.

Peuples soumis à ma puissance, Vous voyez cet au- tel que j'ay fait éle- ver, Vous voy-

BASSE-CONTINUE.

ez mon obéis- sance, C'est à Nep- tune d'ache- ver.

Gravement

VIOLONS.

LE GRAND PRESTRE.

Grand Dieu qui re- gnes sur l'onde,

O Neptune, c- xau- ces- nous: Grand Dieu qui re- gnes sur l'onde,

O Neptune, c- xau- ces- nous: Voy nôtre douleur pro- fonde; Dé-

farmer ton fier courroux. Voy nôtre douleur pro- fonde, Défarmer ton-

Figured bass notation: 7 5 7 5 6 6 6 6 7 6 7

fier courroux.

## C H Œ U R.

Grand Dieu qui re- gnes sur l'onde, Grand Dieu qui re-

Grand Dieu qui re- gnes sur l'onde, Grand

Grand Dieu qui re- gnes sur l'onde, Grand

Grand

VIOLONS.

BASSE-CONTINUE.



gnes sur l'onde, qui re- gnes sur l'onde, O Nep- tune,exauces-



Dieu qui regnes, qui re- gnes sur l'onde, O Nep- tune,exauces-



Dieu qui re- gnes sur l'onde, O Neptune,exauces- nous.



Dieu qui re- gnes sur l'onde, O Neptune,exauces- nous.



TELEMAQUE, TRAGÉDIE.

nous : O Neptune, exauce- nous: Voy nôtre douleur profon- de; Désarme, Dé-

nous : O Neptune, exau- ces-nous: Voy nôtre douleur profon- de; Désarme, Dé-

O, O Neptune, exauce- nous: Voy nô- tre douleur pro-

O Nep- tune, exauce- nous: Voy nô- tre douleur pro-

6 6 6 6 6 6 7-6 7-6 6

ACTE DEUXIEME, SCENE III.



farme ton fier courroux, Désarme, Dé- farme ton fier courroux. Désarme, Dé-



farme ton fier courroux, Désarme, Dé- farme ton fier courroux, Désarme, Dé-



fon- - de; Dé- farme, Dé- farme ton fier courroux, Désarme, Dé-



fon- - de; Désarme, Dé- farme ton fier courroux, Désarme, Dé-



farme ton fier courroux. Grand Dieu qui re- gnes sur l'onde, qui

farme ton fier courroux. Grand Dieu qui re- gnes sur l'onde, qui

farme ton fier courroux. Grand Dieu qui

farme ton fier courroux. Grand Dieu qui re-

re- gne sur l'onde, O Nep- tune e. xauce-nous: Voy nô-

regne sur l'onde, O Nep- tune, O Nep- tune exauce- nous: Voy nô-

re- gne sur l'onde, O Nep- tune exauce- nous:

gne sur l'onde, O Nep- tune, O Nep- tune exauce- nous:

6 5

tre douleur profon- de; Désarme, Désarme ton fier couroux. Désarme, Désarme, Désarme

tre douleur profon- de; Désarme, Désarme ton fier couroux. Désarme, Désarme, Désarme

Voy nô- tre dou- leur pro- fon- de; Désarme, Désarme, Désarme

Voy nô- tre dou- leur pro- fon- de; Désarme, Désarme, Désarme

6 7 6 7 6 7 6

farne ton fier couroux, Défarne, Défarne ton fier couroux. Voy nôtre douleur pro-

farne ton fier couroux, Défarne, Défarne ton fier couroux. Voy nôtre douleur pro-

farne ton fier couroux, Défarne, Défarne ton fier couroux.

farne ton fier couroux, Défarne, Défarne ton fier couroux. Voy nô-

farne ton fier couroux, Défarne, Défarne ton fier couroux. Voy nô-

farne ton fier couroux, Défarne, Défarne ton fier couroux. Voy nô-

farne ton fier couroux, Défarne, Défarne ton fier couroux. Voy nô-

fon- de; Désarme, Désarme ton fier couroux. Désarme, Désarme ton fier cou-

fon- de; Désarme, Désarme ton fier couroux. Désarme, Désarme ton fier cou-

Voy nô- tre dou- leur pro- fon- -

tre dou- leur pro- fon- - de; Désarme, Désarme ton fier cou-



roux. Désarme, Dé- farme ton fier couroux. Désarme, Dé- farme ton fier cou- roux.

roux. Désarme, Dé- farme ton fier couroux. Désarme, Dé- farme ton fier cou- roux.

roux, Désarme, Dé- farme ton fier couroux. Désarme, Dé- farme ton fier cou- roux.

roux, Désarme, Dé- farme ton fier couroux. Désarme, Dé- farme ton fier cou- roux.

6 6 6 5 7 6

## TELEMAQUE, TRAGEDIE.

Per. AIR DES SACRIFICATEURS.

Gravement.

VIOLONS.

7 5 6 \* 6 6\* 6 6\* \* 7 5 6 6\* 5

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melodic line with various note values and rests. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, providing a harmonic accompaniment. Fingering numbers (7, 5, 6, 6\*, 6, 6\*, 6, 6\*, \*, 7, 5, 6, 6\*, 5) are placed above the notes in the lower staff. There are several asterisks (\*) scattered throughout the notation, likely indicating specific performance techniques or ornaments.

The second system of the musical score continues the two-staff arrangement. The upper staff in treble clef and the lower staff in bass clef both maintain the one-sharp key signature and common time. The notation includes complex rhythmic patterns and melodic lines. Fingering numbers (6, 6, 5, 3, 6, 6, 4-6-6) are visible above the lower staff. Asterisks (\*) are used to mark specific notes or phrases.

The third system of the musical score concludes the piece. It follows the same two-staff format. The upper staff in treble clef and the lower staff in bass clef continue the melodic and harmonic development. Fingering numbers (6, 5, 6, 4\*, 6, 5, 3\*) are placed above the lower staff. The system ends with a double bar line and repeat signs.

ACTE DEUXIÈME, SCÈNE III.

Du même mouvement.  
DOUX,

LE GRAND PRESTRE

Pour ravager ces lieux Neptune étoit armé ; Mais nous n'avons plus rien à

craindre : Son courroux vengeur va s'éteindre Dans le coupable sang qui l'a-

voit allu- mé. Son courroux ven- geur va s'é- teindre Dans le coupable

fang qui l'a- voit allu- mé.

2<sup>me</sup>. AIR DES SACRIFICATEURS.

P-Commenc.

The musical score is written for Violins and consists of four systems. Each system has a treble clef staff and a bass clef staff. The first system begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as 'p' and 'f'. There are also asterisks (\*) and 'x' marks above and below the notes. The second system continues the melody and includes some fingering numbers like '6' and '7'. The third system features more complex rhythmic patterns and includes markings like 'x', '6', '7', '4', '7', and '8'. The fourth system concludes the piece with a final cadence and includes markings like 'x', '6', '7', '6', 'x', '6', and 'x'. The piece ends with a double bar line and a fermata over the final note.

Tournez-vite pour l'Air suivant. ○

## TELEMAQUE, TRAGEDIE.

## AIR POUR LES PRETRESSES DE NEPTUNE.

FLUTES.  
Très doux.

VIOLONS.

UNE PRETRESSE DE NEPTUNE.

Suspend ces ravages, Re-çoy nos hommages, Entend nos regrets. Heureux les rivages Où

VIOLONS.

BASSE-CONTINUE.

loin des orages, On peut vivre en paix! Nos rives tranquilles Estoiét les a. zilles Des

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below it. The middle staff is a piano accompaniment line with a treble clef and a key signature of one flat. The bottom staff is a piano accompaniment line with a bass clef and a key signature of one flat. The music is in a 3/4 time signature. The lyrics are: "loin des orages, On peut vivre en paix! Nos rives tranquilles Estoiét les a. zilles Des".

jeux pleins d'attraits: Rend nous tous nos charmes, Puissant Dieu des flots, Fi- ni nos al-

The second system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below it. The middle staff is a piano accompaniment line with a treble clef and a key signature of one flat. The bottom staff is a piano accompaniment line with a bass clef and a key signature of one flat. The music is in a 3/4 time signature. The lyrics are: "jeux pleins d'attraits: Rend nous tous nos charmes, Puissant Dieu des flots, Fi- ni nos al-".

larmes, Rend-nous le repos. Fi- ni nos allarmes, Rend-nous tous nos charmes, Rend-nous

le repos. Rend-nous le repos.

*On reprend l' Air des Prêtresses page 106. & ensuite le 2e. Air des Sacrificateurs. page 105.*

*Air de Flûtes, qui se joue entre les Pages 108. & 109.*

Gay

The first system of music is for Flutes. It consists of a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music features a series of eighth notes with slurs, followed by a few quarter notes. There are some markings above the staff, possibly indicating breath marks or dynamics.

FLUTES.

The second system of music is for Flutes. It continues the melody from the first system, with similar eighth-note patterns and slurs. There are some markings below the staff, possibly indicating dynamics or articulation.

FLUTES.

The third system of music is for Violons. It consists of a single staff with a bass clef. The music features a series of quarter notes, some with slurs, and some eighth notes. There are some markings above the staff, possibly indicating dynamics or articulation.

VIOLONS.

The fourth system of music is for Flutes. It continues the melody from the second system, with similar eighth-note patterns and slurs. There are some markings above the staff, possibly indicating breath marks or dynamics.

The fifth system of music is for Flutes. It continues the melody from the third system, with similar eighth-note patterns and slurs. There are some markings above the staff, possibly indicating breath marks or dynamics.

The sixth system of music is for Violons. It continues the accompaniment from the first system, with similar quarter-note patterns and slurs. There are some markings above the staff, possibly indicating dynamics or articulation.

*On reprend le 2me Air des Sacrificateurs, Pag 105.*

*Passer à la page 109.*

O iij

TELEMAQUE.

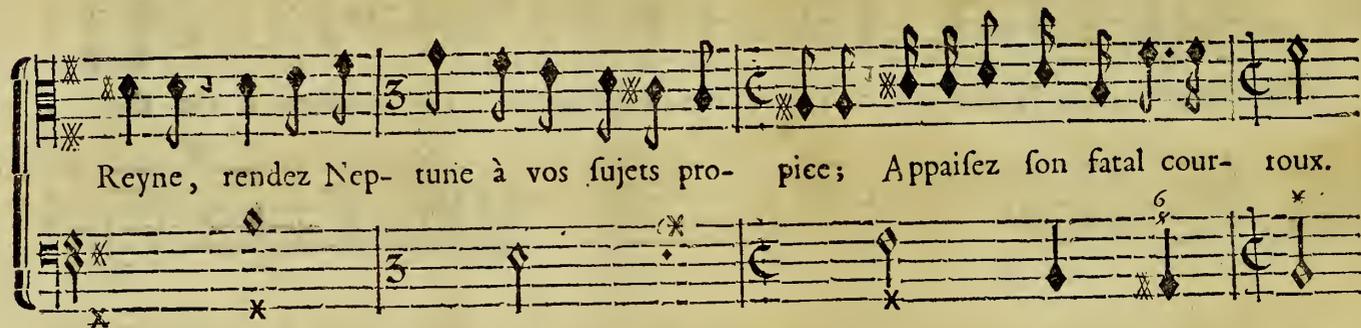
CALYPSO.

TELEMAQUE.

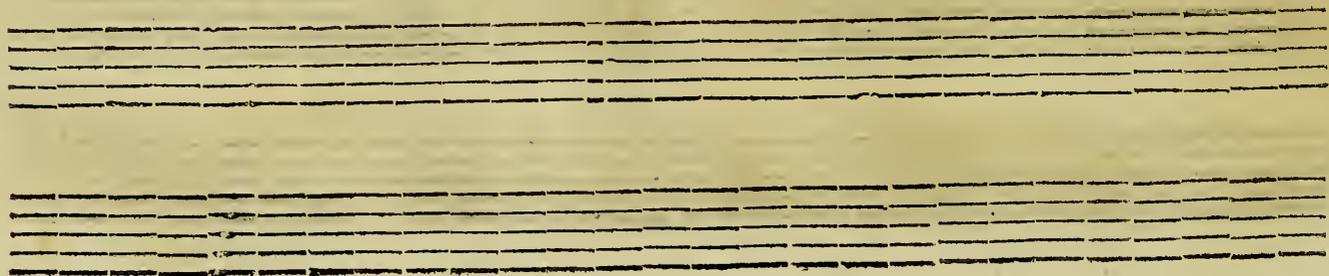


FRapez. voicy le sang qui doit couler pour vous. QUe vois-je! JE suis Fils d'U-lyffe.

BASSE-CONTINUE.



Reyne, rendez Nep-tune à vos sujets pro-pice; Appaisez son fatal cour-roux.



ACTE DEUXIEME, SCENE III.

121

CALYPSO. Lentement.



Quel traits frappēt mes yeux! est-ce Ulysse luy même? Quel trouble! quel effroy! d'ouviēt que je fre-

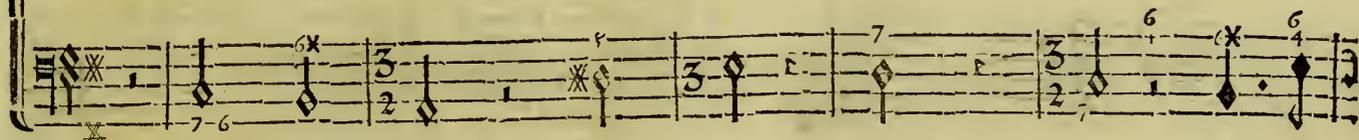


VIOLONS.

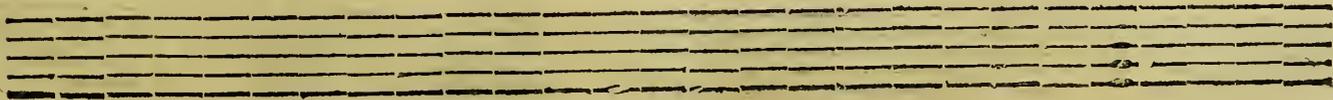
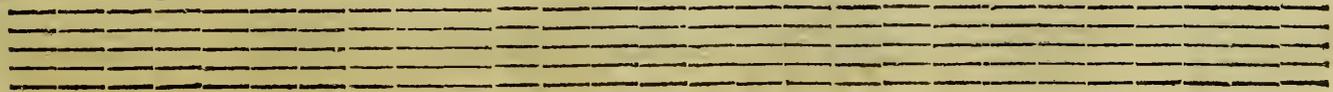


VIOLONS.

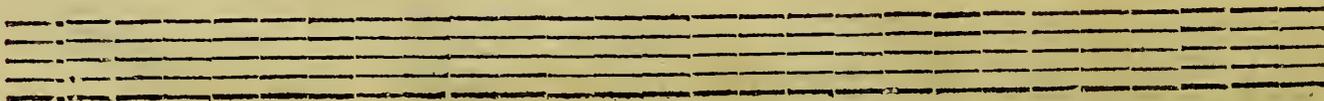
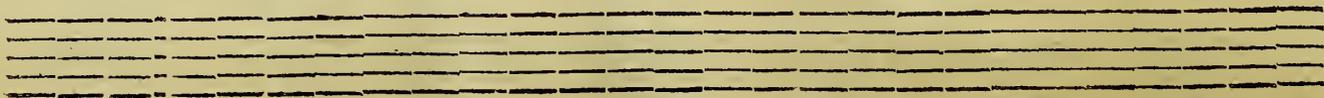
E



BASSE-CONTINUE.



mis? Surmontons ma foiblesse ex- trême; Qu'on l'im- mole... je l'ay pro- mis.



CALYPSO,

Ciel ! arrê-

LE GRANDPRESTRF.

FRapons; il est temps qu'il pe- risse.

BASSE-CONTINUE.

Detailed description: This system contains three staves. The top staff is a vocal line for Calypso, starting with the lyrics 'Ciel ! arrê-'. The middle staff is for 'LE GRANDPRESTRF.' with the lyrics 'FRapons; il est temps qu'il pe- risse.'. The bottom staff is the 'BASSE-CONTINUE.' with figured bass notation including '7 6' and '4x'.

tez.

TELEMAQUE.

VIOLONS.

Pourquoy diffe- rer mon sup- plice! Est-

Detailed description: This system contains three staves. The top staff is a vocal line for Telemaque, starting with the lyrics 'tez. Pourquoy diffe- rer mon sup- plice! Est-'. The middle staff is for 'VIOLONS.' with the lyrics 'Pourquoy diffe- rer mon sup- plice! Est-'. The bottom staff is the 'BASSE-CONTINUE.' with figured bass notation including '6 5', '7-6x', and '3'.

il un fort plus glori- eux ! J'ex- pi-

This system consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major (one sharp) and 3/4 time, featuring a melodic line with a fermata over the word 'eux'. The middle staff is a keyboard accompaniment with a treble and bass clef, providing harmonic support. The bottom staff is a figured bass line with a bass clef and figured bass notation, including figures like '6' and '6'.

re pour U- lyffe, & je m'im- mole aux

This system also consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major and 3/4 time, with a melodic line and a fermata over 'U-'. The middle staff is a keyboard accompaniment with a treble and bass clef. The bottom staff is a figured bass line with a bass clef and figured bass notation, including figures like '3/2', '3/2', and '7'.

CALYPSO.

Dieux cruels ! sa ver- tu ne vous attendrit

Dieux. M'enviez- vous un si beau sacri- fi- ce !

Vivement.

pas ! Mais vous avez en- vain ordonné son tré. pas ? Une trop juste hor- reur de mon ame s'em-

pare. Que Neptune sur moy lance de nouveaux traits; Non, non, je ne souffriray ja-

## ADRASTE.

mais Un sacrifice si bar- bare. Que faites- vous? craignez un couroux tout puis-

## CALYPSO arrachant TELEMAQUE de l'Autel.

fant. J'Epargne un crime aux Dieux, & sauve un inno- cent.

ACTE DEUXIEME, SCENE III.

CHOEUR. CALYPSO.

Quel outrage aux Autels! Quel outrage aux Autels! Allez Troupe inhumaine, Obéi-

CHOEURS. CALYPSO.

sez à votre Reyn. Les volontez des Dieux sont nos premieres loix. Les Roys sont les

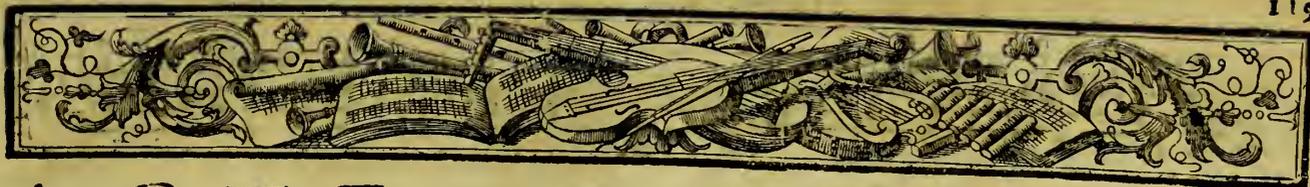
Les volontez des Dieux sont nos premieres loix. B.C.

CHOEUR.

Maîtres du monde. Les Dieux sont les Maîtres des Roys. Les Dieux sont les Maîtres des Roys.

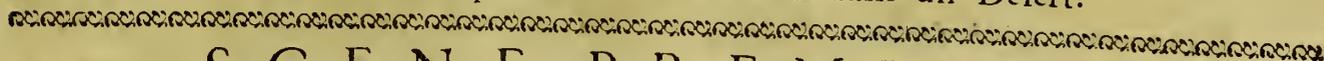
Les Dieux sont les Maîtres des Roys. Les Dieux sont les Maîtres des Roys.





# A C T E T R O I S I È M E,

Le Théâtre représente un Torrent dans un Desert.



## S C E N E P R E M I È R E.

A D R A S T E.

TOUS. *PRELUDE.*

VIOLONS.

The musical score consists of two systems. The first system begins with a treble clef staff and a bass clef staff. The second system continues the music with similar staves. The score includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments.

DO IX.

ADRASTE.

Tout re- pond sur ces bords à ma douleur pro- fon- de; Ce sé-

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff is a lute accompaniment in G major, starting with a C-clef and a key signature of one sharp. The lyrics are written below the second staff. The third staff is a lute accompaniment in G major, starting with a C-clef and a key signature of one sharp. The lyrics are written below the second staff. The system ends with a double bar line.

jour semble fait pour les cœurs malheu- reux. Ce fier tor- rent

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff is a lute accompaniment in G major, starting with a C-clef and a key signature of one sharp. The lyrics are written below the second staff. The third staff is a lute accompaniment in G major, starting with a C-clef and a key signature of one sharp. The lyrics are written below the second staff. The system ends with a double bar line.

ACTE TROISIEME, SCENE I.

avec un bruit af- freux, Jusqu'au fond des En- fers, préci- pi-

te fon on- de.

Musical staff for Flutes, featuring a treble clef, a common time signature, and a key signature of one flat. The notation includes various rhythmic values and dynamic markings.

FLUTES.

Musical staff for Violins (top), featuring a treble clef, a common time signature, and a key signature of one flat. The notation includes various rhythmic values and dynamic markings.

VIOLONS.

Musical staff for Violins (middle), featuring a treble clef, a common time signature, and a key signature of one flat. The notation includes various rhythmic values and dynamic markings.

VIOLONS.

Musical staff for Basses (top), featuring a bass clef, a common time signature, and a key signature of one flat. The notation includes various rhythmic values and dynamic markings.

LES Echos attentifs à mes tristes re- grets En

Musical staff for Basses (bottom), featuring a bass clef, a common time signature, and a key signature of one flat. The notation includes various rhythmic values and dynamic markings.

BASSE DE VIOLONS.

Empty musical staff consisting of five horizontal lines.

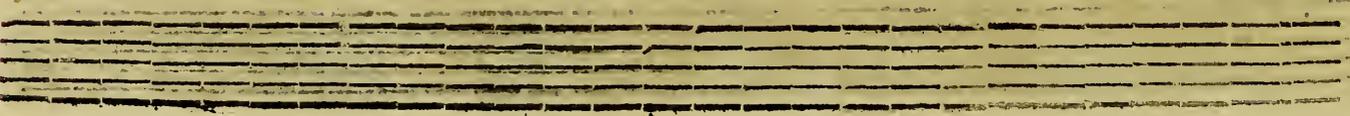
font retentir les Forêts; Les Echos attentifs à mes tristes regrets En



Vivement.



font retentir les Forêts. Agité, dévoré d'une funeste flamme, Dans l'ancre le plus noir je porte en-



10



vain mes pas: Non, non l'horreur n'y regne pas, Comme elle re- gne dans mon a- me.



TOUS.

Douv.

VIOLONS.

NE songeons plus

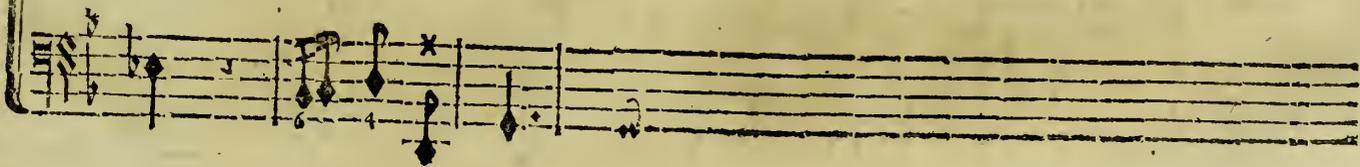
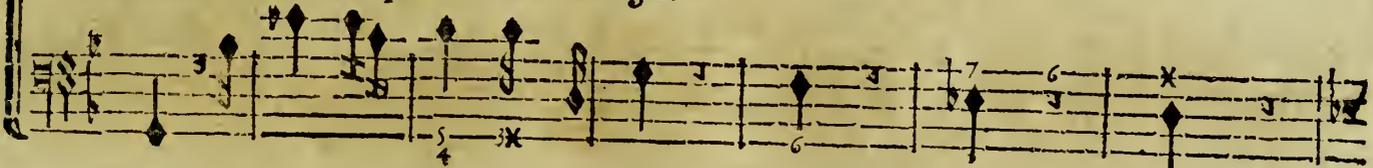
qu'à nous venger: Malheur, Malheur à qui m'ose outrager. Mal-

ACTE TROISIÈME, SCÈNE I.

127



heur, Malheur à qui m'ose outrager.





ACTE TROISIEME, SCENE II.

ADRASTE.



lez redoubler sa haine. Peut-elle être plus inhumaine? Non, je n'écoute plus que mes trāsports ja-



loux; Non, non, c'est trop souffrir, il est temps que j'éclatte. Que mon heureux Ri-



val expire sous mes coups. Puis-je mieux punir une Ingrate? *Tournez vite.*



V I O L O N S.

Vivement.

Que l'amour jaloux dans mon cœur Cause de funestes ravages! Neptune avec

plus de fureur Ne désole pas nos rivages, Et les vents sur les flots excitent moins d'o-

rages; Que l'amour jaloux dans mon cœur. LA Reine vient, fuy- ez. Non,

ARCAS. ADRASTE

jusqu'à ma vic- time, Je prétens que sa main guide le coup mortel, Et je vais m'assûrer du

crime, Pour mieux frapper le eriminal.

## SCÈNE III.

CALYPSO, ADRASTE.

ADRASTE. *Vivement.* CALYPSO.

Reine, à Neptune encor vous faites une offense? Est-ce à moy de servir une in-

BASSE-CONTINUE.

ADRASTE. CALYPSO.

juste vengeance? LE crime doit être expié. Quel crime a fait le fils d'U-

ADRASTE.

lyffe? Les Dieux ordonoient son sup-plice: Les Dieux, le Peuple & moy, tout est sacrifi-

ACTE TROISIEME, SCENE III.

133

CALYPSO.

ADRASTE.

é. **A** Ma juste pitié la fureur a fait place; j'ay fait ce que j'ay dû. **N**on la seule pi-

CALYPSO.

ADRASTE.

tié N'a pas pour luy demandé grace. **T** Emeraite, arrêtez. **E**clattez contre

moy: après ce coup affreux, est-il rien que je craigne? Pour vivre icy sous vôtre loy; Je

quitte la Thrace, où je regne; Et pour prix de mes soins, pour prix des plus beaux feux, Ce rivage fa-

tal m'offre un Rival heureux! Ah! plû-tôt dans son sang que mon amour s'éteigne! Tréblez pour-

CALYPSO.

luy. Tremblez pour

ACTE TROISIEME, SCENE III.

135

ENSEMBLE.

Musical staff for Violins, showing a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 6/8 time signature. The staff contains a series of notes and rests, starting with a whole note G4 and followed by eighth notes.

VIOLONS.

Musical staff for Adraste, showing a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 6/8 time signature. The staff contains a series of notes and rests, starting with a whole note G4 and followed by eighth notes.

vous. LE dépit, la haine, & la rage Vengeront ce mortel outrage. Le dépit, la  
ADRASTE.

Musical staff for Adraste, showing a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 6/8 time signature. The staff contains a series of notes and rests, starting with a whole note G4 and followed by eighth notes.

Musical staff for Bass Continuo, showing a bass clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 6/8 time signature. The staff contains a series of notes and rests, starting with a whole note G2 and followed by eighth notes.

LE dépit, la haine, & la rage Vengeront ce mor-

BASSE-CONTINUUS.

Two sets of empty musical staves, each consisting of five lines, located at the bottom of the page.

haine, & la rage Vengeront ce mortel ou- trage, Le dépit, la haine, & la

tel outrage Le dé- pit, la haine, & la rage, Vengeront ce mor- tel ou-

5 6 4 3\*

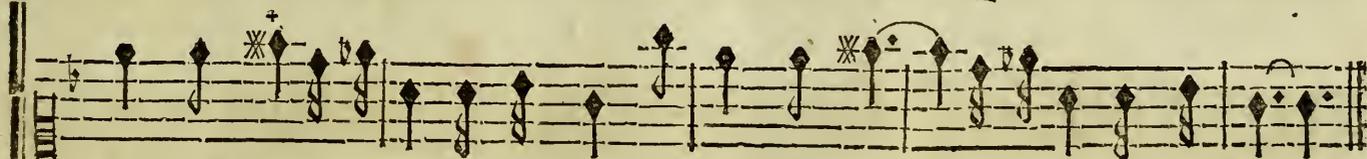
The musical score consists of four staves. The first two staves contain the vocal line with lyrics. The third and fourth staves contain the instrumental accompaniment. The lyrics are: "haine, & la rage Vengeront ce mortel ou- trage, Le dépit, la haine, & la" on the first line, and "tel outrage Le dé- pit, la haine, & la rage, Vengeront ce mor- tel ou-" on the second line. At the bottom of the fourth staff, there are numbers 5, 6, 4, and 3\* indicating fingerings or positions.



trage, Vangeront ce mortel outrage. Tremblez pour luy, Tremblez pour vous. Tré-



trage, Vangeront ce mortel outrage. Tremblez pour luy, Tremblez pour luy, Tremblez, Trem-



blez, Tremblez, redoutez mon courroux. Tremblez, Tremblez, redoutez mon courroux.



blez, Tremblez, redoutez mon courroux. Tremblez, Tremblez, redoutez mon courroux.

TELEMAQUE, TRAGEDIE.

SCENE IV.

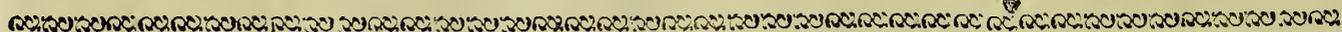
CALYPSO.

CALYPSO.

V A, fuy; je hais plus ta présence, Que je ne crains tes transports furieux: Et l'on

BASSE-CONTINUE.

peut des Mortels défier la vengeance, Quand on ose braver les Dieux. VIOLONS.



SCENE V.

EUCCHARIS, CALYPSO.

Gay.

RITOURNELLE

VIOLONS.

BASSE-CONTINUE.

EUCARIS.

O Sort heureux, ce jour finit nôtre infor-

tu- ne, Le Peuple est exau- cé! Tele- maque fou- mis,

a défarmé Neptu- ne, Ses Mi- nistres l'ont annon- cé.

CALYPSO, tendrement.

JE vois trop ce qu'il mé-dite, Lorsqu'il nous rend le re- pos; Et le

trou- ble qui m'agite, Le venge mieux que ses flots. Et le

trouble qui m'a- gite, Le venge mieux que ses flots. Qui

EUCCHARIS.

peut vous all'armer encore? Craignez-vous d'odieux pro- jets? Tout v'otre Peuple vous a-

dore, Et les cœurs en ces lieux sont vos premiers sujets. Tout v'otre Peuple vous a-

CALYPSO.

do- re, Et les cœurs en ces lieux sont vos premiers sujets. IL en est un

TELEMAQUE, TRAGEDIE.

sur ce ri- vage Qui flatte mes vœux les plus doux: S'il me rendoit un tendre hom-

ma- ge, Je le préférerois à tous. S'il me rendoit un tendre homma- ge,

EUCHARIS.

Je le préférerois à tous. QUoy? vous aimez: craignez une funeste flâ- me: Son-

ACTE TROISIEME, SCENE V.

143

CALYPSO.

gez que les En- fers. Que me rapelles- tu? Dieux! sous les traits de la vertu, Falloit-

EUCHARIS.

il que l'Amour vint surprendre mon a- me. NE pouvez-vous bri ser vos fers? N'osez-

vous de l'Amour combatre la pui- san- ce, Vous, qui tenez l'En- fer sous vôte obéissance?

CALYPSO



Tout l'Enfer m'obéit: je regne dans les airs: Je fais gronder la foudre, & bril-



VIOLONS.



ler les éclairs: Le jour, quand il me plaît, se change en nuit obscure; Le Ciel



ACTE TROISIEME, SCENE V.

même est soumis à mon pouvoir vainqueur. Mon art donne des loix à toute la na-

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, featuring a treble clef and a 3/4 time signature. The lyrics "même est soumis à mon pouvoir vainqueur. Mon art donne des loix à toute la na-" are written below the notes. The middle staff is the lute accompaniment, also in treble clef, with various rhythmic values and accidentals. The bottom staff shows the lute's fretboard positions, with numbers 3, 4, 5, 6, and 7 indicating fingerings for different notes.

tu- re: Mais l'Amour en donne à mon cœur. Mais l'Amour en donne à mon cœur.

Doux.

The second system of the musical score also consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics "tu- re: Mais l'Amour en donne à mon cœur. Mais l'Amour en donne à mon cœur." The middle staff is the lute accompaniment. The bottom staff shows fretboard positions with numbers 6, 7, and 4. The word "Doux." is written below the first few notes of the lute part. A small "T" is printed at the end of the system.

## TELEMAQUE, TRAGEDIE.

EUCCHARIS.

CALYP SO.

D'Un penchant trop fatal songez à vous défendre. LE Prince près de moy doit-il bien-tôt se

rendre? Sçait-il que je l'attens? viendra-t'il en ces lieux? C'Est luy qui paroît à vos yeux.

## S C E N E V I.

TELEMAQUE, CALYP SO, EUCCHARIS.

CALYP SO.

TELEMAQUE.

PRince, enfin je ne crains plus rien Pour des jours où je m'interref-se. SE peut-il que le

BASSE-CONTINUE.

SCENE VI.

TELEMAQUE, CALYPSO, EUCHARIS.

CALYPSO.

2

P Rince, enfin je ne craïs Plus rien pour des jours où je m'inter-

Doux.

3

VIOLONS.

6

BASSE-CONTINUE.

BASSE-CONTINUE.

TELEMAQUE.

2

resse. SE peut-il que le foin d'un fort tel que le mien Occupe une Déesse?

2

4

CALYPSO.

Les ver- tus dont l'éclat vient de fraper mes yeux, Font les plus tendres soins des

Dieux. Les vertus d'ot l'éclat vient de fraper mes yeux, Font les plus tédres soins des

TELEMAQUE.



Dieux. Tout est icy dans une paix profonde, De vos Sujets vous goû-



FLUTES.



tez le bonheur : Calme heureux, Calme heureux qui regnez



fur l'onde, Que ne regnez-vous dans mon cœur? Calme heureux qui regnez fur

This system contains a vocal line and a lute accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "fur l'onde, Que ne regnez-vous dans mon cœur? Calme heureux qui regnez fur". The lute accompaniment is on a six-line staff with a treble clef, showing various chords and melodic lines with some figured bass notation.

CALYPSO.

JE vois que vous brûlez

l'onde, Que ne regnez-vous, que ne regnez-vous dans mon cœur?

Doux.

VIOLONS.

This system continues the musical score. It features a vocal line and a violin accompaniment. The vocal line lyrics are: "JE vois que vous brûlez l'onde, Que ne regnez-vous, que ne regnez-vous dans mon cœur?". The word "Doux." is written above the final part of the vocal line. The violin accompaniment is on a five-line staff with a treble clef, showing a melodic line with some figured bass notation. The label "VIOLONS." is placed at the end of the system.

de quitter ce ri- va- ge; Mais, à vous retenir vôtre interest m'engage: Neptune en

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are written below the notes. The middle staff is a lute line with a treble clef, and the bottom staff is a lute line with a bass clef. The lute line includes various fretting symbols such as '6', '7', '6', '7', '6', '7', '6', '7', and 'X'.

appa- ren- ce, a calmé son courroux, Je con- nois sa fu- reur, sous un

The second system of music also consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below the notes. The middle staff is a lute line with a treble clef, and the bottom staff is a lute line with a bass clef. The lute line includes fretting symbols such as '6', '7', '6', '7', '6', '7', and 'X'. The system concludes with the marking 'T IV' at the bottom right.

cal-me fi doux, Peut-être il cache quelque o- rage. Sous un cal- me fi

doux, Peut- être il ca- che quelque o- ra- - ge. Non, à vous rete-

ACTE TROISIEME, SCENE VII.

nir vôte intereft m'en- gage, Esprits qui me servez, embelliffez ces lieux,

Et fous d'aima- bles traits, venez charmer fes yeux.

S C E N E V I I.

CALYPSO, TELEMAQUE, EUCHARIS, Troupe de Demons transformez en Jeux, en Plaisirs, & en Nymphes.

M A R C H E.

Gay.

VIOLONS.

BASSE-CONTINUE.

TELEMAQUE, TRAGEDIE.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with various ornaments and slurs. The lower staff is in bass clef and contains a figured bass line with numbers such as 6, 3, 6, 5, and 3. Both staves begin with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).

MENUE T.

The second system of music is labeled 'MENUE T.' and consists of two staves. The upper staff is labeled 'HAUTBOIS.' and is in treble clef. The lower staff is labeled 'BASSONS.' and is in bass clef. Both staves begin with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The bass staff includes figured bass notation with numbers like 7, 6, and 7.

The third system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line. The lower staff is in bass clef and contains a figured bass line with numbers such as 6, 7, 8, 4, 6, and 4. Both staves begin with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).

On reprend la MARCHÉ, à la Page cy-dessous, & ensuite le CHOEUR, à la Page cy-après.

C H O E U R.



Les Jeux, & les Plaisirs regnent dans ces re- traites, On y goûte mille douceurs, On y



VIOLONS.



Les Jeux, & les Plaisirs regnent dans ces re- traites, On y goûte mille douceurs, On y



goute mille douceurs. HAUTBOIS ET VIOLONS.



HAUTBOIS ET VIOLONS.



goute mille douceurs. BASSE-CONTINUE.

TELEMAQUE, TRAGEDIE.



C'est l'Amour seul qui les a faites, Qu'il triomphe de tous les cœurs. Qu'il tri-



C'est l'Amour seul qui les a faites.



C'est l'Amour seul qui les a faites.



VIOLONS



VIOLONS.



BASSE DE VIOLONS.

Qu'il triomphe de tous les cœurs. Qu'il tri-

ACTE TROISIEME, SCENE VII.



omphe de tous les cœurs. HAUTBOIS ET VIOLONS.



HAUTBOIS ET VIOLONS.



omphe de tous les cœurs. BASSE-CONTINUE,



Les Jeux, & les Plaisirs regnent dans ces re- traires; On y goûte



Les Jeux, & les Plaisirs regnent dans ces re- traires; On y goûte

TELEMAQUE, TRAGEDIE.



mille douceurs. On y goûte mille douceurs. HAU<sup>T</sup>BOIS ET VIOLONS.



HAU<sup>T</sup>BOIS ET VIOLONS.



mille douceurs, On y goûte mille douceurs. BASSE-CONTINUE.



C'est l'Amour seul, C'est l'Amour seul qui les a faites, On y goûte mille douceurs. On y



C'est l'Amour seul, C'est l'Amour seul qui les a faites, On y goûte mille douceurs, On y

gôte mille dou-œurs. Qu'il triomphe de tous les cœurs. Qu'il tri-

gôte mille douceurs. B-C. Qu'il triomphe de tous les cœurs.

om- phe de tous les cœurs. Qu'il triom- phe de tous les cœurs.

Qu'il triom- phe de tous les cœurs. Qu'il triom- phe de tous les cœurs.

V IV

TELEMAQUE, TRAGEDIE.

Tendrement, & doux.

Musical staff for Hautbois, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The staff contains a melodic line with various note values and rests.

HAUTBOIS.

Musical staff for Violons, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The staff contains a melodic line with various note values and rests.

VIOLONS.

Musical staff for Basse-Continue, featuring a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The staff contains a bass line with various note values and rests, including some sixteenth notes.

BASSE-CONTINUE.

Musical staff for Hautbois, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The staff contains a melodic line with various note values and rests.

Musical staff for Violons, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The staff contains a melodic line with various note values and rests.

Très doux.

Musical staff for Basse-Continue, featuring a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The staff contains a bass line with various note values and rests, including some sixteenth notes.

ACTE TROISIEME, SCENE VII 157

UNE NYMPHE.



Sur ces bords tout nous enchante, Nous goûtons d'heu-reux loifirs: On y voit la



HAUTBOIS seul.



BASSE-CONTINUE.



fleur naiffante, S'abandonner aux doux Zephirs: On y prévient tous



V iiii)

les soupirs, Tous les de- sirs; Il n'est point d'ame languis-

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in G-clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. The lyrics are written below the notes. The middle staff is a piano accompaniment in G-clef with a key signature of one flat. The bottom staff is a figured bass in C-clef with a key signature of one flat, containing numerical figures such as 4, 4, 6, 6, 6, 6, 5, 7, 6, 7, 4, 4.

sante, Dans l'attente des plaisirs.

LA CHACONNE.

The second system of music also consists of three staves. The top staff is a vocal line in G-clef with a key signature of one flat. The lyrics are written below the notes. The middle staff is a piano accompaniment in G-clef with a key signature of one flat. The bottom staff is a figured bass in C-clef with a key signature of one flat, containing numerical figures such as 6, 6, 7, 6.

ACTE TROISIEME, SCENE VII.

139

CHACONNE.

VIOLONS.

The first system of the Chaconne consists of two staves. The upper staff is for Violons, written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The lower staff is for figured bass, written in bass clef with the same key signature and time signature. The music is a 3/4 time piece with a key signature of one sharp. The first system contains 12 measures. The lower staff includes figured bass notation such as 6, 6 4, 5, 6, 7 6, 6 6, 6, 6, and 6.

The second system of the Chaconne consists of two staves. The upper staff is for Violons, written in treble clef with a key signature of one sharp and a 3/4 time signature. The lower staff is for figured bass, written in bass clef with the same key signature and time signature. The music continues with 12 measures. The lower staff includes figured bass notation such as 6, 7, 6, 6, 7, 6, 6, 6, 6, 6, 6, and 6.

The third system of the Chaconne consists of two staves. The upper staff is for Violons, written in treble clef with a key signature of one sharp and a 3/4 time signature. The lower staff is for figured bass, written in bass clef with the same key signature and time signature. The music concludes with 12 measures. The lower staff includes figured bass notation such as 7, 7, 6, 6, 7, 7, 7, 7, 6, 7, 6, and 6.

Musical score for Telemaque, Tragedie, page 160. The score consists of three systems, each with a vocal line and a lute line. The vocal lines are in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The lute lines are in bass clef with a key signature of one flat. The first system has a vocal line with a '+' sign above the first measure and a lute line with a '7' above the first measure. The second system has a vocal line with a 'b' sign above the first measure and a lute line with a '6' above the first measure. The third system has a vocal line with a 'b' sign above the first measure and a lute line with a '6' above the first measure. The lute line in the third system has a '6\*' above the first measure. The score is written in a historical style with diamond-shaped notes and various ornaments.

Musical score for Hautbois and Bassons. The first system consists of three staves. The top staff is for the first Hautbois, the middle for the second Hautbois, and the bottom for the Bassons. The music is in G major and 3/4 time. The first staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The second staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The third staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The word "HAUTBOIS." is written below the first two staves, and "BASSONS." is written below the third staff. The word "DOUX." is written below the third staff, indicating a soft dynamic.

Continuation of the musical score for Hautbois and Bassons. The second system consists of three staves. The top staff is for the first Hautbois, the middle for the second Hautbois, and the bottom for the Bassons. The music is in G major and 3/4 time. The first staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The second staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The third staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The word "HAUTBOIS." is written below the first two staves, and "BASSONS." is written below the third staff. The word "DOUX." is written below the third staff, indicating a soft dynamic. The score ends with a double bar line and a key signature change to one sharp (F#).

*Les Croches égales.*

IOUS.

The first system consists of two staves. The upper staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It begins with a double bar line and a cross symbol. The lower staff is a lute accompaniment in bass clef with a key signature of one sharp and a common time signature. It features a double bar line and a cross symbol, and includes figured bass notation with numbers 6, 5, 4, 6, and 7.

The second system consists of two staves. The upper staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp and a common time signature. It begins with a double bar line and a cross symbol. The lower staff is a lute accompaniment in bass clef with a key signature of one sharp and a common time signature. It features a double bar line and a cross symbol, and includes figured bass notation with numbers 6, 7, and 6.

The third system consists of two staves. The upper staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp and a common time signature. It begins with a double bar line and a cross symbol. The lower staff is a lute accompaniment in bass clef with a key signature of one sharp and a common time signature. It features a double bar line and a cross symbol, and includes figured bass notation with numbers 7, 6, 7, 6, and 6.



## TELEMAQUE, TRAGEDIE.

UNE NYMPHE, alternativement avec le CHOEUR.

Que l'Amour a d'ap- pas, Il vo- - - - le, Il vole

HAUTBOIS.

BASSE-CONTINUE.

L A NYMPHE.

sur vos pas ! Que l'Amour a d'apps, Pourquoi n'ai- mez vous pas ? pas ? Q Uand on

LE CHOEUR.

sent les ardeurs qu'il inspire, ON chérit à jamais son empire.

ON chérit à jamais son empire.

LA NYMPHE.

Doux Plaisirs, Jeux charmants, Beaux Jours, heureux Moments! Doux Plaisirs, Jeux char-

BASSE-CONTINUE.

LE CHOEUR

mants, Tout est pour les Amants. Doux Plaisirs, Jeux charmants, Beaux Jours,

Doux Plaisirs, Jeux charmants, Beaux Jours,

heureux Moments! Doux Plaisirs, Jeux charmants; Tout est

heureux Moments! Doux Plaisirs, Jeux charmants; Tout est

pour les Amants.

pour les Amants.

## C H A C O N N E.

*Doux*

VIOLONS.

BASSE-CONTINUE.

ACTE TROISIEME, SCENE VII.

HAUBOIS.

The first system of the musical score for Haubois consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It contains a melodic line with various note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with fingerings indicated by numbers 4, 5, and 6. There are also asterisks (\*) and a plus sign (+) above certain notes in the bass line.

The second system of the musical score for Haubois consists of two staves. The upper staff continues the melodic line from the first system. The lower staff continues the bass line, with fingerings indicated by numbers 4, 6, and 7. Asterisks (\*) and plus signs (+) are used to mark specific notes in the bass line.

Tous.

The third system of the musical score, labeled "Tous.", consists of two staves. The upper staff continues the melodic line. The lower staff continues the bass line, with fingerings indicated by numbers 6, 7, and 4. Asterisks (\*) and plus signs (+) are used to mark specific notes in the bass line.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. It contains a melodic line with various note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. The lower staff is a bass clef, also in one flat and common time, providing a harmonic accompaniment with notes and rests. Some notes in the lower staff are marked with an asterisk (\*).

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff is a treble clef with a key signature of one flat and a common time signature. The lower staff is a bass clef with a key signature of one flat and a common time signature. This system features more complex rhythmic patterns, including sixteenth-note runs and rests. Some notes in the lower staff are marked with an asterisk (\*).

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff is a treble clef with a key signature of one flat and a common time signature. The lower staff is a bass clef with a key signature of one flat and a common time signature. This system continues the musical piece with similar notation to the previous systems, including notes, rests, and asterisks in the lower staff.

ACTE TROISIEME, SCENE VII.

*Notes égales.*

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of eighth notes, some beamed together, with various accidentals. The lower staff is in bass clef and contains a series of notes, some with accidentals and some marked with an 'x'.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of eighth notes, some beamed together, with various accidentals. The lower staff is in bass clef and contains a series of notes, some with accidentals and some marked with an 'x'.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of eighth notes, some beamed together, with various accidentals. The lower staff is in bass clef and contains a series of notes, some with accidentals and some marked with an 'x'.

The first system consists of two staves. The upper staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It contains a melodic line with various note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. The lower staff is an alto clef with a key signature of one flat. It contains a bass line with similar note values and rests. The system is marked with several fingerings: '6' above the first measure, '7' above the second and third measures, '6' above the fourth measure, and '6' and '8' below the fifth and sixth measures. There are also asterisks above some notes in the lower staff.

The second system consists of two staves. The upper staff is a treble clef with a key signature of one flat. It contains a melodic line with various note values and rests. The lower staff is an alto clef with a key signature of one flat. It contains a bass line with similar note values and rests. The system is marked with several fingerings: '6' and '6\*' above the first measure, '4' and '4\*' above the second measure, and '6' above the third measure. There are also asterisks above some notes in the lower staff.

*Notes égales.*

The third system consists of two staves. The upper staff is a treble clef with a key signature of one flat. It contains a melodic line with various note values and rests. The lower staff is an alto clef with a key signature of one flat. It contains a bass line with similar note values and rests. The system is marked with several fingerings: '6' above the first measure, '4' above the second measure, and '3', '4', '4\*', and '4\*' below the third measure. There are also asterisks above some notes in the lower staff.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is a vocal line in G major, featuring a melodic line with various ornaments and a basso continuo line. The lower staff is a lute line with figured bass, including figures such as 6, 4x6, 6x, 6+, 6, and 6x.

The second system of music consists of two staves. The upper staff is a vocal line in G major, featuring a melodic line with various ornaments and a basso continuo line. The lower staff is a lute line with figured bass, including figures such as 6, 5, 4, 3x, 6, 5, 6, and x.

UN PLAISIR.

The third system of music consists of two staves. The upper staff is a vocal line in G major with the lyrics: "Sans les tendres soupirs, Sans les ardents desirs, Sans les tendres soupirs, Est-il de vrais plaisirs?". The lower staff is a lute line with figured bass, including figures such as 6, 5, 4, 3, 6, 6, 4, 6, 6, 4, and 6.

## CHOEUR.

Sans les tendres soupirs, Sans les ardents de- sirs, Sans les tendres soupirs, Est-il de vrais plaisirs ?

Sans les tendres soupirs, Sans les ardents de- sirs, Sans les tendres soupirs, Est-il de vrais plaisirs ?

Seul.

TOUS.

A quoy sert la Jeunesse bril- lante ?

Sans amour on la voit lan- guif-

BASSE-CONTINUÉ.

Sans amour on la voit languif-

Seul.

TOUS.

fan- te ?

A quoy sert la grandeur écla- tante ?

Sans a-

fan- te B.C.

Sans a-

Seul.

mour, peut-elle être char- mante? Craignez-vous ses rigueurs? Il

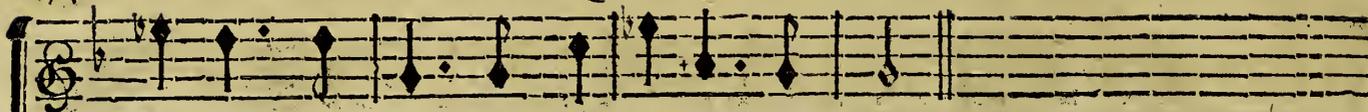
mour, peut-elle être char- man- te? BASSE-CONTINUE.

n'en a point pour vous; Il vous offre en ces lieux les charmes les plus doux.

TOUS.

Craignez-vous ses rigueurs? Il n'en a point pour vous; Il vous

Craignez-vous ses rigueurs? Il n'en a point pour vous; Il vous



offre en ces lieux les charmes les plus doux.



offre en ces lieux les charmes les plus doux.



S C E N E V I I I.

CALYPSO, TELEMAQUE.

CALYPSO, à TELEMAQUE.



Vous voyez quel heureux a- zile L'Amour vous offre en ces climats; Pour arrê-



BASSE-CONTINUE.

TELEMAQUE.



ter icy vos pas, Mon soin fera- t'il inu- ti- le? M Es yeux sont enchantez,



je ne m'en défens pas: Mais pour bien goûter tant d'appas, Mon cœur n'est pas as-

CALYPSO.

sez tranquil- le. Vous n'êtes pas tranquille en ce charmant séjour? A ce

TELEMAQUE. Vivement. A part.

trouble se- cret je reconnois l'Amour. Vous auriez pénétré... Dieux! que luy

CALYPSO.

vais- je ap- pren- dre! ON penetre aisement les secrets d'un cœur

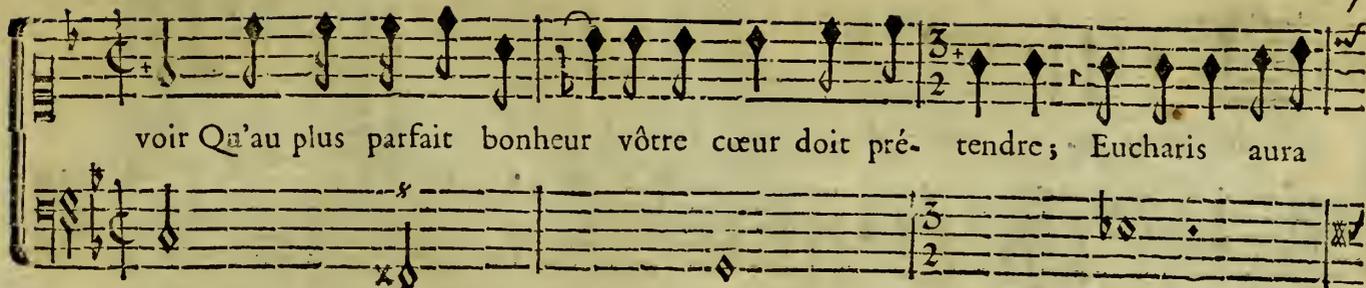
TELEMAQUE. CALYPSO.

ten- dre. LE destin de mes feux est en vôtre pouvoir. AU

temple de l'Amour, prenez soin de vous rendre, Prince, ce jour vous fera

ACTE TROISIEME, SCENE VIII.

177



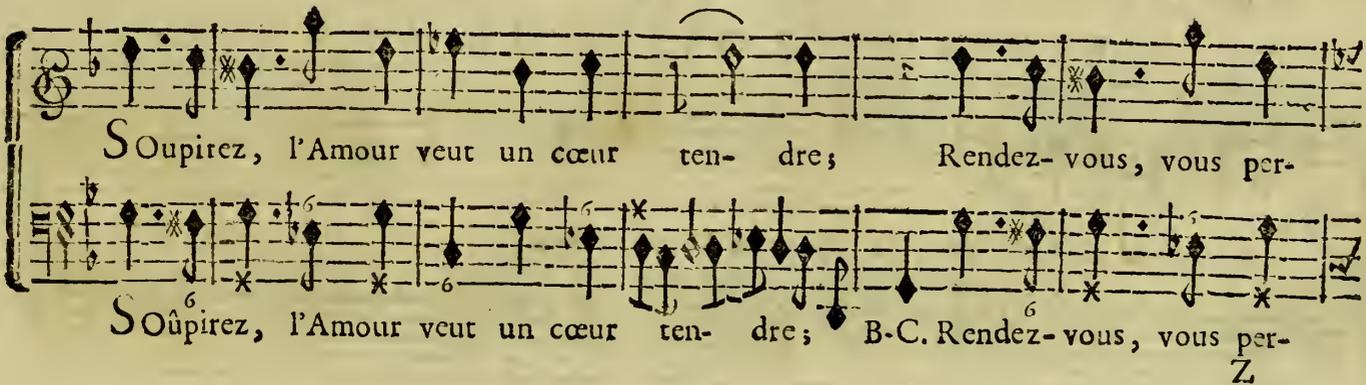
voir Qu'au plus parfait bonheur vôtre cœur doit prétendre; Eucharis aura

TELEMAQUE, Vivement.



soin de vous le faire entendre. Dieux, ne trompez pas mon espoir.

C H O E U R.



Soupirez, l'Amour veut un cœur tendre; Rendez-vous, vous per-  
SOûpirez, l'Amour veut un cœur tendre; B-C. Rendez-vous, vous per-  
Z

dez pour at- ten- dre. Trop heureux qui sçait plaire autant

dez pour at- ten- dre. B-C. Trop heureux qui sçait plaire autant

qu'il est charmé! Rien ne vaut le plai- sir d'aimer & d'être aimé.

qu'il est charmé! Rien ne vaut le plai- sir d'aimer & d'être aimé.

FIN DU TROISIEME ACTE.

On reprend pour entr'Acte, la MARCHE, Page 154.

On reprend pour entr'Acte, la MARCHE, Page 154.



# ACTE QUATRIÈME,

Le Théâtre représente le Temple de l'Amour.



## SCENE PREMIERE.

E U C H A R I S.

P R E L U D E.

TOUS.

VIOLONS.

Z ij

EUCHARIS.

Lieux fa- crez où l'Amour re-  
doux,

çoit sur les Au- tels L'hom- mage de tous les Mor- tels; Voyez mon triste fort, je

perds tout ce que j'ai- me, Et je viens à l'Amour immoler l'amour même.

This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a treble clef staff with a key signature of one flat and a common time signature. The piano accompaniment is on a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are written below the vocal line.

Dieux! Dieux! quelle contrain-te fa- tale! Je retiens mes souûpîrs, mes pleurs n'osent cou-

FLUTE ALLEMANDE.

This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues on the treble clef staff. The piano accompaniment is on the grand staff. The lyrics are written below the vocal line. The label 'FLUTE ALLEMANDE.' is positioned below the piano part.

DESSUS DE VIOLON,

This system contains the piano accompaniment for the third system, written on a grand staff. The label 'DESSUS DE VIOLON,' is positioned below the staff.

ler ; mes pleurs, mes pleurs n'osent couler ;

Mon amant va pa- roître, & c'est pour ma ri- vale, Que je dois luy par- ler.

ACTE QUATRIÈME, SCÈNE I.

183

Dieux, Dieux! quelle contrain-te fa- tale! Je retiens mes soupirs, mes pleurs n'osent cou-

This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is a lute accompaniment. The music is in a minor key and features a mix of eighth and sixteenth notes.

ler. mes pleurs, mes pleurs n'osent couler.

This system contains the next two staves of music. The top staff continues the vocal line with lyrics. The bottom staff continues the lute accompaniment. The music continues with similar rhythmic patterns and includes some fingerings indicated by numbers 3, 4, 5, and 6.

## TELEMAQUE, TRAGÉDIE,

Cédons ce cher A- mant, ou sa mort est cer- taine: Du beau sang dont je fors gar-

VIOLONS.

6 6 4 6

This system contains a vocal line and a violin line. The vocal line is on a single staff with a treble clef and a common time signature. The violin line is on a single staff with a treble clef and a common time signature. The violin line includes fingerings (6, 6, 4, 6) and an 'x' mark above a note.

dons de l'infor- mer; Qu'il rou- gisse autant de m'ai- mer, Qu'il doit trouver de

6 5 \* 6 4\* 5-6\*

This system contains a vocal line and a violin line. The vocal line is on a single staff with a treble clef and a common time signature. The violin line is on a single staff with a treble clef and a common time signature. The violin line includes fingerings (6, 5, 6, 4, 5-6) and 'x' marks above notes.

ACTE QUATRIÈME, SCÈNE I.

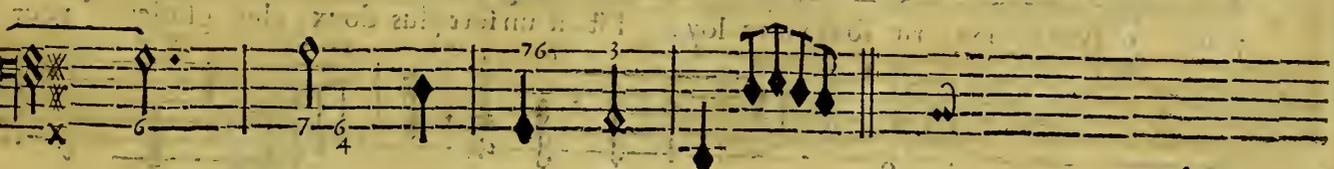
185



gloi- re à char- mer une Rey- ne. Il vient: pour luy sauver le jour, Immo-



lons à la fois ma gloire & mon a- mour.



A a

## S C E N E I I.

TELEMAQUE, EUCHARIS.

TELEMAQUE.

EH bien; à mon bonheur la Reyne consent-el- le? Me verray-je bien- tôt au

EUCHARIS.

cômble de mes vœux? IL ne tient qu'à vous d'être heu- reux; Un fort glorieux vous ap-

TELEMAQUE.

pelle. V Ivre & mou- rir sous vôtre loy, Est- il un fort plus doux, plus glorieux pour

ACTE QUATRIEME, SCENE II.

187

EUCCHARIS.

moy! **AH!** Seigneur, quittez ce langage: D'un malheureux amour songez à vous gué-

TELEMAQUE. EUCCHARIS.

rit. **O Ciel!** A Calypso portez ce tendre hom- mage, Il faut ou l'aimer ou pe-

TELEMAQUE, *Vivement.* *Tendrement.*  
rit. **MOY,** je pourrois l'aimer? non, que sa rage éclatte, Non, non, non, je ne puis ai-

EUCHARIS

mer que vous. Dieux! vous ofez bra- ver son terrible cou- roux! Mais, quoy!

pour un amour, que nul espoir ne flatte, Pouvez-vous renon- cer à l'hy-

men glori- eux, Que vous présente un Immor- telle Sur un trône éclat-

ACTE QUATRIEME, SCENE II

189

TELEMAQUE, Vivement.

tant? FUt- elle dans les Cieux, mon cœur vous met au dessus

EUCHARIS,

d'el- le. Quelle est vôtre Eucha- ris, captive dans ces

lieux? Etran- gere, fans nom, d'une naissance ob- scure;

Ah! je rougis pour vous de la mortelle in- ju- re Que vous

TELEMAQUE.

faites à vos A- yeux. Non, non, l'éclat du rang n'éblouit

point mes yeux, C'est la vertu que

ACTE QUATRIÈME, SCÈNE II.

191

TELEMAQUE.

yeux. Non, non l'éclat du rang n'éblouit point mes yeux: C'est la vertu que

EUCHARIS.

Vivement.

j'aime; une vertu si pure Vaut tout le sang des Dieux. Eh bien, connoissez

donc ma vertu toute entière; Puisque pour vous sauver mes soins font super.

fus, Ma mort fera le prix de vos cruels re- fus, Il faut que Calyp-

TELEMAQUE.

so m'immole la pre- miere. Je vais tout décou- vrir; Arrêtez, Arrêtez, Cru-

## E N S E M B L E.

E U C H A R I S.

Voyez couler mes pleurs, laissez- vous atten- drir, Voyez couler mes

elle. Voyez couler mes pleurs, laissez- vous atten-

ACTE QUATRIÈME, SCÈNE II.

193

pleurs, laissez-vous atten- drir. Voy- ez couler mes pleurs, Vivez Prince, vi-

drir. Voyez couler mes pleurs, laissez- vous atten- drir. Vivez Nymphé, vi-

vez; c'est à moy de mou- rir. Vivez Prince, vi- vez; Voyez couler mes

vez; c'est à moy de mou- rir. Voyez couler mes pleurs, laissez- vous atten-

TELEMAQUE, TRAGEDIE.

pleurs, laissez- vous atten- drir. Voy- ez couler mes pleurs, Voy- ez couler mes

drir. Voy- ez couler mes pleurs, Voy- ez couler mes pleurs, laissez- vous atten-

6 7 \* 6 5 7\* \* 4 3\*

pleurs, laissez- vous atten- drir. Vivez Prince, vi- vez; c'est à moy, c'est à

drir. Vivez Nym- phe, vi- vez; c'est à moy de mou- rir, c'est à moy, c'est à

5-6 7 6 7 6 7 6 7 6 7 6 7 6

ACTE QUATRIÈME, SCÈNE II.

195

moy de mourir; c'est à moy de mourir. Serez-vous insensible à ma douleur mor.

moy de mourir, c'est à moy de mourir.

TELEMAQUE.

telle? La Reyne vient; du moins feignez pour la calmer. Quoy? d'un détour si

bas vous me croiriez ca- pable? Elle a sauvé mes jours; je serois trop cou-

pable. Fuyons- là je ne puis la tromper, n'y l'ai- mer.

## S C E N E I I I .

## CALYPSO, EUCHARIS.

CALYPSO.

Tele- maque me fuit; Nymphé, qu'en dois-je

BASSE-CONTINUE.

ACTE QUATRIÈME, SCÈNE III.

197

EUCHARIS.

CALYPSO.

croire? R E i n e , d e v ô t r e c h o i x i l v o i t t o u t e l a g l o i - r e . I L m e

EUCHARIS.

CALYPSO.

f u i t c e p e n - d a n t ; S O n t i - m i d e r e s - p e c t L e b a n - n i t d e v ô t r e p r é - s e n c e . C E

f o i n d e m é v i - t e r n e m ' e s t q u e t r o p s u s - p e c t , D a n s l e c œ u r d e l ' I n - g r a t j e l i s m i e u x q u ' i l n e

## TELEMAQUE, TRAGEDIE.

EUCCHARIS.

penfe. EH: peut- il oublier jamais Que le jour qu'il ref- pi- re est un de

CALYPSO.

vos bien faits? Craignez moins. C'Est à luy de craindre ma ven- geance; Il en

doit prevenir l'é- clat: Il peut avoir pour moy de la reconnoif- sance, Et n'en

ACTE QUATRIÈME, SCÈNE III.

199

é- tre pas moins in- grat. Mais c'est peu d'être in- grat; o douleur fans é- ga- le!

Lorsque je luy van- rois les beautez de ces lieux, Il soupi- roit; son trouble a pa-

EUCHARIS.

ru dans ses yeux; Dieux! s'il ne m'aime pas, j'ay donc une Ri- vale. Il ne voit en ces

## TELEMAQUE, TRAGEDIE.

CALYPSO *Vivement.*

lieux rien d'aimable que vous. AH! si jamais l'Amour jaloux De mon cœur malheu-

reux s'empare, Qu'il tréble, au seul bruit de mes coups; Je rempliray d'effroy l'Averne, & le Té-

nare: L'amour est plus cru- el que l'enfer en courroux. Quand on l'ose for- cer à deve-

ACTE QUATRIEME, SCENE III.

101

EUCARIS.

CALYPSO

nir barbare. Calmez ces trāsports furieux. LE Dieu qu'on revere en ces lieux, Peut

seul dēfarmer ma colere ; Je prētēds sur mon sort interroger l'Amour: Vous, cherchez Tele-

maque, il faut sur ce mis-tere Que je le consulte à son tout.

Cc



ACTE QUATRIÈME, SCÈNE IV.

203



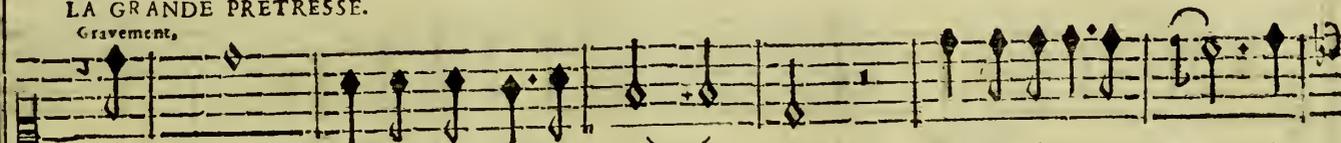
FLUTES.



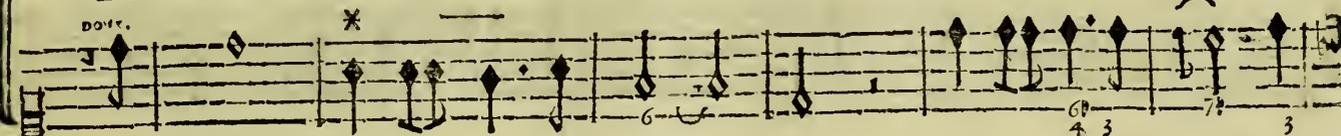
FLUTES.

LA GRANDE PRÉTESSE.

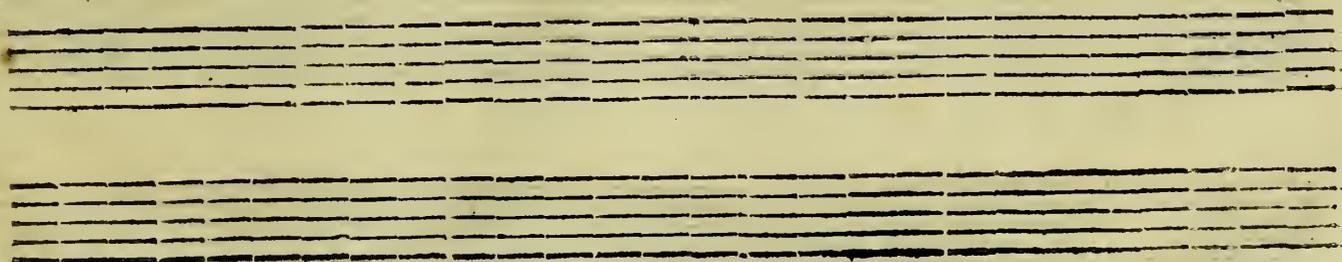
Gravement.



A- Mour, source toujours fe- con- de De la felici- té du



VIOLONS.



mon- de. A- mour, source toujours fe- conde

7 6 5 6 4

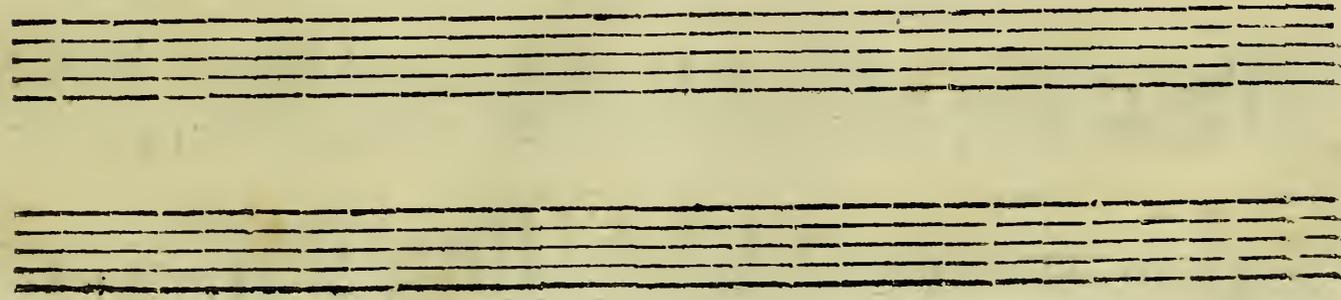
6x

The musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef. The third staff is a basso continuo line in bass clef with figured bass notation. The lyrics are written below the basso continuo staff. The bottom two staves are empty.



De la félici- té du monde. *Tournez-vite.*

The musical score consists of four staves. The first two staves are for the voice, with lyrics underneath. The third staff is for the piano, with the instruction 'Tournez-vite.' written below it. The fourth staff is also for the piano, featuring a complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes. The score is written in a historical style with various ornaments and accidentals.



Two empty musical staves, each consisting of five lines, located at the bottom of the page.

Plus légèrement

TOUTES LES FLUTES.  
LA GRANDE PRÊTRESSE.

doux

T U triom- phes par tout, tu re-

6  
4  
3

6

6\*

gnes à la fois Dans les enfers, dans les cieux, Dans les enfers, dans les cieux, sur la

7  
5

6  
4

6

rer- re; Le Dieu qui lan- ce le ton-

nerre, Reconnoît tes suprêmes loix. Le Dieu qui lan-

ce le ton- nerre, Recon- noît tes suprêmes loix.

*Tournez-vîte pour le Chœur.*

## TELEMAQUE, TRAGEDIE.

C H O E U R.

TU triom- phes par tout, tu re-

TU triom- phes par tout, tu re- gnes, tu re-

TU tri- omphes par tout, Tu tri-

TU triom- phes par

VIOLONS.

BASSE-CONTINUE.

gnes à la fois Dans les enfers, dans les cieux, Dans les en-fers, dans les

gnes à la fois Dans les en-fers, dans les cieux, Dans les en-fers, dans les

omphes par tout, Tu regnes à la fois Dans les en-fers, dans les cieux, Dans les en-

tout, tu re-gnes à la fois Dans les enfers, dans les cieux, Dans les en-

cieux, dans les cieux, sur la terre; Le Dieu qui lance le tonnerre, Recon-  
 cieux, dans les cieux sur la terre; Le Dieu qui lance le tonnerre, Recon-  
 fers, dans les cieux, sur la terre; Le Dieu qui lance, qui lance le tonnerre, Recon-  
 fers, dans les cieux, sur la terre; Le Dieu qui lance le tonnerre, Recon-

ACTE QUATRIÈME, SCÈNE IV. 211

noît tes suprêmes loix. Le Dieu qui lan- ce le tonnerre, Reconnoît tes suprêmes

noît tes suprêmes loix. Le Dieu qui lance, qui lance le tonnerre, Reconnoît tes suprêmes

noît tes suprêmes loix. Le Dieu qui lan- ce le tonnerre, Reconnoît tes suprêmes



Tu triom- phes par

Tu triom- phes par

Tu tri-

Tu tri-

tout, tu re- gnes à la fois Dans les en- fers, dans les  
 tout, tu re- gnes à la fois Dans les enfers, dans les  
 -omphes par tout, Tu tri- omphes par tout, tu regnes à la fois Dans les en-  
 om- phes par tout, tu re- gnes à la fois Dans les en-

The musical score consists of six staves. The first two staves are vocal lines with lyrics. The third staff is an instrumental accompaniment. The fourth and fifth staves are vocal lines with lyrics. The sixth staff is an instrumental accompaniment. The music is written in a style typical of 18th-century French opera, with a focus on melodic lines and rhythmic accompaniment.

ACTE QUATRIÈME, SCÈNE IV.

215



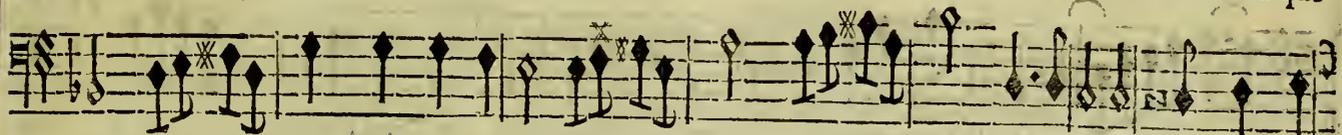
cieux, Dans les en-fers, dans les cieux, sur la terre, dans les cieux, sur la terre; Le Dieu qui



cieux, Dans les en-fers, dans les cieux, sur la terre, dans les cieux, sur la terre; Le Dieu qui



fers, dans les cieux, Dans les enfers, dans les cieux, dans les cieux, sur la terre; Le Dieu qui



fers, dans les cieux, Dans les enfers, dans les cieux, dans les cieux, sur la terre; Le Dieu qui



TELEMAQUE, TRAGEDIE.

lan- ce le tonnerre, Recõnoît tes suprêmes loix. Le Dieu qui lan- ce

lance, qui lance le tonnerre, Recõnoît tes suprêmes loix. Le Dieu qui lance, qui lance

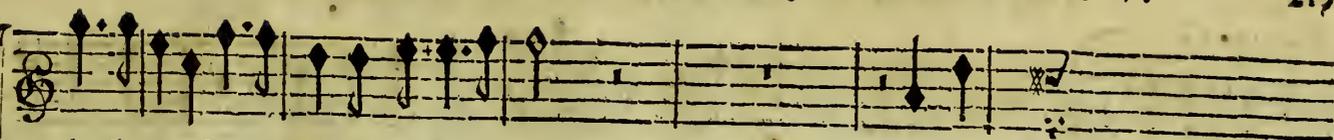
lance, qui lance le tonnerre, Recõnoît tes suprêmes loix. Le Dieu qui lance, qui lance

lan- ce le tonnerre, Recõnoît tes suprêmes loix. Le Dieu qui lan- ce

6 \* 6 7-4 \* \* \* 6

ACTE QUATRIÈME, SCÈNE IV.

217



le tōnerre, Reconnoît tes suprêmes loix.

Tu triōphes, &c. page 208.

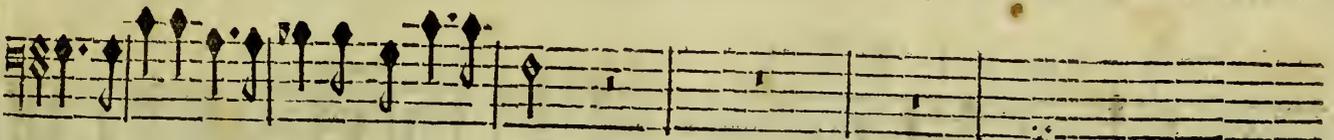


le tōnerre, Reconnoît tes suprêmes loix. Tu triom-

phes par tout. &c. page 208.



le tōnerre, Reconnoît tes suprêmes loix.



le tōnerre, Reconnoît tes suprêmes loix.

&c. page 208. Jusq'au mot FIN.



E e

CALIPSO.

Maitre des cœurs, tcy dont l'em-pire s'é-tend sur tout ce qui ref-pire, Dieu char-

VIELONS.

BASSE-CONTINUE.

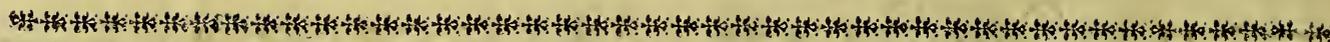
mant, Dieu charmant, daigne m'exau-cer: Daigne attédrit pour moy le cœur de ce que

j'ai- me; Amour, Amour, tu peux faire toy même Le fort que tu vas m'annoncer. A-

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is a lute accompaniment line. The bottom staff contains figured bass notation with various figures such as 6, 5, 4, 3, and asterisks.

mour, Amour, tu peux faire toy même Le fort que tu vas m'annon- cer.

The second system of the musical score also consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is a lute accompaniment line. The bottom staff contains figured bass notation with various figures such as 6, 5, 4, 3, and asterisks.



SCENE V.

CALYPSO,

TROUPE DE BERGERS ET DE BERGERES.

Musical notation for Violons, first system. The staff is in treble clef with a 2/4 time signature. It contains a series of eighth and sixteenth notes, some with accidentals. There are some markings like 'X' and '+' on the staff.

VIOLONS.

Musical notation for Basse-Continue, first system. The staff is in bass clef with a 2/4 time signature. It contains a series of eighth and sixteenth notes, some with accidentals. There are some markings like 'X' and '+' on the staff.

BASSE-CONTINUE.

CALYPSO.

Musical notation for Calypso, first system. The staff is in treble clef with a 3/4 time signature. It contains a series of eighth and sixteenth notes, some with accidentals. There are some markings like 'X' and '+' on the staff.

Quels doux concerts se font entendre! Amour, de ces Bergers les soins les plus pref-

Musical notation for Violons, second system. The staff is in treble clef with a 3/4 time signature. It contains a series of eighth and sixteenth notes, some with accidentals. There are some markings like 'X' and '+' on the staff.

VIOLONS.

Musical notation for Basse-Continue, second system. The staff is in bass clef with a 3/4 time signature. It contains a series of eighth and sixteenth notes, some with accidentals. There are some markings like 'X' and '+' on the staff.

This system contains three staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef with a 3/4 time signature. The middle staff is another vocal line in treble clef. The bottom staff is a basso continuo line in bass clef, featuring figured bass notation with numbers (3, 4, 5, 6) and asterisks. The lyrics are: "fants: Sont d'apporter icy des cœurs recōnoissâts Quel bōheur; je n'ose y prétendre. Heureux &".

This system contains three staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef. The middle staff is another vocal line in treble clef. The bottom staff is a basso continuo line in bass clef with figured bass notation. The lyrics are: "mille fois heureux Les cœurs qui, brûlant de tes feux, N'ont que des graces à te rendre:".

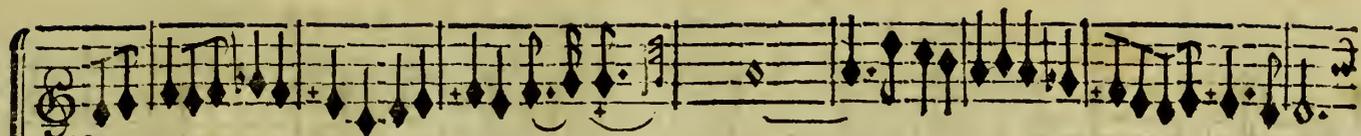
# TELEMAQUE, TRAGEDIE.

## B O U R E E.

HAUTOIS.

BASSONS.

Tous.



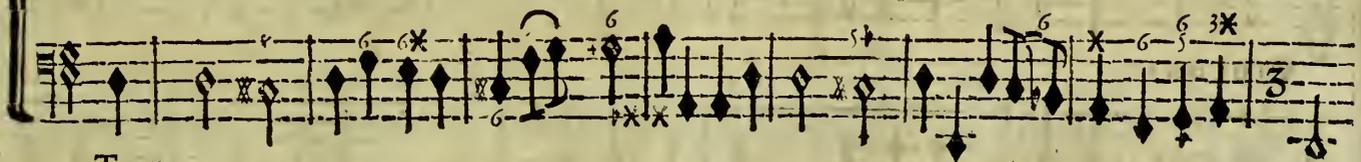
HAUTBOIS.



BASSONS.



Tous.



Tous.



## TELEMAQUE, TRAGEDIE.

CHOEUR DE BERGERS ET DE BERGERES.



AMour, regne à jamais, à jamais sur nous: A nos tendres desirs fois toujours favo-



AMour, regne à jamais, à jamais sur nous: A nos tendres desirs fois toujours favo-



AMour, regne à jamais, à jamais sur nous: A nos tendres desirs fois toujours favo-



VIOLONS.



VIOLONS.



BASSE-CONTINUE.

rable,            Nous goû- tons sous tes loix les plai- sirs les plus doux.  
 rable,            Nous goû- tons sous tes loix les plai- sirs les plus doux.  
 rable,            Nous goû- tons sous tes loix les plai- sirs les plus doux.

Fay que ce bonheur soit durable, A-mour, regne à jamais sur

Fay que ce bonheur soit durable, A-mour, regne à jamais sur

Fay que ce bonheur soit durable, A-mour, regne à jamais, à ja-

6  
4 \* \*

\* \*

6

nous, re- gne, re- gne à ja- mais, à jamais sur nous.

nous, re- gne, re- gne à ja- mais, à jamais sur nous.

mais sur nous, re- gne, re- gne à jamais, à ja- mais sur nous.

## TELEMAQUE, TRAGEDIE.

## PREMIER AIR POUR LES PRETRESSES.

*Tendrement.*

HAUTBOIS.

HAUTBOIS.

VIOLONS.

*Très doux.*

ACTE QUATRIÈME, SCÈNE V.

229

SECOND AIR, GAVOTTE.

GAV.

VIOLONS.

LA GRANDE PRETRESSE.

Dieu charmant, sous ta puissance, Que l'on goûte de plaisirs! Tu fais naître lespe.  
 2.C. Dieu puissant, tu fais la guerre Aux plus grands des immortels; Dans les cieus, & sur la

## TELEMAQUE, TRAGÉDIE.

rance, Aussi- tôt que les de- firs. Tes douceurs & tes al- larmes, Tout en chante  
terre, On t'é- leve des au- tels. Tout an- nonce ta vic- toire; Tous les Dieux te

tour à tour. Re- gne, Regne, A- mour, Fai briller tes  
font la cour. Re- gne, Regne, A- mour, Fai briller ta

charmes, Re- gne, Regne Amour, dans ce beau fé- jour.  
gloire, Re-

*On reprend la GAVOTTE, cy dessous.*

ACTE QUATRIE'ME, SCENE V.

PREMIER PASSEPIED.

Musical score for the first passepied. The top staff is for Hautbois and Violons, with a treble clef and a 6/8 time signature. The bottom staff is for Violons, with a bass clef and a 6/8 time signature. The music consists of two staves of notation, with various notes, rests, and ornaments. The text "Hautbois & Violons alternativement." is written below the first staff.

Hautbois & Violons alternativement.

Continuation of the musical score for the first passepied. The top staff is for Hautbois and Violons, with a treble clef and a 6/8 time signature. The bottom staff is for Violons, with a bass clef and a 6/8 time signature. The music consists of two staves of notation, with various notes, rests, and ornaments.

DEUXIEME PASSEPIED.

Musical score for the second passepied. The top staff is for Violons, with a treble clef and a 6/8 time signature. The bottom staff is for Violons, with a bass clef and a 6/8 time signature. The music consists of two staves of notation, with various notes, rests, and ornaments. The text "VIOLONS." is written below the first staff.

VIOLONS.



ACTE QUATRIEME, SCENE V.

TOUS.

TOUS.

LA GRANDE PRETRESSE.

Amour, soy favo- rable aux vœux d'une immor- tel- le, Fay qu'à ses yeux l'avenir se révelle.

VIOLONS.

VIOLONS.

BASSE-CONTINUE.

Gg

## CHOEUR.



AMour, soy favora- ble aux vœux d'une immortelle, Fay qu'à ses yeux l'avenir se ré- velle.

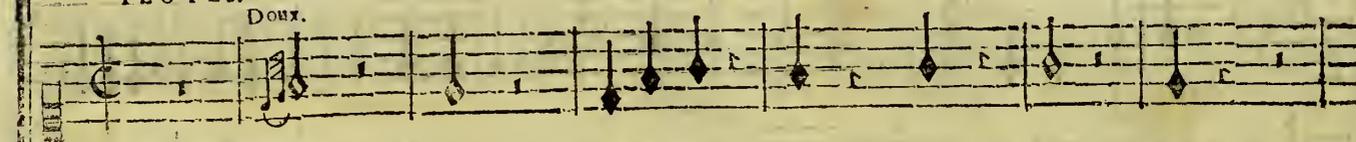
AMour, soy favorable aux vœux d'une immortelle, Fay qu'à ses yeux l'avenir se ré- velle.

## LA GRANDE PRÉTRESSE.



JE cède aux transports que je sens; Ciel! ô ciel! quelle vio- lence! Le Dieu s'em-

## FLUTES.



Doux.

## VIOLONS.



ACTE QUATRIÈME, SCÈNE V.

235

Vivement. Gavement

pare de mes sens, Il vient animer mes accens; Gardez- tous un profond si-

Très doux.

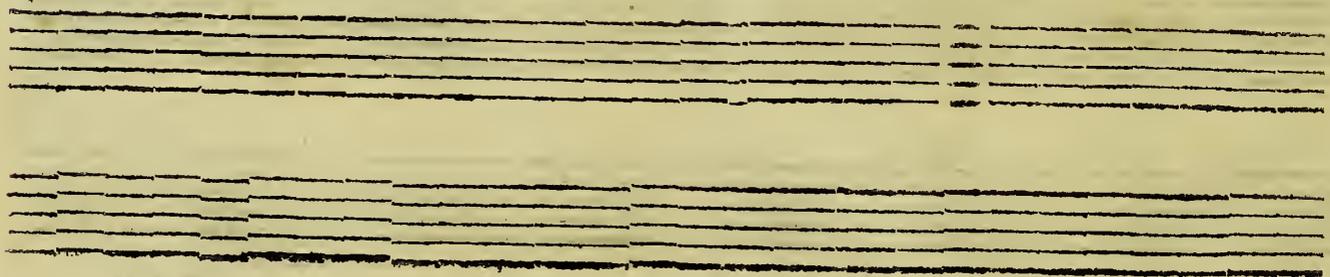
7 6 5 6 7 6 6

Gg ij

## TELEMAQUE, TRAGEDIE.

lence. Le Dieu qui fait ai-mer va par-ler par ma voix; Reyne, é-côte en trem-

The musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in C major with a common time signature. The lyrics are written below the notes. The second staff is a treble clef instrument, the third is an alto clef instrument, and the fourth is a bass clef instrument. The fourth staff includes figured bass notation with numbers 6, 6, 5, 7, 5, and 7, and asterisks indicating ornaments.



ORACLE.

blant d'irrevocables loix.

MInerve à dispo- fé du fort de

VIOLONS

VIOLONS

Tous.

Tele- maque, Anti- ope avec luy doit re- gner sur I- taque.



## S C E N E V I.

C A L Y P S O. CHOEUR derriere le Théâtre.

CALYPSO.

Quel Oracle fa- tal!

BASSE-CONTINUE.

ACTE QUATRIÈME, SCÈNE VI.

247

BRUIT.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a 3/4 time signature, containing five measures of music. The middle staff is for violins, marked "Vivement." and "VIOLONS.", with a treble clef and a 3/4 time signature, containing five measures of music. The bottom staff is for another instrument, likely a cello or double bass, with a bass clef and a 3/4 time signature, containing five measures of music. The music is in a minor key and features a mix of eighth and sixteenth notes.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a 3/4 time signature, containing five measures of music. The middle staff is for violins, with a treble clef and a 3/4 time signature, containing five measures of music. The bottom staff is for another instrument, likely a cello or double bass, with a bass clef and a 3/4 time signature, containing five measures of music. The music is in a minor key and features a mix of eighth and sixteenth notes. The lyrics "Quel bruit af-freux vient me fra-per!" are written below the vocal line. The system concludes with the initials "H h".

CHOEUR derrière le Théâtre.

CALYPSO.

QU'il pe- risse. Qu'il pe- risse. Qu'il pe- risse. Ciel ! dans quel sang leurs mains vont-

QU'il pe- risse. Qu'il pe- risse. Qu'il pe- risse.

QU'il pe- risse. Qu'il pe- risse. Qu'il pe- risse.

QU'il pe- risse. Qu'il pe- risse. Qu'il pe- risse.

VIOLONS.

BASSE-CONTINUE.

ACTE QUATRIÈME, SCÈNE VI.

243

LE CHOEUR

elles se trem-per! Immo-lons le Fils d'U-lyffe. Qu'il pe-risse, Qu'il pe-

Immo-lons le Fils d'U-lyffe. Qu'il pe-risse, Qu'il pe-

Immo-lons le Fils d'U-lyffe. Qu'il pe-risse. Qu'il pe-

Immo-lons le Fils d'U-lyffe. Qu'il pe-risse, Qu'il pe-

Hh ij

CALYPSO.

rifle. LE Fils d'Ulyffe. allons. le secou- rit. Dieux! tout ingrat qu'il est, puis je le voir pe-

rifle.

rifle.

rifle.

rifle.

6 7 5 \*

6 5 5

ACTE QUATRIÈME, SCÈNE VI.

LE CHOEUR.

rir? Immolons le Fils d'U-lyffe, Immolons le Fils d'U-lyffe. Qu'il pé-

Immolons le Fils d'U-lyffe, Immolons le Fils d'U-lyffe. Qu'il pé-

Immolons le Fils d'U-lyffe, Immolons le Fils d'U-lyffe. Qu'il pé- risse, Qu'il pé-

Immolons le Fils d'U-lyffe, Immolons le Fils d'U-lyffe. Qu'il pé- risse, Qu'il pé-

Immolons le Fils d'U-lyffe, Immolons le Fils d'U-lyffe. Qu'il pé- risse, Qu'il pé-

Immolons le Fils d'U-lyffe, Immolons le Fils d'U-lyffe. Qu'il pé- risse, Qu'il pé-

Immolons le Fils d'U-lyffe, Immolons le Fils d'U-lyffe. Qu'il pé- risse, Qu'il pé-

rifle.

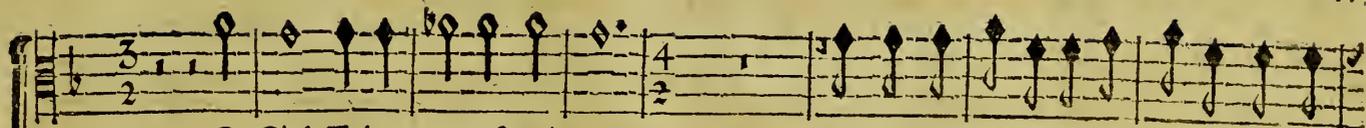
rifle.

rifle.

rifle.

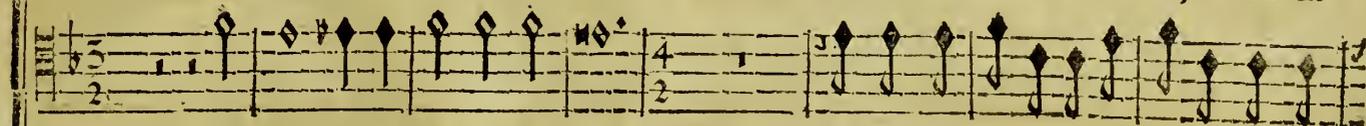
\*66 43

ACTE QUATRIÈME, SCÈNE VI.



O Ciel! Telemaque est vainqueur!

Dérobons-nous à sa fureur, Dérobons-



O Ciel! Telemaque est vainqueur!

Dérobons-nous à sa fureur, Dérobons-



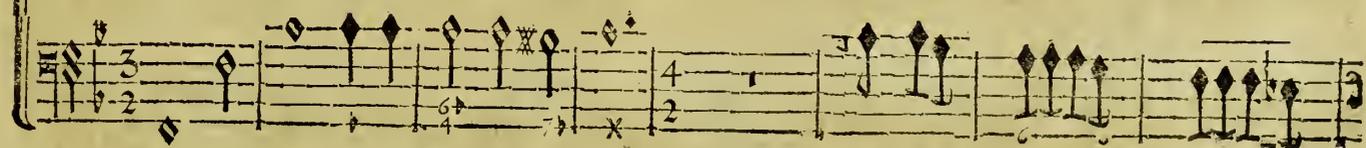
O Ciel! Telemaque est vainqueur!

Dérobons-nous à sa fureur, Dérobons-



O Ciel! Telemaque est vainqueur!

Dérobons-nous à sa fureur, Dérobons-





nous à fa fu-reur, Dérobons- nous à fa fu- reur.



nous à fa fu-reur, Dérobons- nous à fa fu- reur.



nous à fa fu-reur, Dérobons- nous à fa fu- reur.



nous à fa fu-reur, Dérobons- nous à fa fu- reur.



ACTE QUATRIÈME, SCÈNE VII.

CALYPSO.

Dieux puissants, la vertu par vous est triom- phante; Mais, quel objet affreux à mes yeux se présente?



SCÈNE VII.

ADRASTE mourant, les Prêtres de l'Amour, le Peuple, CALYPSO.

TOUS.

VIOLONS.

ADRASTE.

J'É touche à mon instant fa- tal; Telemaque m'im-

BASSE CONTINUE.

mole, il remplit votre atten- te; Inhumaine, êtes-vous conten- te? Je brûlois de per-

cer le cœur de mon Rival; Mais, au deffaut du sien, je viens percer le vôtre, Il me

venge de vos mépris, puisqu'il soû-  
 pire pour un - autre. **QU'**entends-je ? **IL** a-

dore Eucha- ris. **EU**cha- ris ! **DE** leurs cœurs j'ay vû l'intelligen- ce. **Ciel !**



ADRASTE.

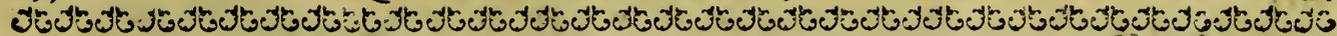


Mon tourment finit & le vôtre commence; Du coup qui m'a frappé je sens moins la ri-



gueur, j'avois perdu l'espoir de ma vengeance; Je la laisse en mourant au fond de votre cœur.





SCENE VII.

CALYPSO.

CALYPSO.

O Dieux! vous me livrez à toute ma fu- reur.

BASSE-CONTINUE.

Vite 2. fois.

V I O L O N S.

F I N D U Q U A T R I E M E A C T E .

VIOLONS.

HAUTBOIS

BASSE-CONTINUE.

BASSONS

TOUS.

TOUS.

HAUTBOIS.

BASSONS.

TOUS. Au commencement jusqu'au mot FIN.

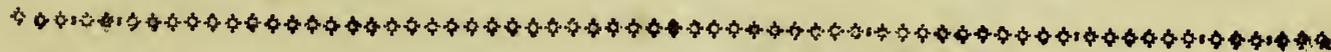
TOUS.

The musical score is arranged in five systems. Each system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The instruments are labeled as follows: System 1 (Violons and Hautbois), System 2 (Basse-Continue and Bassons), System 3 (Tous), System 4 (Hautbois and Bassons), and System 5 (Tous). The notation includes various rhythmic values, accidentals, and performance markings such as asterisks and 'FIN.'.



# ACTE CINQUIÈME.

Le Théâtre représente les Jardins du Palais de CALYPSO.  
On voit la Mer dans l'éloignement.



## SCÈNE PREMIÈRE.

CALYPSO.

PRELUDE

VICLONS.

BASSE CONTINUER.

K K

CALYPSO. Marqué.

HAyne, Dépit, Fureur, noirs enfants de ma flâ- me, Ecla- tez, c'est à vous de re-  
 Doux.

This system contains three staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is a treble clef accompaniment. The bottom staff is a bass clef accompaniment. The music is in a minor key and features a mix of eighth and sixteenth notes. There are some markings above the notes, including a '6' and an asterisk.

gner dans mon ame. Plus de pi- tié, plus de re- tour. Sor de mon cœur, indigne Amour. Haine,

This system contains three staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is a treble clef accompaniment. The bottom staff is a bass clef accompaniment. The music continues with similar notation to the first system, including a '6' and an asterisk.

ACTE CINQUIÈME, SCÈNE I.

259

Dépit, Fureur, noirs enfants de ma flâme, l'clat- tez, c'est à vous de regner dans mon

a- me. Al- lons...

Fort. doux,

## TELEMAQUE, TRAGÉDIE.

Vivement.

qui me retient? Ciel! quest-ce que je voy! Tous les Dieux irritez sont armez contre

DOUS. Fer. Doux.

moy. Où suis-je? quel effroy! Je sens trembler la

Fer. Doux.

ter. re! Nep- tu- ne scû- lê-

*Doux*

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, with lyrics 'ter. re! Nep- tu- ne scû- lê-'. The middle and bottom staves are piano accompaniment, featuring a dense texture of sixteenth-note chords. The tempo is marked 'Doux'.

- - ve les Mers, E- o- le fait fremir les

*Fort.* *doux.*

The second system of music also consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics '- - ve les Mers, E- o- le fait fremir les'. The middle and bottom staves are piano accompaniment. The tempo is marked 'Fort.' for the first part and 'doux.' for the second part.

airs, Jupiter lan- ce le Ton- ner- re! Tout pe-

*doux.*

*Fort.*

Detailed description: This system contains three staves. The top staff is a vocal line in G major, 4/4 time, with lyrics 'airs, Jupiter lan- ce le Ton- ner- re! Tout pe-'. The middle staff is a piano accompaniment in G major, 4/4 time, starting with a forte dynamic and a 'doux.' marking. The bottom staff is a second piano accompaniment in G major, 4/4 time, featuring a complex rhythmic pattern of sixteenth notes.

rit, tout pe- rit, tout est plein d'hor- reur! Malheu- reuse,

*Lentement.*

*6* *7*

Detailed description: This system contains three staves. The top staff is a vocal line in G major, 4/4 time, with lyrics 'rit, tout pe- rit, tout est plein d'hor- reur! Malheu- reuse,' and a 'Lentement.' marking. The middle staff is a piano accompaniment in G major, 4/4 time, with a forte dynamic. The bottom staff is a second piano accompaniment in G major, 4/4 time, with a forte dynamic and numerical markings '6' and '7' under the notes.

ACTE CINQUIÈME, SCÈNE I.

Où m'entraîne une aveugle fureur? Tu troubles ma raison redoutable Minerve, Tu def-

Viv:ment

fends un Ingrat, tu prens soin de son sort; Mais malgré toy le coup que ma main luy re-

serve, Sera plus affreux que la mort; J'égal- ray le suplice à l'of- fence, Il fremi-

ra de ma vengean- ce.

## PRELUDE DE BASSES.

ACTE CINQUIÈME, SCÈNE II.

265

SCÈNE I.

TELEMAQUE, IDAS, CALYPSO.

CALYPSO. *Lenrément.*

Rince, dans mes Etats Je ne vous retiens plus. De s. s. desseins sur vous, Monerve a scû m'inf-

BASSE-CONTINUE.

truire, Vos yeux par Eucharis se laissent trop séduire, Partez, exécutez des

TELEMAQUE CALYPSO

ordres absolus. Hélas! Ton cœur gémit! quel indigne langage! Dans les

Vivement.

fers d'une esclave, un lâche amour t'en- gage, Dumoins si eet a- mour... Dieux! quel est mon mal-

heur, Dieu des flots, noirs En- fers, Songe rempli d'horreur! Vôtre menace est accom-

plie. Je t'aime, tu me hais, je t'ay sauvé la vie; Cruel tu me perces le cœur!

TELEMAQUE

REine, ordonnez que je pe- ris- se, Je ne vois qu'à re- gret la lumiere du jour.

CALYPSO.

VA, fuy, Fils indigne d'U- lyse, Emporte avec toy ton amour, Il suffi- ra

TELEMAQUE.

CALYPSO.

pour ton su- pli- ce. MALheureuse Eucha- ris. TU deplores son sort,

Songe, à quels maux affreux la Perfide me livre : Il faut, pour me venger, qu'elle cesse de

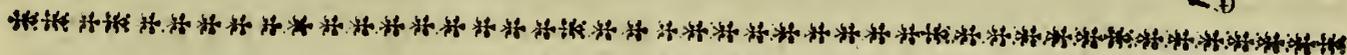
TELEMAQUE.

CALYPSO.

vivre. Pourriez-vous luy donner la mort ? N'En doute point, son sang lavera mon ou-

tra-ge : Qu'on la cherche, je vais l'immoler à ma rage. Quel plaisir de pou-

voir, en partant de ces lieux, Ne recevoir sur le rivage Que ses cris mou-



SCENE III.

TELEMAQUE.

rans, pour a- dieux. ARrêtez : quel couroux: Quelle horrible ven- geance !

Dieux prote&cedil;teurs de l'inno- cence, Eucharis va pe- rir, l'abandonnerez- vous !



## SCENE IV.

E U C H A R I S , T E L E M A Q U E .

TELEMAQUE, Vivement.

Musical score for Telemache. The top staff is a vocal line in G major, 4/4 time, with lyrics: "SAUVEZ- vous, Eucha- ris, fuyez une implacable rage :". The bottom staff is the basso continuo line, showing figured bass notation: 6, 6x, 3, 6, 5.

BASSE-CONTINUE.

Musical score for Eucharis. The top staff is a vocal line in G major, 4/4 time, with lyrics: "Si vous sçaviez quel fort !.. J'Ay tout ap- pris." The bottom staff is the basso continuo line, showing figured bass notation: x, 6, 3, 2.

ACTE CINQUIÈME, SCÈNE IV.

TELEMAQUE.

EUCHARIS, *Tendrement.*

Fuyez donc. C'est à moy de quitter ce Ri- vage, C'est à moy d'y remplir mon

fort. Aux traits de ma Rivale opposons ma con- stance; Plus je sçauray braver la mort,

TELEMAQUE.

Plus elle perdra sa vengeance. Non, je veux me sauver du fort le plus af-

E U C H A R I S.

freux. Partez, éloignez-vous de ces bords dangereux, Mon amour vous est trop fu-

Tendrement.

nefte, Du coup qui vous me- nace, épargnez-moy l'horreur. De la tri- ste Eucharis conservez ce qui

TELEMAQUE, Vivement.

re- ste, Qu'elle vive dans votre cœur. Dieux inhu- mains, Dieux impla-

cables,

cables, Accablez- vous les innocens, Et protegez- vous les cou- pables!

EUCHARIS. TELEMAQUE.

Quelle fureur s'empare de vos sens, Vous outragez les Dieux. Les Dieux font tout mon

crime, Mais, je vais l'expier en terminant mon fort : Puissent- ils, contents de ma

EUCCHARIS.

TELEMAQUE,  
Vivement.

mort, Ne prendre que moy pour victi- me! Non, vi- vez. Vous allez mou-

EUCCHARIS.  
Tendrement.

rir. Par ces tri- stes adieux C'est trop nous atten- drir; Par-

rez, au nom d'U- lyse, Au nom de Penc- lope, Au nom de vos heureux Su-

jets; Parmi de si tendres Objets, Je n'o- se nommer Anti- o- pe.

TELEMAQUE, Vivement.

Demeurez Eucha- ris: quel nom prononcez- vous? Anti- ope! Non, non, une au-

guste Immor- tel- le Veut envain m'unir avec elle, Je ne puis

M m ij

## EUCHARIS.

être son epoux. Dieux! la reserviez- vous à ce bonheur ex-

## TELEMAQUE.

trême! Non, faut- il qu'un fer- ment rassure vos es-

prits, Dieux! armez contre- moy votre pouvoir su- prême, Si ja-

EUCHARIS.

mais. Arrêtez, Arrêtez, c'est Antiope même,

TELEMAQUE.

que vous aimez dans Eucharis. Vous Antiope, O

Mesuré.

Ciel ! le puis-je croire ? Le devoir, L'Amour, & la Gloire, Tout con-

## TELEMAQUE, TRAGEDIE.

EUCCHARIS.

spire à combler mes vœux. Que nous sommes loin d'être heureux !

D U O.

EUCCHARIS.

Merve, terminez nos peines, Nous n'esperons qu'en

TELEMAQUE.

Merve, terminez nos peines, Nous n'esperons qu'en

BASSE-CONTINUE.

ACTE CINQUIÈME, SCÈNE IV.

vous dans nos derniers moments; Laissez-vous pe-rir deux malheu-

vous dans nos derniers moments; Laissez-vous pe-rir deux malheu-

reux Amants Dont vous a-vez formé les chaî-nes. Laissez-vous pe-

reux Amants Dont vous a-vez formé les chaî-nes. Laissez-vous pe-

rit deux malheureux A- mants Dont vous a- vez formé les  
 rit deux malheureux A- mants Dont vous a- vez formé les

This system contains three staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom staff is a basso continuo line with figured bass notation, including a '7' and asterisks.

chaî- nes.  
 chaî- nes.

This system contains three staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom staff is a basso continuo line with figured bass notation, including a '4' and an asterisk.

BRUIT DE GUERRE.

*Notes égales.*



TROMPETTES ET VIOLONS.

Tous



TYMBALLES.

EUCHARIS.



Mais, quels sons éclatans jusqu'aux Cieux sont portez!

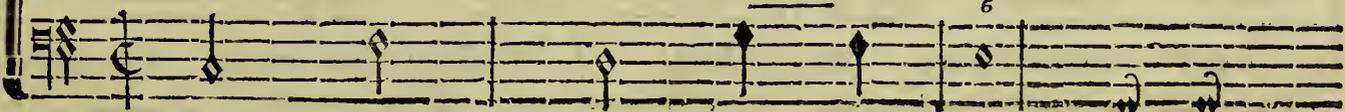
TROMPETTES.

TELEMAQUE.



Mais, quels sons éclatans jusqu'aux Cieux sont portez!

TYMBALLES.

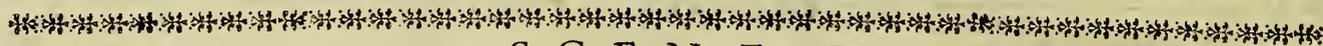


BASSE-CONTINUE.

Notes égales.  
TOUS.

TROMPETTES.

TYMBALLES.



## SCÈNE V.

IDAS, TELEMAQUE, EUCHARIS.

IDAS.

Seigneur, reprenez l'espérance, Vos Guerriers si long-temps par l'orage écar-

BASSE-CONTINUE.

TELEMAQUE. IDAS.

tez, Viennent vous secourir. Dieux! Leur Troupe s'avance, On les

a sur ces bords vainement arrê- tez : Que pouvoit Calyp- so ? Minerve étoit leur

guide, Nos plus fiers Enne- mis étonnez, éperdus, A peine ont vû briller le redou-

table E- gide, Qu'ils ont tous été confon- dus. La Reine envain rappelle une-

troupe ti- mide , Ses ef- forts feront super- flus.



## S C E N E V I.

Troupe de Grecs , TELEMAQUE , EUCHARIS , IDAS ,  
Femmes Grecques de la suite d'ANTIOPE delivrée.

### M A R C H E.

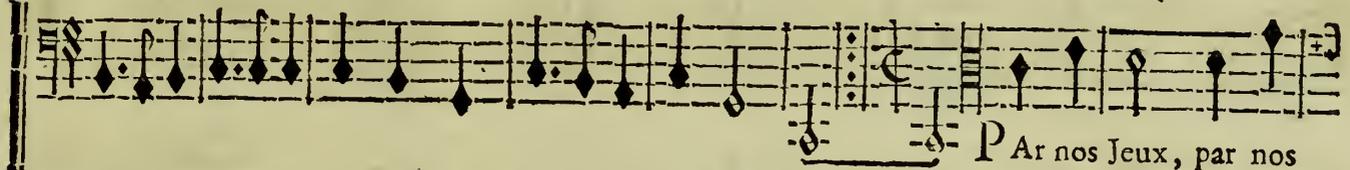
TROMPETTES.

BASSE DE VIOLONS.

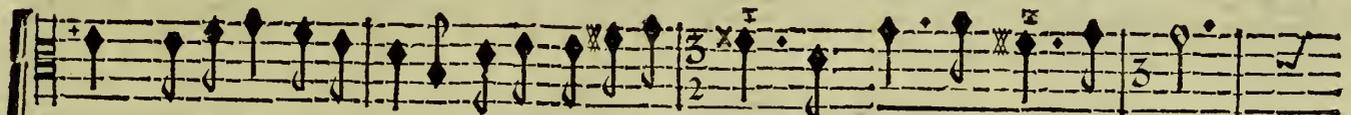
TYMBALLES.



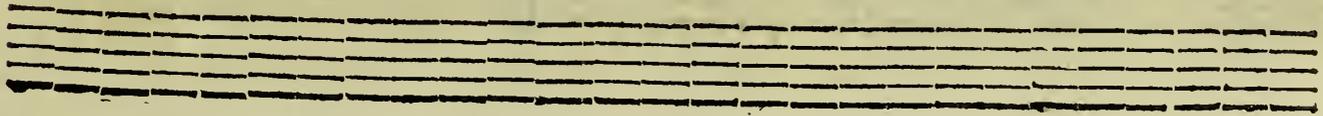
TELEMAQUE.



BASSE-CONTINUE.



Chants, signalons nôtre zele, Minerve a termi- né le cours de nos malheurs.



Legerement.

Fille de Jupi- ter, ado- rable Im- mor- telle, Re- gnez à ja- mais, à ja-

mais dans nos cœurs. Fille de Jupi- ter, ado- rable Im- mor- telle, Re-

gnez, - Regnez, - à jamais dans nos cœurs.

ACTE CINQUIEME, SCENE VI.

C H O E U R.



Fille de Jupiter, adorable immortelle, Regnez, Regnez,



Fille de Jupiter, adorable immortelle, Regnez, Regnez,



Fille de Jupiter, adorable immortelle, Regnez, Re-



Fille de Jupiter, adorable immortelle, Regnez, Re-



VIOLONS.



BASSE CONTINUE.

Regnez à jamais dans nos cœurs. Regnez, Re-

Regnez à jamais, à jamais dans nos cœurs. Regnez, Re-

gnez à jamais dans nos cœurs. Regnez, Regnez

gnez, à jamais dans nos cœurs. Regnez, Regnez

gnez, à jamais dans nos cœurs. Regnez, Regnez

ACTE CINQUIÈME, SCÈNE VI.

gnez à jamais dans nos cœurs.

gnez à jamais dans nos cœurs.

à jamais, à jamais dans nos cœurs.

à jamais, à jamais dans nos cœurs.

TROMP. TOU. TROMP.

TELEMAQUE, TRAGEDIE.

The musical score consists of six staves. The first four staves are vocal parts, each with the lyrics "Fille de Jupiter, adorable immor-". The fifth staff is a vocal part with the lyrics "Fille de Jupiter, ado-". The sixth staff is an instrumental part for "TOUS" (all instruments), with "TROMP." (trumpets) indicated in the middle. The score includes various musical notations such as clefs, notes, rests, and fingerings (e.g., 5, 4-3, 7, 5-6, 5, 4-3).

Fille de Jupiter, adorable immor-

Fille de Jupiter, adorable immor-

Fille de Jupiter, ado-

Fille de Jupiter, ado-

TOUS. TROMP. TOUS.

telle, Regnez, Regnez, Regnez à ja-

telle, Regnez, Regnez, Regnez à ja-

nable immor- telle, Regnez, Regnez à jamais, à ja-

nable immor- telle, Regnez, Regnez à ja- mais, à ja-

mais dans nos cœurs.

mais dans nos cœurs,

mais dans nos cœurs.

mais dans nos cœurs.

Notes égales.

TROMP. TOUS. TROMP.

The musical score consists of six staves. The first four staves are vocal lines, each with the lyrics 'mais dans nos cœurs.' written below. The fifth staff is a vocal line with the lyrics 'mais dans nos cœurs.' and a section of 'Notes égales.' (equal notes) marked above. The sixth staff is an instrumental line, likely for trumpets, with the markings 'TROMP.', 'TOUS.', and 'TROMP.' below it. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings.

A C T E C I N Q U I E M E , S C E N E V I .

293

Fille de Jupi-

Fille de Jupi-

TOUS. TROMP. TOUS. TROMP.

ter, ado- rable immor- telle, Regnez, Regnez, Re-

ter, ado- rable immor- telle, Regnez, Regnez, Re-

Fille de Jupi- ter, ado- rable immor- telle, Regnez, Regnez

Fille de Jupi- ter, ado- rable immor- telle, Regnez, Regnez

gnez à jamais dans nos cœurs.

gnez à jamais dans nos cœurs.

à ja- mais, à jamais dans nos cœurs.

à ja- mais, à jamais dans nos cœurs.

TROMP TOUS. Notes égales.

BASSE DE VIOLONS. TOUS. Deux.

Re

TROMP. TOUS. TROMP.

Doux. Doux.

BASSE DE VIOL. TOUS. BASSE DE VIOL.

4 3

Detailed description: This page contains a musical score for a scene in the opera 'Telemaque'. It features five staves. The top staff is a vocal line with a 'Re' note. The second and third staves are for woodwinds. The fourth staff is for trumpets, with markings 'TROMP.' and 'TOUS.' (Tutti). The fifth staff is for basses, with markings 'BASSE DE VIOL.', 'TOUS.', and 'Doux.' (Doux). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

ACTE CINQUIÈME, SCÈNE VI.

297

gnez à ja- mais, Regnez à jamais, Regnez, Re-

Regnez à jamais, Regnez à jamais, Regnez à ja-

Regnez, Regnez à jamais, Regnez, Re-

Regnez à ja- mais, Regnez à jamais, Regnez,

P p

gnez,            Regnez à jamais, à jamais dans nos cœurs. Regnez,

mais, Regnez,            à jamais, à jamais dans nos cœurs. Regnez,

gnez,            Regnez à jamais dans nos cœurs. Regnez,            Re-

Regnez            à jamais dans nos cœurs. Regnez,            Re-

The musical score consists of six staves. The first staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'gnez, Regnez à jamais, à jamais dans nos cœurs. Regnez,'. The second staff is a vocal line in alto clef with lyrics 'mais, Regnez, à jamais, à jamais dans nos cœurs. Regnez,'. The third staff is a vocal line in alto clef with lyrics 'gnez, Regnez à jamais dans nos cœurs. Regnez, Re-'. The fourth staff is a vocal line in alto clef with lyrics 'Regnez à jamais dans nos cœurs. Regnez, Re-'. The fifth staff is a vocal line in treble clef. The sixth staff is a vocal line in alto clef with figured bass notation '7' and '6' above the notes.

Regnez à jamais dans nos cœurs.

Regnez à jamais dans nos cœurs.

gnez à jamais, à jamais dans nos cœurs.

gnez à jamais, à jamais dans nos cœurs.

*Tournez vite pour la Symphonie.*

The musical score consists of six staves. The first two staves are for voices, with lyrics 'Regnez à jamais dans nos cœurs.' The next two staves are for voices, with lyrics 'gnez à jamais, à jamais dans nos cœurs.' The fifth staff is for a voice with lyrics 'gnez à jamais, à jamais dans nos cœurs.' The sixth staff is for a voice with lyrics 'gnez à jamais, à jamais dans nos cœurs.' The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

TOUS. TROMP. TOUS. TROMP. TOUS.

Doux. TOUS. Doux.

TROMP.

TOUS.

Detailed description: This block contains three systems of musical notation. The first system has two staves: the top staff is for Trompe (Trompete) and the bottom for Tutti (Tous). The second system also has two staves, with the top staff for Trompe and the bottom for Tutti. The third system has two staves, with the top staff for Trompe and the bottom for Tutti. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings.

*On joint icy la Bourée qui est à la fin du Livre, Page 323.*

## TELEMAQUE

Eloignons-nous de ce riva- ge: Venez belle Antiope,achever mon bonheur; Fuy-

BASSE CONTINUE.

Detailed description: This block contains two systems of musical notation for the Bass Continuo. The first system has two staves: the top staff is for the vocal line and the bottom for the Bass Continuo. The second system also has two staves, with the top staff for the vocal line and the bottom for the Bass Continuo. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings.

ACTE CINQUIEME, SCENE VI.

Petites FLUTES, Très vite.

Musical staff for Petites Flutes, featuring a treble clef, a 2/4 time signature, and a key signature of one flat. The notation includes various rhythmic patterns and accidentals.

TAMBOURIN.

Musical staff for Tambourin, featuring a treble clef, a 2/4 time signature, and a key signature of one flat. The notation consists of rhythmic patterns with stems and flags.

BASSONS.

Musical staff for Bassons, featuring a bass clef, a 2/4 time signature, and a key signature of one flat. The notation includes various rhythmic patterns and accidentals.

BASSE DE VIOLONS.

Musical staff for Basses de Violons, featuring a bass clef, a 2/4 time signature, and a key signature of one flat. The notation includes various rhythmic patterns and accidentals.

FIN.

Musical staff for Basses de Violons, featuring a bass clef, a 2/4 time signature, and a key signature of one flat. The notation includes various rhythmic patterns and accidentals.

FIN.

Au Commencement,  
jusqu'au mot FIN.

Musical staff for Basses de Violons, featuring a bass clef, a 2/4 time signature, and a key signature of one flat. The notation includes various rhythmic patterns and accidentals.

FIN.

FINALE.

FINALE.

FINALE.

Détaché.

Au Commencement,  
jusqu'au mot FIN.

ACTE CINQUIEME, SCENE VI.

L O U R E.

6/4

Violin part, first system. The staff begins with a treble clef and a 6/4 time signature. It contains several measures of music with various note values and rests. A double bar line is present after the second measure.

VIOLONS.

6/4

Violin part, second system. The staff continues the music from the first system. It features a variety of rhythmic patterns and rests.

Violin part, third system. The music continues with similar rhythmic complexity. A double bar line is located after the second measure.

Violin part, fourth system. The staff shows further development of the musical theme. A double bar line is placed after the second measure.

Violin part, fifth system. The music continues with various note values and rests. A double bar line is at the end of the system.

Violin part, sixth system. The final system on the page, ending with a double bar line.

*Hautbois & Violons, alternativement.* M E N U E T.

VIOLONS. HAUTBOIS.

TOUS. BASSONS.

Au Rondeau. HAUTBOIS.

TOUS. BASSONS.

Au Rondeau.

TOUS.

ACTE CINQUIEME, SCENE VI

UNE MATELOTTE, alternativement avec le CHOEUR.

FIN.

Pour les Amants quel doux présage ! Tout vous pro-met des jours charmants.

FIN.

Pour les Amants quel doux présage ! Tout vous pro-met des jours charmants.

SEULE.

A Vous faire un beau fort, l'Amour s'en-gage, Près du nau- frage Vous trou-

BASSE-CONTINUE.

CHOEUR.

SEULE.

CHOEUR.

FIN.

vez le Port Pour les Amants, &c. Plus de soupirs, Bravez l'o- ra- ge,

Pour les Amants, &c.

BASSE-CONTINUE.

CHOEUR

Sur le Ri- vage Regnent les Plai- sirs. P Our les Amants,&c.

*On reprend le Menuet, page 304.  
& le Tambourin, page 301.*

P Our les Amants,&c.

TELEMAQUE.

E Loignons-nous de ce Riva- ge : Venez belle Anti- ope, ache- ver mon bon-

BASSE-CONTINUE.

heur, Bravons de Calyp- so la jalouse fu- reur, Ne differons pas davan-

SCENE VII.

CALYPSO, TELEMAQUE, EUCHARIS.

rage.

Tous.

CALYPSO, à Telemaque.

TU triomphes Bar- bare, & mes efforts sont vains; Mais, crains pour Eucha-

BASSE-CONTINUE.

ris, son fort est en mes mains: Ma ven- geance me reste en- core.

TELEMAQUE, Fierement.

Il voit MINERVE.

Non, je ne tremble plus pour l'Objet que j'a-do-re. L'Eclat qui

brille dans les Cieux, M'annonce Minerve en ces lieux. Qu'espere-

tu? ton cœur à ses loix est re-bel-le.

SCENE VIII.

MINERVE, CALYPSO, TELEMAQUE, & les Acteurs de la Scene précédente.

*Prélude pour MINERVE.*

MINERVE.

Sors d'erreur, Calyp- so, ce He- ros m'est fi- del- le, Toujours de la ver-

*Doux.*

VIOLONS.

BASSE-CONTINUE,

tu son grand cœur fut épris, Anti- ope est l'objet d'une flâme si

## CALYPSO. MINERVE.

belle, Reconnois- la dans Eucha- ris. Ciel! GE- mis dans l'hor-

A C T E C I N Q U I E M E , S C E N E V I I I .

311

reur d'une peine eter- nelle , Malgré- toy , malgré les En- fers , D'Anti-

76 59 +

ope & de Tele- maque , Ma main sçaura briser les fers : Zéphirs , conduisez-

6 6 \* — 6 \*6

les sur les rives d'I-taque; Par-tez, volez, - - volez Zé-

CALYPSO

phirs, obeis- sez. T Out fuit : injustes Dieux, que vous me haif- sez! O

ACTE CINQUIEME, SCENE VIII.

313

toy puissant Atlas, Si ta Fille t'est chere, Par un dernier effort, declare- toy mon

Pere, Seconde mes fureurs, fers au gré de mon choix La vengeance que je re-

R r

spire, Puny tous les Dieux à la fois, Renverse le celeste Em- pire,

76

Dont tu soutiens le poids.

Fort.

PRELUDE.

6

\*6

ACTE CINQUIEME, SCENE VIII.

315

The first system of music consists of three staves. The top staff is a blank five-line staff. The middle staff is a treble clef staff containing a series of chords, each with a slur above it, indicating a sequence of harmonic accompaniment. The bottom staff is a bass clef staff containing a series of chords, also with slurs above them, mirroring the harmonic structure of the middle staff.

The second system of music also consists of three staves. The top staff is a blank five-line staff. The middle staff is a treble clef staff with a melodic line featuring various note values and slurs. The bottom staff is a bass clef staff with a bass line, including some chords and slurs. There are small numbers '6' and '4' written above the final two measures of the bass line.

R r ij

Mesuré.

Quels sifflements affreux ? Les Vents soule-

Doux.

vent l'On- de , L'Air fré- mit , La foudre gron-

Fort. Doux.

6

de, Je ne vois plus icy que des objets d'hor- reur!

This system contains three staves. The top staff is a vocal line in G major, 3/2 time, with lyrics "de, Je ne vois plus icy que des objets d'hor- reur!". The middle staff is the piano accompaniment in G major, 3/2 time, featuring a dense texture of sixteenth-note chords. The bottom staff is a lower piano accompaniment in G major, 3/2 time, with a 6\* marking above the first measure.

Dieux, en me punif- sant, vous servez ma fu- reur.

*Fort.*  
VIOLONS.

This system contains three staves. The top staff is a vocal line in G major, 3/2 time, with lyrics "Dieux, en me punif- sant, vous servez ma fu- reur.". The middle staff is the piano accompaniment in G major, 3/2 time, marked *Fort.* and labeled "VIOLONS.". The bottom staff is a lower piano accompaniment in G major, 3/2 time, with a 6\* marking above the first measure.

FIN.

Revisé & corrigé par Nous-souffignez, à Paris, le 3. Fevrier 1730.

*Levesque*

*Ballerin*



A T T R I B U T I O N D E L A C H A R G E  
de Seul Imprimeur du Roy pour la Musique.

**R**A R Lettres Patentes du Roy, données à Fontainebleau le cinquième jour du mois d'Octobre, l'An de Grace mil six cent quatre-vingt-quinze, Signées, LOUIS; & sur le replis, Par le Roy, PHELYPEAUX; Scellées du grand Sceau de cire jaune; Confirmées par Lettres de Surannation, données à Marly le vingt-huitième May mil sept cent quinze, Signées comme dessus: Toutes lesdites Lettres Verifiées & Registrées en Parlement le septième Juin 1715. Il est permis (à J-B-Christophe Ballard, Seul Imprimeur du Roy pour la Musique, & Noteur de la Chapelle de Sa Majesté,) d'Imprimer, faire Imprimer, Vendre & Distribuer toute sorte de Musique, tant Vocale qu'Instrumentale, de quelque Auteur ou Auteurs que ce soit, avec tres-expresses inhibitions & défenses à tous Imprimeurs, Libraires, Tailleurs & Fondeurs de Caracteres, & autres personnes, generalement quelconques, de Tailler, Fondre, ny Contrefaire les Notes, Caracteres, Lettres grises, & autres choses inventées par ledit Ballard; ny d'entreprendre ou faire entreprendre ladite Impression de Musique, en aucun lieu de ce Royaume, Terres & Seigneuries de l'obéissance de Sa Majesté, nonobstant toutes Lettres à ce contraires sans le congé & permission dudit Ballard; A peine de confiscation des Livres ou Exemplaires, Notes, Caracteres, & autres Instruments servant au fait de ladite Impression de Musique, & de six mille livres d'Amende; Ainsi qu'il est plus amplement déclaré esdites Lettres: Sadite Majesté voulant qu'à l'Extrait d'icelles mis au commencement ou fin desdits Livres imprimez, foy soit ajoutée comme à l'Original.





OPERA MIS EN MUSIQUE

Par Monsieur DESTOUCHES.

<b>I</b> SSE',	Partition generale in-fol.	} Paroles de Mr. DE LAMOTTE.
AMADIS DE GRECE,	3. Edition in-40.	
MARTHESIE,	in-40.	
OMPHALE,	in-40.	
LE CARNAVAL & LA FOLIE,	in-40.	} de Mr. ROY.
CALLIRHOE',	2 <sup>e</sup> . Edition in-40.	
TELEMAQUE,	2 <sup>e</sup> . Edition, conforme à la derniere Remise, de Mr.	
SEMIRAMIS,	in-40.	
LES ELEMENTS,	in-40.	} de Mr. ROY.
LES STRATAGÈMES DE L'AMOUR,	in-40.	

---

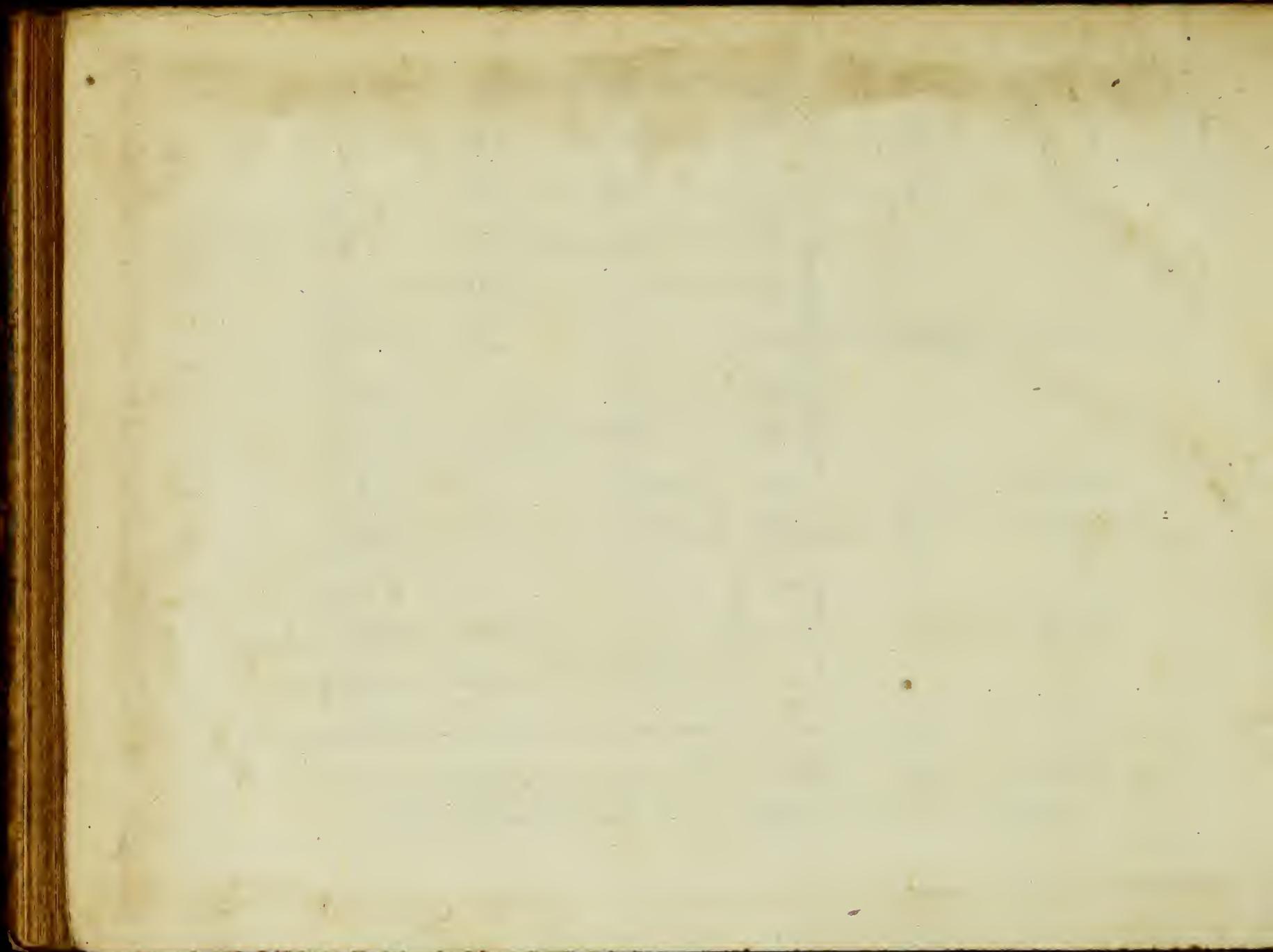
*Il y a un Catalogue general & Chronologique de tous les autres Opera,  
depuis l'Etablissement de l'Academie Royale de Musique.*

оп

1180

м

Корзюкам.



00

11 85

N.

Konzeptsam

Signaturen!





